

BOARD OF APPEALS, CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO

Appeal of
JIE YIN,

Appeal No. **26-037**

Appellant(s)

VS.

ARTS COMMISSION,

Respondent

NOTICE OF APPEAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT on July 13, 2026, the above named appellant(s) filed an appeal with the Board of Appeals of the City and County of San Francisco from the decision or order of the above named department(s), commission, or officer.

The substance or effect of the decision or order appealed from is the SUSPENSION on June 29, 2026, of a Street Artist License for six months until December 31, 2026. (The license is suspended for attempting violence against art vendor Zhong Yu Wang (License # 9021) on November 28, 2025. This conduct is in violation of the Street Artists Ordinance and prohibited by Item Nos. 2, 3, and 20 of the Code of Conduct).

LICENSE NO. 10086

FOR HEARING ON September 16, 2026

Address of Appellant(s):

Address of Other Parties:

Jie Yin, Appellant(s)

N/A



Date Filed: July 13, 2026

**CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO
BOARD OF APPEALS**

PRELIMINARY STATEMENT FOR APPEAL NO. 26-037

I / We, **Jie Yin**, hereby appeal the following departmental action: **Suspension of Street Artist License No. 10086** by the **San Francisco Arts Commission** which was issued or became effective on: **June 29, 2026**,

BRIEFING SCHEDULE:

Appellant's Brief is due on or before: 4:30 p.m. on **August 27, 2026, (no later than three Thursdays prior to the hearing date)**. The brief may be up to 12 pages in length with unlimited exhibits. It shall be double-spaced with a minimum 12-point font. An electronic copy shall be emailed to: boardofappeals@sfgov.org, julie.lamarre@sfgov.org, maysoun.wazwaz@sfgov.org and Anne.trickey@sfgov.org

Respondent's and Other Parties' Briefs are due on or before: 4:30 p.m. on **September 10, 2026, (no later than one Thursday prior to hearing date)**. The brief may be up to 12 pages in length with unlimited exhibits. It shall be doubled-spaced with a minimum 12-point font. An electronic copy shall be emailed to: boardofappeals@sfgov.org, julie.lamarre@sfgov.org, and jessicayin5@gmail.com

Hard copies of the briefs do NOT need to be submitted to the Board Office or to the other parties.

Hearing Date: **Wednesday, September 16, 2026, 5:00 p.m., Room 416 San Francisco City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place**. The parties may also attend remotely via Zoom. Information for access to the hearing will be provided before the hearing date.

All parties to this appeal must adhere to the briefing schedule above, however if the hearing date is changed, the briefing schedule MAY also be changed. Written notice will be provided of any changes to the briefing schedule.

In order to have their documents sent to the Board members prior to hearing, **members of the public** should email all documents of support/opposition no later than one Thursday prior to hearing date by 4:30 p.m. to boardofappeals@sfgov.org. Please note that names and contact information included in submittals from members of the public will become part of the public record. Submittals from members of the public may be made anonymously.

Please note that in addition to the parties' briefs, any materials that the Board receives relevant to this appeal, including letters of support/opposition from members of the public, are distributed to Board members prior to hearing. All such materials are available for inspection on the Board's website at www.sfgov.org/boa. You may also request a hard copy of the hearing materials that are provided to Board members at a cost of 10 cents per page, per S.F. Admin. Code Ch. 67.28.

The reasons for this appeal are as follows:

See attachment to the Preliminary Statement of Appeal.

Appellant or Agent:

Signature: Via Email

Print Name: Jie Yin, appellant



Daniel Lurie
Mayor

Julie Lamarre
Executive Director

2026年7月13日

舊金山藝術委員會 (San Francisco Arts Commission)

轉交：Maysoun Wazwaz, 藝術攤販計畫專員 (Program Officer for Art Vendor Program)

地址：401 Van Ness Avenue, Suite 325, San Francisco, CA 94102

信箱：Maysoun.wazwaz@sfgov.org

上訴編號：26-037

上訴名稱：Yin v. AC

裁決事項：街頭藝人執照暫停 (Suspension of Street Artist License)

執照編號：10086

尊敬的 Maysoun Wazwaz 女士/先生：

特此通知，本辦公室已收到針對上述裁定之所簽發的上訴申請。根據《舊金山商業與稅務法規》第 I 條第 8 節之規定，該裁定現予**暫停執行**，直至上訴委員會 (Board of Appeals) 對本案作出裁決並發布決定通知及命令為止。

隨函附上《上訴初步陳述書》(Preliminary Statement of Appeal) 副本，供您參考。

關於本案的聽證會定於 2026 年 9 月 16 日下午 5:00

舉行，地點為舊金山市政廳（地址：1 Dr. Carlton B. Goodlett Place）416

室。鼓勵當事人親自出席，亦可透過 Zoom 視訊平台遠端參加。

如有任何疑問，請發送電子郵件至 boardofappeals@sfgov.org 或致電 (628) 652-1150 聯繫本辦公室。

順頌商祺，

上訴委員會工作人員 (Board Staff)

抄送：

Jei Yin, 上訴人

jessicayin5@gmail.com



Daniel Lurie
Mayor

Julie Lamarre
Executive Director

Date Filed: July 13, 2026

上訴案號 26-037 初步聲明

本人/我們 (Jie Yin) 特此就以下部門決定提出上訴：舊金山藝術委員會 (San Francisco Arts Commission) 暫停街頭藝人許可證 (編號 10086) 的決定；該許可證的簽發或生效日期為 2026 年 6 月 29 日。

陳述書提交時間表：

上訴人陳述書提交截止時間：2026 年 8 月 27 日下午 4:30 (不晚於聽證會日期前的第三個星期四)。陳述書正文最多 12 頁，附件數量不限。格式要求為雙倍行距，字號至少 12 磅。電子版須發送電子郵件至：boardofappeals@sfgov.org、julie.lamarre@sfgov.org、maysoun.waz@sfgov.org 和 Anne.trickey@sfgov.org。

被上訴人及其他當事人陳述書提交截止時間：2026 年 9 月 10 日下午 4:30 (不晚於聽證會日期前的第一個星期四)。陳述書正文最多 12 頁，附件數量不限。格式要求為雙倍行距，字號至少 12 磅。電子版須發送電子郵件至：boardofappeals@sfgov.org、julie.lamarre@sfgov.org 和 jessicayin5@gmail.com。

無需向委員會辦公室或其他當事人提交陳述書的紙本副本。

聽證會日期：2026 年 9 月 16 日 (星期三) 下午 5:00，地點：舊金山市政廳 (San Francisco City Hall) 416 室 (地址：1 Dr. Carlton B. Goodlett Place)。當事人也可透過 Zoom 遠端參加。聽證會接入資訊將在聽證會日期前提供。

本案所有當事人必須遵守

上述陳述書提交時間表；但若聽證會日期變更，陳述書提交時間表也可能隨之調整。如有任何關於時間表的變更，將提供書面通知。若希望在聽證會前將文件送達委員會成員，公眾成員應不遲於聽證會日期前一周的星期四下午 4:30，將所有支持或反對意見的文件通過電子郵件發送至 boardofappeals@sfgov.org。請注意，公眾提交資料中包含的姓名及聯絡資訊將成為公開記錄的一部分。公眾提交資料時可選擇匿名。

請注意，除當事人的陳述書外，委員會收到的與本上訴相關的任何資料 (包括來自公眾的支持或反對信函) 均會在聽證會前分發給委員會成員。所有此類資料均可在委員會網站 www.sfgov.org/boa 上查閱。根據《舊金山行政法典》第 67.28

條的規定，您也可以申請取得提供給委員會成員的聽證會資料的紙本副本，費用為每頁 10 美分。

本次上訴的理由如下：

請參閱《初步上訴陳述書》的附件。

上訴人或代理人：

簽名：透過電子郵件

姓名（正楷）：Jie Yin（上訴人）

Statement of Appeal

I appeal the Program Director's June 24, 2026 decision in its entirety.

The written decision concludes that I committed "Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang." However, the evidence presented at the June 23, 2026 hearing did not establish that I attempted to strike, attack, or make physical contact with Ms. Wang. Although staff previously characterized a witness as supporting that allegation, the witness did not testify that she saw me attempt to hit Ms. Wang. Instead, the testimony established only that I ran toward the incident and was restrained before any physical contact occurred. Even according to staff's presentation, I admitted only that I attempted to intervene after believing my daughter was being attacked, not that I attempted to strike or assault anyone. The written decision does not identify the specific conduct supporting its finding or explain how the evidence established attempted violence.

I respectfully request that the Board reverse the Program Director's decision in its entirety, vacate the finding that I attempted violence against ZhongYu Wang, and reinstate my Street Artist Certificate. I will provide additional facts, arguments, and supporting evidence in my brief.

Respectfully submitted,

Jie Yin

San Francisco Arts Commission

NOTICE OF DECISION

6/24/2026

Daniel Lurie
Mayor

Jie Yin

Ralph Remington
Director of Cultural Affairs

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2100
fax 415-934-1022
sfartscommission.org
facebook.com/sfartscommission

Dear Ms. Yin,

A report has been filed with the Arts Commission that you allegedly violated the Street Artist Ordinance (Ord.41-83), Article 24 of the Police Code on the following date and in the following manner:

November 28, 2025

**Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang,
License #9021**

Article 24.2, Section 2408 of the San Francisco Police Code empowers the Arts Commission to deny, suspend or revoke a street artist's certificate for violation of the street artist regulations after a public hearing and for good cause shown.

The Street Artists Committee made the following finding and recommendation for submittal to the Program Director:

That Jie Yin be found in violation of the Street Artists Ordinance and actions prohibited by items number 2, 3, 20 of the Code of Conduct.

The above finding and recommendation are hereby approved by the Program Director, as follows.

You are found in violation of the Street Artists Ordinance and actions prohibited by items number 2, 3, and 20 of the Code of



City and County of San Francisco

Conduct. Your license is hereby suspended for six months, until December 31st, 2026.

Art Vendors with a suspended license may not sell at any locations under the Art Vendor program and are barred from entering the location lottery. You may not set up as an art vendor during this time.

Rehearing Process

If new evidence becomes available that was not possible to present at the time of the hearing or if the artist was unable to attend for good cause shown, they may be granted a rehearing if they make the request within (5) five days of the Committee meeting. After (5) five days, the Program Director issues a formal notice of decision not appealable to any level of the Arts Commission.

Appeal Process

As provided by the Ordinance 291-94, this decision is not appealable to any level of the Arts Commission.

Pursuant to the San Francisco Charter and Ordinance No. 291-94, Section 2409, you are entitled to appeal the decision of the Program Director to the San Francisco Board of Appeals. Any such appeal must be filed not later than fifteen (15) days after the Program Director's decision. The address and telephone number of the Board of Appeals are as follows:

Board of Appeals
49 South Van Ness Avenue
Suite 1475
San Francisco, CA 94103

[File an appeal of a permit or decision | SF.gov](#)

File by email: boardofappeals@sfgov.org

File by phone: Make an appointment by calling 628-652-1150

This determination does not bar you from accessing the Department of Public Work's (DPW) street vendor permit. You can find more information about the DPW permit by following these links:

- <https://sfpublicworks.org/services/permits/street-vendor>

June 29, 2026
Page 3

- <https://www.sf.gov/step-by-step-get-street-vending-permit>

Sincerely,

Denise Pate
Director of Community Investments
San Francisco Arts Commission

Attachments:

Notice to Street Artists

Cc: Program Officer Jen Atwood
Senior Program Officer Anne Trickey
Street Artist Committee,
Director of Cultural Affairs, Ralph Remington
Deputy Director of Finance & Administration, Sarah Hollenbeck
Deputy Director of Programs, Ebon S. Glenn

BRIEF SUBMITTED BY THE APPELLANT(S)

APPELLANT JIE YIN'S BRIEF

Appeal No. 26-037

BOARD OF APPEALS

CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

Appellant: Jie Yin

Respondent: San Francisco Arts Commission

Appeal from the Decision Suspending Street Artist Certificate No. 10086

I. INTRODUCTION

This appeal concerns the San Francisco Arts Commission's decision to suspend Jie Yin's Street Artist Certificate for six months based on the finding "**Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.**" The Notice of Decision imposed a six-month suspension through December 31, 2026. **(Ex. A.)**

The evidence presented at the June 23 hearing was insufficient to establish that finding.

Ms. Wang stated that Ms. Yin intended to attack her. However, Xiu Hua Shi's live testimony did not state that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang. **(Ex. C at 7.)** Peter's testimony likewise did not establish that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang. **(Ex. C at 6.)**

When the Committee asked Staff to explain the basis for "attempting violence," Staff stated that

Ms. Yin’s conduct “**makes us assume**” there would be physical involvement, while acknowledging: “**How she would have done that, we’re not clear.**” (Ex. C at 4.)

During deliberations, Commissioner Musleh recognized the same evidentiary uncertainty, observing that whether Ms. Yin’s reaction “**was intended to harm or break up, we ... don’t have anything on that.**” (Ex. C at 5.)

The record also supports Ms. Yin’s consistent explanation that she acted because she believed her daughter was being harmed. Ms. Yin testified that she saw Ms. Wang push her daughter and use a white spray bottle to hit her. (Ex. C at 2.) Xiu’s testimony in the related hearing recorded Ms. Yin saying at the scene, “**She hit my daughter.**” (Ex. C at 7.) Objective evidence also documented injuries to Ms. Yin’s daughter following the incident. (Exs. D–F.)

The evidence presented at the June 23 hearing was therefore insufficient to establish the specific finding that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang. Ms. Yin respectfully requests that the Board reverse the decision and vacate the six-month suspension.

II. RELEVANT BACKGROUND

On November 28, 2025, Ms. Yin was setting up at her booth at Embarcadero Plaza when she heard an argument involving her daughter, Yingzhi Ge, and went toward the area.

At the June 23 hearing, Ms. Yin testified that she initially urged her daughter to leave. She then saw Ms. Wang push her daughter and **use a white spray bottle to hit her**. Concerned for her daughter’s safety, Ms. Yin wanted to step forward to protect her. (Ex. C at 2.) She testified that

she was restrained, was unable to approach the scene, and did not try to attack Ms. Wang. **(Ex. C at 2–3.)**

After the incident, Ms. Yin helped her daughter move her booth farther away from Ms. Wang to avoid further conflict. **(Ex. C at 3–4.)**

The Arts Commission previously imposed discipline on Ms. Yin arising from the same November 28 incident. Following the April 29, 2026 hearing, the Board of Appeals overturned that suspension. The Board’s written decision stated that Ms. Yin had not been afforded due process and that **“there was insufficient evidence to establish the violations.” (Ex. B.)**

The Arts Commission subsequently conducted the June 23 hearing. Staff recommended permanently revoking Ms. Yin’s certificate. In presenting its investigation, Staff identified Xiu as the witness supporting the allegation that Ms. Yin attempted to hit Ms. Wang. Staff also acknowledged that other witnesses interviewed did not identify Ms. Yin or her actions during the incident.

At the hearing, Ms. Yin denied attempting violence against Ms. Wang. Ms. Wang stated that Ms. Yin intended to come over and attack her. Xiu and Peter also testified.

During deliberations, the Committee questioned Staff concerning the basis for “attempting violence.” **(Ex. C at 4.)** The Committee ultimately declined Staff’s recommendation of permanent revocation and instead imposed a six-month suspension.

The written decision identified the violation as:

“Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.”

The Notice further found violations of Code of Conduct Rules 2, 3, and 20 and imposed a six-month suspension until December 31, 2026. **(Ex. A.)**

Ms. Yin now appeals that decision.

III. ARGUMENT

A. The Evidence Presented at the June 23 Hearing Was Insufficient to Establish That Ms. Yin Attempted Violence Against Ms. Wang

The specific allegation at issue was:

“Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.”

(Ex. A.)

The evidence presented at the June 23 hearing was insufficient to establish that allegation.

Ms. Wang stated that Ms. Yin intended to come over and attack her. The remaining hearing evidence, however, did not establish that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang.

1. Xiu’s Live Testimony Did Not State That Ms. Yin Attempted Violence Against Ms. Wang

Staff identified Xiu as the witness supporting the allegation that Ms. Yin attempted to hit Ms. Wang.

At the June 23 hearing, however, Xiu described Ms. Yin as coming toward Ms. Wang **“to argue.”** Xiu stated that she held Ms. Yin back and told her:

“Don’t argue, don’t argue, don’t argue.”

(Ex. C at 7.)

Xiu did not state that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang.

Staff therefore identified Xiu as the witness supporting the attempted-hit allegation, but Xiu’s live testimony did not establish the specific violation ultimately stated in the decision:

“Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.”

2. Peter’s Testimony Did Not Establish That Ms. Yin Attempted Violence Against Ms. Wang

During deliberations, Peter was asked about restraining someone during the incident.

Peter stated:

“I believe I physically restrained somebody. I don’t remember who.”

When asked why he would have restrained someone, Peter explained:

“if I restrained somebody, it was because I guess to stop them doing that or getting involved in that.”

(Ex. C at 6.)

Peter could not identify whom he restrained. His explanation was expressly conditional—**“if I restrained somebody”**—and uncertain—**“I guess.”**

His testimony did not establish that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang.

3. Staff’s Explanation of “Attempting Violence” Relied on an Assumption About Ms. Yin’s Intent

When the Committee asked Staff to explain what constituted “attempting violence,” Staff did not identify a specific act by Ms. Yin showing that she attempted violence against Ms. Wang.

Instead, Staff explained that Ms. Yin **“ran towards the altercation and tried to get involved,”** and stated that this:

“makes us assume there was going to be attempt to involve physically.”

Staff further explained that Ms. Yin was held back before she could physically engage and stated:

“So that is attempted violence just because the altercation is violent.”

Staff then acknowledged:

“How she would have done that, we’re not clear.”

(Ex. C at 4.)

Staff’s explanation therefore shows that the finding depended on an inference from Ms. Yin’s movement toward the incident and the fact that she was restrained, rather than on an identified act establishing that she attempted violence against Ms. Wang.

The specific violation stated in the Notice of Decision was:

“Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.”

(Ex. A.)

The evidence therefore still had to establish that Ms. Yin herself attempted violence against Ms. Wang.

4. Commissioner Musleh Recognized the Same Evidentiary Uncertainty

During deliberations, Commissioner Musleh observed:

“it’s really hard to determine if somebody’s running to something, whether they’re trying to break it up or they’re trying to jump in.”

He also observed that people may hold someone back **“even if they haven’t done anything,”** simply to make sure that nothing happens.

Commissioner Musleh had similarly stated earlier in the deliberations that whether Ms. Yin’s reaction:

“was intended to harm or break up, we ... don’t have anything on that.”

(Ex. C at 5.)

Being restrained does not, by itself, establish why a person was moving toward an incident or what that person intended to do.

The record established that Ms. Yin moved toward the incident and was restrained, but it did not sufficiently establish that she attempted violence against Ms. Wang.

B. The Record Supports Ms. Yin’s Explanation That She Acted Because She Believed Her Daughter Was Being Harmed

The record also contained evidence supporting Ms. Yin’s explanation for her actions.

At the June 23 hearing, Ms. Yin testified that she heard the argument and went toward her daughter. She initially urged her daughter to leave. She then saw Ms. Wang push her daughter and **use a white spray bottle to hit her**. Ms. Yin testified that she moved forward because she was concerned for her daughter’s safety and wanted to protect her. **(Ex. C at 2.)**

Xiu’s testimony in the related June 23 hearing concerning Yingzhi Ge also provides contemporaneous support for Ms. Yin’s explanation. In her original Mandarin testimony, Xiu stated:

“我就劝对方，劝对方说不要吵，不要吵，然后她的妈妈过来了就说，嗯，她打我女儿，我就说不要吵，不要吵，我就在中间拉架，我就说不要吵，这样吵下去，你的 license 就会掉掉到。”

Translated from the original Mandarin:

“I tried to persuade them not to argue. Then her mother came over and said, ‘She hit my daughter.’ I said, ‘Don’t argue, don’t argue.’ I was in the middle trying to break it up. I said, ‘Don’t argue. If this continues, your license will be lost.’”

(Ex. C at 7.)

This testimony records Ms. Yin’s statement at the scene:

“She hit my daughter.”

That contemporaneous statement is consistent with Ms. Yin’s explanation that she acted because she believed her daughter was being harmed.

The record also contains objective evidence documenting injuries to Ms. Yin’s daughter following the November 28 incident: a video recorded on November 28 showing visible injuries, photographs of the injuries taken on December 1, and a December 1 medical report. **(Exs. D–F.)**

These materials provide objective support for Ms. Yin’s concern that her daughter had been harmed and are consistent with her contemporaneous statement, **“She hit my daughter.”**

The record therefore supports Ms. Yin’s consistent explanation that she acted because she believed her daughter had been harmed and wanted to protect her.

At the same time, Xiu’s live testimony did not state that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang; Peter’s testimony did not establish attempted violence; Staff’s explanation depended on an assumption about Ms. Yin’s intent; and the Committee’s deliberations recognized uncertainty concerning whether Ms. Yin’s reaction was intended to harm or to break up the incident. **(Ex. C at 4–7.)**

The evidence presented at the June 23 hearing was therefore insufficient to establish that Ms. Yin was:

“Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.”

IV. CONCLUSION

The evidence presented at the June 23 hearing was insufficient to establish that Ms. Yin was

“Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang.”

Xiu’s live testimony did not state that Ms. Yin attempted violence against Ms. Wang. **(Ex. C at 7.)** Peter could not identify whom he restrained and described his reason conditionally and as a guess. **(Ex. C at 6.)** Staff explained its conclusion through an assumption about Ms. Yin’s intended physical involvement while acknowledging: **“How she would have done that, we’re not clear.” (Ex. C at 4.)** Commissioner Musleh likewise recognized the uncertainty concerning whether Ms. Yin’s reaction was intended to harm someone or to break up the incident. **(Ex. C at 5.)**

The record also supports Ms. Yin's consistent explanation that she acted because she believed her daughter was being harmed. She testified that she saw Ms. Wang push her daughter and use a white spray bottle to hit her and that she wanted to protect her daughter. **(Ex. C at 2.)** Xiu recorded Ms. Yin saying at the scene, **"She hit my daughter."** **(Ex. C at 7.)** The November 28 video, December 1 photographs, and December 1 medical report also document injuries to Ms. Yin's daughter following the incident. **(Exs. D–F.)**

On this record, there was insufficient evidence to establish the specific violation stated in the decision.

For these reasons, Appellant Jie Yin respectfully requests that the Board of Appeals **GRANT the appeal, REVERSE the decision, VACATE the finding and six-month suspension, and reinstate Street Artist Certificate No. 10086.**

Respectfully submitted,

Jie Yin

Appellant

Appeal No. 26-037

LIST OF EXHIBITS

Exhibit A

June 23, 2026 Notice of Decision concerning Jie Yin, Street Artist Certificate No. 10086.

Exhibit B

April 29, 2026 Board of Appeals Notice of Decision concerning Jie Yin.

Exhibit C

Relevant Excerpts from the June 23, 2026 Street Artist Committee Hearing, including relevant testimony and Committee deliberations concerning Jie Yin, and a related excerpt from the June 23, 2026 hearing concerning Yingzhi Ge.

Exhibit D

November 28, 2025 video showing visible injuries to Yingzhi Ge following the incident.

Exhibit E

December 1, 2025 photographs documenting Yingzhi Ge's injuries.

Exhibit F

December 1, 2025 medical report concerning Yingzhi Ge's injuries.

San Francisco Arts Commission

NOTICE OF DECISION

6/24/2026

Daniel Lurie
Mayor

Jie Yin

Ralph Remington
Director of Cultural Affairs

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2100
fax 415-934-1022
sfartscommission.org
facebook.com/sfartscommission

Dear Ms. Yin,

A report has been filed with the Arts Commission that you allegedly violated the Street Artist Ordinance (Ord.41-83), Article 24 of the Police Code on the following date and in the following manner:

November 28, 2025

**Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang,
License #9021**

Article 24.2, Section 2408 of the San Francisco Police Code empowers the Arts Commission to deny, suspend or revoke a street artist's certificate for violation of the street artist regulations after a public hearing and for good cause shown.

The Street Artists Committee made the following finding and recommendation for submittal to the Program Director:

That Jie Yin be found in violation of the Street Artists Ordinance and actions prohibited by items number 2, 3, 20 of the Code of Conduct.

The above finding and recommendation are hereby approved by the Program Director, as follows.

You are found in violation of the Street Artists Ordinance and actions prohibited by items number 2, 3, and 20 of the Code of



City and County of San Francisco

Conduct. Your license is hereby suspended for six months, until December 31st, 2026.

Art Vendors with a suspended license may not sell at any locations under the Art Vendor program and are barred from entering the location lottery. You may not set up as an art vendor during this time.

Rehearing Process

If new evidence becomes available that was not possible to present at the time of the hearing or if the artist was unable to attend for good cause shown, they may be granted a rehearing if they make the request within (5) five days of the Committee meeting. After (5) five days, the Program Director issues a formal notice of decision not appealable to any level of the Arts Commission.

Appeal Process

As provided by the Ordinance 291-94, this decision is not appealable to any level of the Arts Commission.

Pursuant to the San Francisco Charter and Ordinance No. 291-94, Section 2409, you are entitled to appeal the decision of the Program Director to the San Francisco Board of Appeals. Any such appeal must be filed not later than fifteen (15) days after the Program Director's decision. The address and telephone number of the Board of Appeals are as follows:

Board of Appeals
49 South Van Ness Avenue
Suite 1475
San Francisco, CA 94103

[File an appeal of a permit or decision | SF.gov](#)

File by email: boardofappeals@sfgov.org

File by phone: Make an appointment by calling 628-652-1150

This determination does not bar you from accessing the Department of Public Work's (DPW) street vendor permit. You can find more information about the DPW permit by following these links:

- <https://sfpublicworks.org/services/permits/street-vendor>

June 29, 2026
Page 3

- <https://www.sf.gov/step-by-step-get-street-vending-permit>

Sincerely,

Denise Pate
Director of Community Investments
San Francisco Arts Commission

Attachments:

Notice to Street Artists

Cc: Program Officer Jen Atwood
Senior Program Officer Anne Trickey
Street Artist Committee,
Director of Cultural Affairs, Ralph Remington
Deputy Director of Finance & Administration, Sarah Hollenbeck
Deputy Director of Programs, Ebon S. Glenn



AFFIDAVIT OF SERVICE

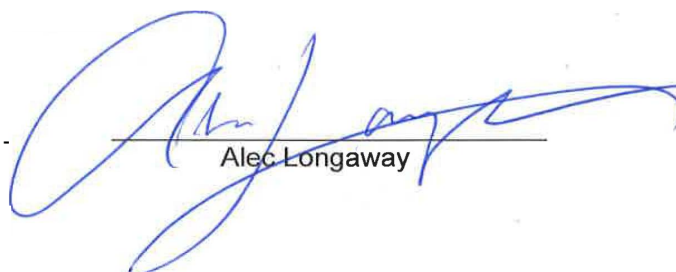
Jei Yin, Appellant(s)

I, Alec Longaway, Legal Assistant for the Board of Appeals, hereby certify that on this **12th** day of **May 2026**, I served the attached **Notice of Decision** for **Appeal No. 26-017, Yin vs. Arts Commission**, on the appellant(s) via email to: jessicayin5@gmail.com

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct. Executed in San Francisco, California.

May 12, 2026

Date


Alec Longaway

cc:

OTHER PARTIES
OR CONCERNED CITIZENS:

**Ralph Remington, Director of
Arts Commission
San Francisco Art Commission
401 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
ralph.remington@sfgov.org**



送達證明

Jei Yin, Appellant(s)

本人，上訴委員會法律助理亞歷克·朗格威（Alec Longaway），特此證明，本人已於2026年5月12日透過電子郵件（發送至ralphwai@yahoo.com）將附件所附的上訴決定通知書（案件編號：26-014，魏訴藝術委員會）送達上訴人。

本人謹此聲明，以上內容屬實無誤，如有虛假，願承擔加州法律規定的偽證罪處罰。本證明於加州舊金山簽署。

日期：2026年5月12日



Alec Longaway

Cc:

Ralph Remington, Director of
Arts Commission
San Francisco Art Commission
401 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
ralph.remington@sfgov.org

BOARD OF APPEALS, CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO

Appeal of
JEI YIN,

Appeal No. **26-017**

Appellant(s)

vs.

ARTS COMMISSION,

Respondent

NOTICE OF APPEAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT on March 9, 2026, the above named appellant(s) filed an appeal with the Board of Appeals of the City and County of San Francisco from the decision or order of the above named department(s), commission, or officer.

The substance or effect of the decision or order appealed from is the SUSPENSION on February 26, 2026 of Jei Yin's , Street Artist License (Violation of the Street Artist Ordinance and Items 2, 3, and 19 of the Code of Conduct for attempting violence against art vendor Zhong Yu Wang (License # 9021) on November 28, 2025).

LICENSE NO. 10086

FOR HEARING ON April 29, 2026

Address of Appellant(s):

Address of Other Parties:

Jei Yin, Appellant(s)

N/A

NOTICE OF DECISION & ORDER

The hearing on the aforementioned matter came before the Board of Appeals of the City & County of San Francisco on April 29, 2026.

PURSUANT TO § 4.106 of the Charter of the City & County of San Francisco and Article 1, §14 of the Business & Tax Regulations Code of the said City & County, and the action above stated, the Board of Appeals hereby **GRANTS THE APPEAL AND ORDERS** that the SUSPENSION of the license by the Arts Commission is OVERTURNED on the basis that: (1) the appellant was not afforded due process for the underlying hearing before the Art Commission's Street Artists Program Committee, and (2) there was insufficient evidence to establish the violations.

BOARD OF APPEALS
CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO

Last Day to Request Rehearing: May 11, 2026
Rehearing Request: None.
Rehearing: None.
Notice Released: May 12, 2026



John Trasviña, President



Julie Lamarre, Executive Director

If this decision is subject to review under Code of Civil Procedure § 1094.5, then the time within which judicial review must be sought is governed by California Code of Civil Procedure, §1094.6.

BOARD OF APPEALS, CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO

Appeal of

JEI YIN,

Appeal No. **26-017**

Appellant(s)

vs.

ARTS COMMISSION,

Respondent

上訴通知書

特此公告：2026年3月9日，上述上訴人已就上述部門、委員會或官員所作的決定或命令，向舊金山市縣上訴委員會提起了上訴。

被上訴決定或命令的實質內容或效力為：於2026年2月26日對 Jei Yin 的「街頭藝人執照」實施了**暫扣**（理由為：違反《街頭藝人條例》及《行為準則》第2、3及19項規定—即2025年11月28日企圖企圖對藝術商品法（1025年11月28日）企圖對藝術品（60212128日）實施暴力商品。

許可證號：10086

預定 2026年4月29日 舉行聽證會

尹某，上訴人 (Jei Yin)

決定與命令通知

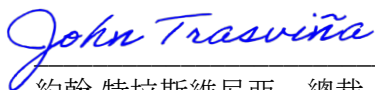
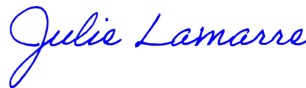
依據《舊金山市縣憲章》第4.106節及該市縣《商業與稅收法規》第一編第14節之規定，並鑑於上述相關行動，上訴委員會特此**准予上訴**，並**裁定**：藝術委員會此前作出的相關決定—即**暫停人在藝術委員會中的基礎程序現有證據不足以認定有違規行為。

申請複審截止日期：2026年5月11日

複審請求：無

復熱：帶骨

通知發布日期：2026年5月12日



約翰·特拉斯維尼亞，總裁 President Trasviña

Julie Lamarre，執行董事

若此項決定須依據《民事訴訟法典》第1094.5條接受審查，則尋求司法審查的時限應受《加州民事訴訟法典》第1094.6條的管轄。

EXHIBIT C

RELEVANT EXCERPTS FROM JUNE 23, 2026 STREET ARTIST COMMITTEE HEARING

Jie Yin — Street Artist Certificate No. 10086

Note Regarding Transcript Excerpts

The excerpts below reproduce portions reviewed against the original June 23, 2026 Street Artist Committee hearing recording. Timestamps refer to the starting time of each excerpt in the original hearing recording.

Where testimony was given in Mandarin, the original Mandarin is reproduced together with an English translation prepared from the original Mandarin.

One excerpt below is from the related June 23, 2026 hearing concerning Yingzhi Ge and is identified accordingly.

EXCERPT 1

Jie Yin's Testimony Regarding Her Actions and Intent

Hearing Recording — 1:55:09

Jie Yin — Original Mandarin:

11月28日当天，我一直在自己的摊位进行 set up。

我听到争吵声，看到我的女儿葛英姿与王女士发生冲突。

我立刻赶了过去，在女儿身后劝她离开。

这时我看到王女士推我女儿，并且拿起白色喷壶打她。

English Translation of Original Mandarin:

On November 28, I was setting up at my own booth.

I heard an argument and saw my daughter, Yingzhi Ge, in a conflict with Ms. Wang.

I immediately went over and, from behind my daughter, urged her to leave.

At that time, I saw Ms. Wang push my daughter and use a white spray bottle to hit her.

Jie Yin — Original Mandarin:

作为一个母亲，当我看到自己的孩子卷入冲突并看到现场情况不断升级时，我非常担心她的安全。

我担心女儿受伤，所以想上前保护她。

这是一个母亲看到自己孩子受伤、受到伤害时最直接的本能反应。

English Translation of Original Mandarin:

As a mother, when I saw my child involved in the conflict and saw the situation escalating, I was very concerned for her safety.

I was worried that my daughter would be hurt, so I wanted to step forward to protect her.

This was a mother's most immediate instinctive reaction upon seeing her child being hurt.

Jie Yin — Original Mandarin:

还没来得及，我就被 Peter 拉着，并控制住。

无法靠近现场。

整个过程中，我没有接触到王女士。

我也没有试图攻击她。

English Translation of Original Mandarin:

Before I had a chance, Peter pulled me back and restrained me.

I was unable to approach the scene.

Throughout the entire incident, I did not make contact with Ms. Wang.

I also did not try to attack her.

Jie Yin — Original Mandarin:

根据王女士自己的陈述，她曾表示：“那个妈妈在喊，但有人拦住她，没让她过来。”

拦住我，没有让我过去。

这与我记忆中的情况是一致的。

English Translation of Original Mandarin:

According to Ms. Wang's own statement, she stated: "That mother was shouting, but someone held her back and did not let her come over."

I was held back and was not allowed to go over.

This is consistent with my recollection of what happened.

Jie Yin — Original Mandarin:

冲突结束后，我帮女儿把摊位搬到距离对方较远的位置。

避免进一步冲突。

从头到尾，我的想法和行为都是担心和保护自己的女儿。

而不是为了攻击任何人。

English Translation of Original Mandarin:

After the conflict ended, I helped my daughter move her booth farther away from the other party to avoid further conflict.

From beginning to end, my thoughts and actions were focused on concern for and protection of my daughter, not on attacking anyone.

EXCERPT 2**Staff's Explanation of "Attempting Violence"**

Hearing Recording — 2:25:00

Anne (Staff):

Thank you. Uh, so the notice says to artists, which we saw, and the code of conduct both say violence or attempting violence. So in this case, it's understood that Jie Yin, the mother, ran towards the altercation and tried to get involved. So that makes us assume there was going to be attempt to involve physically, and she was held back by another vendor so that she could not physically engage in the altercation.

So that is attempted violence just because the altercation is violent. How she would have done that, we're not clear. We just know she attempted to.

EXCERPT 3

Commissioner Musleh's Deliberation Regarding Ms. Yin's Intent

Hearing Recording — 2:28:15

Commissioner Musleh:

Yeah, I'm- I have a tough one. This one is- yeah, it's a- it's hard to- to make a clear decision on it because, um, natural reaction is to stop something or somebody attempting to do something to your family. So I would say you- you just automatically jump.

Um, whether- whether that reaction was intended to harm or break up, we- I don't- we don't have anything on that. You know what I mean? We just know that she's been- somebody held her back.

So it's a- that's also- I agree with you on that. Um, that's- this does- this one doesn't- the punishment doesn't fit, um, or what they're- what we're asking to do here. I mean, to decide on whether complete revocation, right? To revoke the license. Yeah, that's-

EXCERPT 4

Commissioner Musleh's Deliberation Regarding Movement Toward an Incident and Restraint

Hearing Recording — 2:33:14

Commissioner Musleh:

Um, I've been around a lot of, uh, incidents in my life because I was in the- in the entertainment business, and I've seen a million of them. Okay. I can't even count the amount of times. That was like our number one concern is security.

And it's really hard to determine if somebody's running to something, whether they're trying to break it up or they're trying to jump in.

Uh, people hold- people back- natural reaction, I've held people back even if they haven't done anything, making sure like nothing happens.

So it's really- it's hard for me to- to- to make a judgment on something that didn't happen, especially when there's so much emotion and so much- so many things happening.

I'm not saying the report is wrong. I- the report is accurate. This is what happened. The intention- I can't- hard for me to decide on an intention while somebody else decided to help this person or try to defuse the matter.

Um, so that's why I don't- this one is not- I don't compare it to the other situations. It's hard for me to put it in the same thing. If anything, um, a lesser- a lesser, um, suspension that seems fair. But to go on assumptions, uh, would be- would be too strong. That's just my- my feeling on it.

EXCERPT 5

Peter's Testimony Regarding Restraining Someone

Hearing Recording — 2:36:48

Peter (Witness):

I- I believe I physically restrained somebody. I don't remember who.

Commissioner Ferras:

Okay. And do you remember what- like what provoked you to run over and physically restrain-

Peter (Witness):

I- I was- there was a big commotion.

Commitssioner Ferras:

Mm-hmm.

Peter (Witness):

And there was a lot of activity and there was hair pulling. Um, and if I restrained somebody, it was because I guess to stop them doing that or getting involved in that.

Um, you know, it's not like they all look the same to me. I know them all individually, but I- I just don't remember. I wasn't, you know, I wasn't that interested. That- it's not that unusual for a commotion to- down there. So, um-

EXCERPT 6

Xiu Hua Shi's Live Testimony Concerning Jie Yin

Hearing Recording — 2:43:46

Xiu Hua Shi (Witness) — Original Mandarin:

在当时的時候，就是她的女兒跟那王中宇在吵的時候，她的媽媽在 parking 完事之后就冲过来。冲过来要冲到王中宇这个位置里边要吵，但是就我给拦住了，没有吵成。我就给 Yin Jie 给一把就抱住了，我说不要吵，不要吵，不要吵。就是这个这个，嗯，我给拦住了。

English Translation of Original Mandarin:

At that time, her daughter and ZhongYu Wang were arguing. Her mother came over after parking. She came toward ZhongYu Wang's location to argue, but I stopped her, so the argument did not happen. I held Jie Yin and said, "Don't argue, don't argue, don't argue." I stopped her.

EXCERPT 7

Xiu Hua Shi's Testimony in the Related Hearing Concerning Yingzhi Ge

Related Yingzhi Ge Hearing — Hearing Recording 1:25:38

Xiu Hua Shi (Witness) — Original Mandarin:

我就劝对方，劝对方说不要吵，不要吵，然后她的妈妈过来了就说，嗯，她打我女儿，我就说不要吵，不要吵，我就在中间拉架，我就说不要吵，这样吵下去，你的 license 就会掉掉到。

English Translation of Original Mandarin:

I tried to persuade them not to argue. Then her mother came over and said, "She hit my daughter." I said, "Don't argue, don't argue." I was in the middle trying to break it up. I said, "Don't argue. If this continues, your license will be lost."

Video Exhibit Link: <https://app.box.com/s/l3sirlxlwifp34p67di6slpbqj7ff2cw>











San Francisco
Department of Public Health

SFDPH Chinatown Public
Health Center
1490 Mason St
San Francisco CA 94133

Ge, Ying
MRN: [REDACTED]
Sex: F
Visit date: 12/1/2025

12/01/2025 - Clinical Support in Chinatown Public Health Center

Progress Notes

12/01/2025**Progress Notes by Eva Q Cheung, RN at 12/1/2025 1400**

Pt got assaulted on 11/28/25 at 11am by a fellow vendor. Pt's left face and right wrist got hit by a plastic bottle. Initially, pt had left facial pain, but no swelling, bruise or redness noted. Felt left low back pain on Sat 11/29/25, then left back pain got better, started to have right upper arm pain on Sun 11/30/25.

On arrival, right upper arm pain is 6/10. Pt is able to move and raise right arm, pain is positional, no swelling, no redness, no bruise noted on right upper arm. Right wrist noted with a small bruise, no swelling noted. Also noted with a superficial abrasion on right hand. No bruise or swelling noted on left low back. Picture is taken with pt's consent, uploaded in Epic.

[REDACTED] Consulted with POD for pain medication.

Tylenol and ibuprofen Rx was sent to pt's pharmacy Walgreens, instructed pt to take Ibuprofen with food. Apply warm compress to right upper arm for comfort.

Pt worries this fellow vendor may potentially hurt her again, advised pt to file a police report for her assault. Pt V/U.

Electronically signed by Eva Q Cheung, RN at 12/1/2025 3:29 PM

Progress Notes by Christina K Wang, MD at 12/1/2025 1400



Documents

Clinical Unknown

Scan on 12/1/2025 2:22 PM: Right wrist

Scan (below)



BRIEF SUBMITTED BY RESPONDENT DEPARTMENT

September 10, 2026

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Matthew Goudeau
Executive Director of Arts & Culture

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

Grants for the Arts
401 Van Ness Avenue, Suite 321
San Francisco, CA 94102

Film SF
City Hall, Room 473
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2266
fax 415-934-1022

sf.gov/artscommission
sf.gov/gfta
sf.gov/filmsf



City and County of San Francisco

City & County of San Francisco

BOARD OF APPEALS

1650 Mission Street, Suite 304

San Francisco, CA 94103

RE: APPEAL NO. 26-037, RESPONDENT'S BRIEF

To the Honorable Members of the Board of Appeals:

The Arts Commission respectfully requests that you uphold the decision to suspend Jie Yin's #10086 Street Artist Certificate (also known as a permit or license) for six months for violating the art vendor Code of Conduct (Exhibit C). The Street Artists Committee found Yin engaged in a violent physical altercation with other art vendors on Friday, November 28, 2025 by attempting to hit Zhong Yu Wang #9021. Yin's actions violate Code of Conduct Nos. 2, 3, and 20 (previously 19) as further described below, which prohibit these activities. Article 24 of the Police Code (Exhibit A) lays out the Street Artist Program's disciplinary procedure. Section 2408 of Article 24

“Issuance, Denial, Suspension or Revocation of Certificate” Section (a) states, “[t]he violation by a street artist of any provision of Proposition “L,” this Article or any rules or regulations issued pursuant to this Article of which the person has been given notice, shall be grounds for denial, suspension or revocation, after a public hearing and for good cause shown, of the Street Artist Certificate.”

On August 6, 2018, the Arts Commission approved a formal Code of Conduct (Exhibit C) for the art vendor (also called the Street Artist) program. The Code of Conduct is easily accessible on the Arts Commission’s website, posted online in an ADA (Americans with Disabilities Act) accessible format, and translated for the language groups most represented in the program, including Traditional Chinese. The Arts Commission regularly distributes this document through an art vendor newsletter (Exhibit D) which was most recently distributed to vendors in the program before the incident on September 10, 2025. The Code of Conduct was approved by the Commission and was issued pursuant to Article 24. The Code of Conduct is policy and binding for all artists in the program.

Summary of Findings

On June 23, 2026, after hearing evidence, the Street Artist Committee found Yin in violation of numbers 2, 3, and 20 of the Code of Conduct. Specifically:

Code of Conduct #2 provides: Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists, Arts Commission Staff, Advisory Committee members and the public.

A major factor in the existence of the program is its continued good relations with the public and the business community.

Yin participated in a violent altercation involving art vendor Zhong Yu Wang #9021 on the morning of Friday, November 28, 2025. This is confirmed by witness accounts (Exhibit C, Exhibit E, Exhibit F).

Code of Conduct #3 provides: Do not physically or verbally threaten or assault another artist, an Arts Commission staff member, an Advisory Committee member or other departmental personnel, a store merchant, or any member of the public, or engage in any other serious mistreatment of persons, or acts that present an immediate danger to the public health and safety.

Yin shouted at Wang and attempted to physically participate in the altercation (Exhibit C, Exhibit E, Exhibit F).

Code of Conduct #20 provides. Respect the business of your fellow artists. Do not enter their spaces without permission, interfere, or hinder the interaction between customers and other artists. Please ensure that your customers do not block or interfere with the displays of neighboring artists.¹

¹ The Code of Conduct was updated earlier this year and #19 was changed to #20. The text of the provisions is the same.

Yin interfered with Wang's business by attempting to engage in a violent altercation, hindering Wang's business and the normal business of the market (Exhibit C, Exhibit E, Exhibit F).

Factual History

On December 5, 2025, Arts Commission staff received a formal incident report about a violent altercation that took place Friday, November 28, 2025. The report states that Wang was physically attacked by a group of artists, including Appellant Jie Yin (Exhibit C), during market set up. Program Officer Jen Atwood and Program Associate Kingsley Sun received the report from an email submitted by Wang's daughter Yao, who filed it on Wang's behalf to assist with English translation. Atwood and Sun followed up with an interview with Wang on December 9, 2025, which detailed the altercation, noting that Yin engaged in the altercation verbally, and attempted to join in physically, as Wang received injuries from another art vendor. Wang submitted photographs of her injuries, including bruises on her legs and scalp (Exhibit C).

Atwood and Sun followed up with witnesses, conducting an interview with Xiu Hua Shi #7548 on November 16, 2025. Shi corroborated Wang's account (Exhibit C). Atwood and Sun then interviewed Jie Yin who admitted she "tried to interfere, but another vendor held me back." (Exhibit C). Yin made other statements about Wang's behavior that staff have not been able to corroborate with a witness account.

Atwood and Sun followed up with all named witnesses, but very few agreed to speak with staff, or said that they did not remember the incident. A full summary of the incident is included as Exhibit B. It is common for witnesses to decline to give evidence due to fear of retaliation. However, since Wang's account was supported by Shi's statement, staff moved forward with the Arts Commission disciplinary procedures, which require that violent incidents be immediately taken to the Street Artists Committee (see Notice to Street Artists in Exhibit C).

Notice to Street Artists provides. CHARGES OF SERIOUS VIOLATIONS OF THE STREET ARTIST ORDINANCE—including violations of a violent or threatening nature and violations that significantly threaten integrity of Street Artists Program.

First Verifiable Violation: "NOTICE OF WITHHOLDING OF CERTIFICATE OR RENEWAL PENDING HEARING" from Director of Cultural Affairs.

The Arts Commission has zero-tolerance for violence in the program. Historically, art vendors who were violent towards others often received suspension instead of revocation, which allowed them to remain in the program, or used intimidation tactics to ensure people did not report to staff or give witness statements against them. This led to a program rife with bullying, including regular use of threatening language, disruption, and assaults of a sexual or otherwise violent nature. To more effectively address ongoing issues, art vendor staff worked with the City Attorney to create the Code of Conduct and the incident report, which allow for a strategic response to program issues. Because Yin's

actions during the November 28, 2025 incident include threatened and attempted violence, staff recommend revocation for Yin's license at the June 23, 2026 Street Artist Committee meeting. The Committee reduced this recommendation to six months suspension after reviewing the evidence and statements presented by Yin, Zhong Yu Wang, and other parties.

During her statement to the Street Artist Committee in June, Yin said through interpretation, "On November 28, I was at my booth setting up. I heard some noise and argument, and I saw my daughter, Yingzhi Ge, and Zhong Yu Wang had conflict. And I rushed to their booths, the place, and I urged my daughter to leave. So at that time, I did see Zhong Yu Wang was holding a water bottle to try to hit my daughter. Correction, trying to push my daughter. And also holding a water bottle to hit her. As a mother, when I see my daughter is involved with a conflict, at the time I see the situation is escalating. So I worry about her safety. So I worried my daughter would be hurt. So I approached to protect her. So it's a natural action as a mother to protect the daughter when seeing the situation, the daughter is in danger. Before I acted, I was being pulled by another vendor named Peter. At that time, I was not able to approach the scene." There is some inconsistency between Jie Yin's statement and other witness statements. The art vendor that held Jie Yin back from engaging in the altercation is Xiu Hua Shi, not Peter. Wang said in her interview that she "could have use the bottle I was holding, but didn't." No other witnesses stated Wang used the water bottle during the altercation. Shi stated, in her interview with staff, that she "observed Jie Yin attempting to hit Zhong Yu and intervened to stop Jie Yin." During Yin's interview with staff, she said, "I tried to interfere, but another vendor held me back," and

“When she was attacking my daughter with the bottle, I moved towards her to stop her.”

Zhong Yu Wang said in her interview, “[The mother of Yingzhi Ge] was shouting but someone stopped her from coming over.”

Jie Yin admitted during her interview multiple times that she attempted to intervene in the altercation to stop Zhong Yu Wang. It was only after receiving the Arts Commission’s brief that she amended her story to say she was trying to deescalate the situation but still trying to protect her daughter. The fact that other art vendors held Yin back implies that they also saw her engagement as a threat to Wang. Whether Yin meant to deescalate the altercation, or harm Wang, her behavior constitutes a violation of the Code of Conduct. Code of Conduct #3 specifies, “Do not physically or verbally threaten...another artist...or engage in any other...acts that present an immediate danger to the public health and safety.” Rushing towards a fight between artists while yelling is a physical and verbal threat that presents an immediate danger to public health and safety. Code of Conduct #2 provides that art vendors must, “Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists...and the public.” Rushing towards a fight while yelling is not respectful, courteous or considerate to other art vendors in the market or the public walking through the plaza. Code of Conduct #20 states, “Respect the business of your fellow artists. Do not...interfere, or hinder the interaction between customers and other artists.” Rushing through the market while yelling interferes with both customers and other artists, and it affects the atmosphere of the market and makes it unsafe for business as usual. No customers want to exchange money or purchase items near violent altercations. No artists can manage their business or sales while an ongoing, potentially escalating fight is happening in the Plaza. Yin’s actions

as self-described during her interview and statements at the June 23, 2026 Street Artists Committee violate these three provisions of the Code of Conduct, which requires disciplinary action as stated in the “Notice to Artists” [Exhibit C].

Response to Appellant’s Brief

The appellant’s brief’s argument hinges on testimony given at the June 23, 2026, Street Artists Committee hearing, and evidence that was not verified by a third-party witness. As previously noted, in her original interview with staff, Yin said, “I tried to interfere, but another vendor held me back,” and “I moved towards [Zhong Yu Wang] to stop her [Wang].” Jie Yin only changed her testimony to say she was trying to deescalate the situation after the April 29, 2026, Board of Appeals hearing.

Yin’s brief includes a medical report for Yingzhi Ge, her daughter. The report notes superficial injuries, no bruising or swelling, and medical staff encouraged Ge to file a police report. It’s still unclear why Yin and Ge have not filed a police report as that is the only action that would address fault and possibly impose a restraining order.

The brief argues that previous decisions by the Board of Appeals should be taken into consideration for this disciplinary action. This is a separate action, with evidence and testimony different from the previous action. Under the Board of Appeals’ *de novo* review, the Arts Commission believes past actions by the Board of Appeals are not relevant and should not be considered as evidence regarding the disciplinary action related to Appeal No. 26-037.

In Yin's own words, her original stated intent was to intervene to stop Zhong Yu Wang from harming her daughter. While her stated intent has changed to deescalation, she has never changed her statement that she went to the physical altercation to intervene and had to be held back. As she stated at the June 23 Meeting, "I approached to protect her...Before I acted, I was being pulled by another vendor."

Regarding violations of the Code of Conduct, which Yin is held by, as a participant of the art vendor program, the intent to intervene is immaterial. Regardless of intent, Yin ran through the market, attempted to intervene in a physical altercation and had to be held back by others in order not to escalate the situation. The content of the Appellant's brief admits to violations of 2, 3, and 20 of the Code of Conduct, as such, the Board should uphold the Street Artists Committee's decision.

Summary and Conclusion

At the June 23, 2026 hearing, the Street Artists Committee voted to find Yin in violation of the Street Artist Ordinance, Police Code Article 24, based on her violation of numbers 2, 3, and 20 of the Code of Conduct. This is in accordance with SEC. 2408 Section (a) which allows the Street Artists Committee to deny, suspend or revoke an artist's certificate, after a public hearing and for good cause shown.

The Arts Commission has complied with all aspects of the program's governing legislation, including Sec. 2408, and believes that a six-month suspension is aligned with program

policies and goals. As such, the Board of Appeals should uphold the Street Artists Committee's decision to suspend Yin's license.

Matthew Goudeau

Executive Director of Arts & Culture

San Francisco Arts Commission

Appeal No. 26-037, Arts Commission Brief

TABLE OF CONTENTS

- EXHIBIT A:** Article 24 of the Police Code, “Regulating Street Artists”
- EXHIBIT B:** Incident Summary
- EXHIBIT C:** Jie Yin Report
- EXHIBIT D:** Code of Conduct Notifications
- EXHIBIT E:** June 23, 2026 Street Artists Committee Minutes
- EXHIBIT F:** June 23, 2026 Street Artists Committee Recording and Transcript
- EXHIBIT G:** Materials Submitted by Yingzhi Ge and Zhong Yu Wang

Exhibit A

ARTICLE 24:

REGULATING STREET ARTISTS*

Sec. 2400.	Statement of Purpose and Text of Street Artist Ordinance.
Sec. 2401.	Additional Definitions.
Sec. 2402.	Compensation of Advisory Committee.
Sec. 2403.	Age Eligibility for Street Artists.
Sec. 2404.	Street Artist Certificate: Disclaimer, Transfer, and Display.
Sec. 2404.1.	Street Artist Certificate: Fee.
Sec. 2404.1.1.	Street Artist Application/Examination Fee.
Sec. 2404.2.	Fee Setting Procedure.
Sec. 2404.3.	Street Artist Certificate Fee Waivers for Honorably Discharged Veterans.
Sec. 2405.	Regulations for Street Artists.
Sec. 2406.	Lottery.
Sec. 2407.	Director of Public Works to Provide Markings.
Sec. 2408.	Issuance, Denial, Suspension or Revocation of Certificate: Appeals.
Sec. 2409.	Appeals to Board of Permit Appeals.
Sec. 2410.	Criminal Violations: Penalties.
Sec. 2411.	Severability.

SEC. 2400. STATEMENT OF PURPOSE AND TEXT OF STREET ARTIST ORDINANCE.

This ordinance is enacted to implement an initiative ordinance approved by the electors of San Francisco as Proposition "L" at the election held on November 4, 1975. The provisions of Proposition "L" are set forth herein for convenience and may only be amended by the electors of San Francisco. Proposition "L" reads as follows:

REGULATING STREET ARTISTS AND CRAFTSPERSONS.

SEC. 1	Definitions
SEC. 2	Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners; Establishment; Appointments; Compensation; Terms; Chairperson; Secretary
SEC. 3	Application
SEC. 4	Examination
SEC. 5	Issuance of Certificate
SEC. 6	Certificate Fee; Period
SEC. 7	Regulating Street Artists and Craftspersons
SEC. 8	Designation of Sales Areas
SEC. 9	Repeal

"SEC. 1. DEFINITIONS.

For the purposes of this ordinance the following words or phrases shall mean or include:

- (a) "Art Commission." The Art Commission of the City and County.
- (b) "Advisory Committee." The Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners of the City and County.
- (c) "City and County." The City and County of San Francisco.
- (d) "Family Unit." Two or more persons jointly engaged in the creation or production of an art or craft item, no one of whom stands in an employer-employee relationship to any of the other members thereof, or, two or more physically or mentally handicapped persons participating in a formal rehabilitation program a part of which includes activities for the creation of arts and crafts by said persons.
- (e) "Person." Any individual, copartnership, firm, association, joint stock company, corporation, or combination of individuals of whatever form or character; provided, however, that whenever a right, privilege, or power is conferred upon a person by the provisions of this ordinance, the term "person" shall mean an individual natural person.

"SEC. 2. ADVISORY COMMITTEE OF STREET ARTISTS AND CRAFTS EXAMINERS; ESTABLISHMENT; APPOINTMENTS; COMPENSATION; TERMS; CHAIRPERSON; SECRETARY.

There is hereby established an Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners, who shall advise the Art Commission on matters relating to the wares produced by street artists and to perform such other functions as shall from time to time be deemed appropriate by the Commission. The Advisory Committee shall consist of five members to be appointed by the Mayor. Four of said members shall be experienced artists or craftspersons and each such member shall be appointed from among three persons whose names shall have been submitted to the Mayor for appointment by the Art Commission, and one of the members shall be an art educator. Each member shall be compensated for the time he or she spends in this capacity as assigned by the Chairperson at a rate of pay to be established from time to time by the Board of Supervisors. The term of each member shall be two years, provided that the five members first appointed by the Mayor shall, by lot, classify their terms so that the terms of two members shall be for a period of one year and the terms of three members shall be for a period of two years, and upon the expiration of these and successive terms, the Mayor shall appoint their successors for a two-year term in a manner similar to that described herein for the initial members. In the event a vacancy occurs during the term of office of any member, the Mayor shall appoint for the unexpired term of the office vacated, a successor in a manner similar to that described herein for the initial members. The Advisory Committee shall elect from its members a Chairperson and a Secretary to hold office for one year, or until their successors are duly elected and qualified. The Secretary shall keep an accurate record of all proceedings of the Advisory Committee which shall be open to inspection by the public at all times.

"SEC. 3. APPLICATION.

Every person desiring certification as a street artist or craftsperson pursuant to this ordinance shall file an application with the Art Commission upon a form provided by said Commission. Except as otherwise provided herein, said application shall specify:

- (a) The applicant's residence address, place of employment where the work of art is produced and the mailing address of a person through whom the applicant may always be reached shall appear on the application.
- (b) A description of the art or craft item for which the applicant seeks certification.
- (c) A declaration under penalty of perjury that the art or craft item for which applicant seeks certification is of the applicant's own creation or the creation of the applicant's family unit, and that the applicant neither employs other persons nor is employed by another person in the production of the art or craft item for which applicant seeks certification.

"SEC. 4. EXAMINATION.

Upon receipt of an application filed pursuant to this ordinance, the Executive Director of the Art Commission shall fix a date for Advisory Committee consideration and action upon said application and shall notify the applicant of said date. In its consideration of an application, the Art Commission shall examine representative samples of the applicant's work for the purposes of verifying the information set forth in the application. After such examination, and for the purposes of further investigation, the Art Commission may designate one or more of its members to visit the studio or workshop of the applicant to view the applicant's facilities and to further verify that the art or craft item for which the applicant seeks certification is his or her own creation or those of his or her family unit.

"SEC. 5. ISSUANCE OF CERTIFICATE.

If the applicant's examination is satisfactory, and if no charges of deception resorted to in obtaining the certificate, or any other violation of the applicable provisions of the San Francisco Municipal Code, have been filed with the Commission, upon payment of the certificate fee fixed by this ordinance, the Executive Director of the Art Commission shall issue a certificate to the applicant, duly signed, and shall show therein that the person named therein passed the examination and is entitled to engage in the display and sale of the specific art or craft item set forth in said certificate in accordance with the provisions of this ordinance.

"SEC. 6. CERTIFICATE FEE; PERIOD.

The fee for any certificate issued pursuant to the provisions of this ordinance shall be \$20 and said certificate shall be valid for a period of three months from the date of issuance; except that any person certified pursuant to the provisions of this ordinance shall have the option of purchasing for \$80.00 a certificate valid for a period of one year from the date of issuance. The Board of Supervisors may increase the certificate fee when necessary in order to finance the costs of the Art Commission in administering and enforcing the provisions of this ordinance.

"SEC. 7. REGULATING STREET ARTISTS AND CRAFTSPERSONS.

(a) It shall be unlawful for any person to sell, offer for sale, expose for sale, or solicit offers to purchase, any art or craft work of the person's own creation on any public street or public place where such activities are permitted, unless duly certified as a street artist or craftsman pursuant to the provisions of this ordinance, or duly licensed as a peddler pursuant to the provisions of Section 869 of Part II, Chapter VIII of the San Francisco Municipal Code (Police Code).

(b) It shall be unlawful for any person certified as a street artist or craftsman pursuant to the provisions of this ordinance to sell, offer for sale, expose for sale, or solicit offers to purchase, any art or craft work of the person's own creation on any public street or public place where such activities are not permitted, unless duly licensed as a peddler pursuant to the provisions of Section 869 of Part II, Chapter VIII of the San Francisco Municipal Code (Police Code).

(c) All or part of funds derived from the fees paid by street artists and craftsmen may be assigned by the Board of Supervisors to the Art Commission for use in paying members of the Advisory Committee as set forth in Section 2 above and to the San Francisco Police Department for enforcement of this proposition.

"SEC. 8. DESIGNATION OF SALES AREAS.

The Board of Supervisors, by resolution after public hearings thereon, may designate areas in or on any public street or public place where any street artist or craftsman certified pursuant to the provisions of this ordinance may sell, offer for sale, expose for sale, or solicit offers to purchase any art or craft item of his or her own creation, provided, however, that any designation of an area in a public place under the jurisdiction of an officer, board or commission of the City and County shall be subject to the approval of such officer, board or commission. In designating such areas, the Board of Supervisors may impose such conditions and limitations as, in its discretion, are necessary to prevent any undue interference with normal pedestrian or vehicular traffic, or any damage to surrounding property, including interference with use, view or enjoyment of public parks.

"SEC. 9. REPEAL.

The initiative ordinance relative to permits and licenses for street artists, approved by the electorate as proposition "L," on the ballot for the election held in the City and County of San Francisco on June 4, 1974, is hereby repealed."

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83; Prop. K 1983)

SEC. 2401. ADDITIONAL DEFINITIONS.

For the purpose of administering Proposition "L," the following words or phrases shall mean or include:

- (a) "Art" or "Craft." The terms "art" or "craft" do not include any item intended or suitable for human consumption.
- (b) "Handcrafted Item." An item predominantly created or significantly altered in form by the street artist.
- (c) "Proposition 'L'." Proposition "L" on the November 4, 1975 ballot in San Francisco, an initiative ordinance.
- (d) "Street Artist." Any person who has been certified as a street artist or craftsman pursuant to the provisions of Proposition "L."
- (e) "Street Artist Certificate." A certificate issued by the Art Commission pursuant to the provisions of Proposition "L" and this Article.
- (f) "Street Artist Program." A program of the Art Commission which implements the provisions of Proposition "L" and this Article.
- (g) "Street Artist Program Committee." A committee appointed by the Art Commission and consisting solely of Commission members. The Committee shall have responsibility for oversight of the Street Artist Program.
- (h) "Program Director." The director of the Street Artist Program, responsible for administering the provisions of Proposition "L" and this Article, on behalf of the Executive Director of the Art Commission.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83; Ord. 291-94, App. 8/4/94)

SEC. 2402. COMPENSATION OF ADVISORY COMMITTEE.

Pursuant to the provisions of Section 2 of Proposition "L," the compensation of the appointive members of the Advisory Committee of Street Artists and Crafts Examiners shall be as follows:

- (a) A member shall receive \$100.00 plus reasonable travel expenses for each meeting of the Advisory Committee actually attended by said member for 50 percent of each meeting of four or more hours.
- (b) A member shall receive \$100.00 plus reasonable travel expenses for each visit to the studio or workshop of a certified street artist or an applicant for a Street Artist Certificate for the purpose of viewing the applicant's facilities and verifying that the art or craft item for which the applicant seeks certification is his or her own creation or those of his or her family unit, for an assignment of monitoring or inspecting street artist wares being sold in public locations, or for the performance of such other function as shall from time to time be deemed appropriate by the Arts Commission.
- (c) In no event shall the aggregate amount paid each member exceed 35 meetings/studio visits or \$3,500.00 per year excluding reimbursement for reasonable travel expenses. For the purposes of this section, the term "reasonable travel expenses" shall include travel to and from a member's office or home.

(Amended by Ord. 418-84, App. 10/5/84; Ord. 345-90, App. 10/12/90; Ord. 451-94, App. 12/30/94; Ord. 63-02, File No. 011788, App. 5/10/2002; Ord. 260-06, File No. 061030, App. 10/13/2006; Ord. 103-08, File No. 080514, App. 6/18/2008)

SEC. 2403. AGE ELIGIBILITY FOR STREET ARTISTS.

No person under the age of 16 is eligible for certification as a street artist.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2404. STREET ARTIST CERTIFICATE: DISCLAIMER, TRANSFER, AND DISPLAY.

(a) **Disclaimer.** On each Street Artist Certificate the following words shall appear:

"The issuance of this Certificate does not constitute an endorsement by the City and County of San Francisco or the Article sold pursuant to the terms of this Certificate."

(b) **Transfer.** Any Street Artist Certificate issued pursuant to the terms of this Article cannot be transferred to any other person as defined in Proposition "L."

(c) **Display.** The Art Commission shall issue to each Street Artist a Certification Card which shall contain a photograph of the Street Artist, the certificate number of all members of the family unit and the number of the certificate in figures plainly discernible. The Art Commission, or its designee, shall determine the manner and form of any other information that may be placed upon this Certification Card. The Certification Card shall be displayed by the Street Artist at all times when said Street Artist is selling or soliciting offers to purchase any art or craft work. The photograph shall be furnished by the Street Artist.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2404.1. STREET ARTIST CERTIFICATE: FEE.

Pursuant to the provisions of Proposition K, adopted by the voters at an election held on November 8, 1983, the Board of Supervisors hereby establishes the fee for a Street Artist Certificate to be as follows: Beginning July 1, 2021, the fee for a quarterly Street Artist Certificate shall be \$20 and said certificate shall be valid for a period of three months from the date of issuance; except that any person certified as a street artist pursuant to the provisions of this Article shall have the option of purchasing for \$80 an annual certificate valid for a period of one year from the date of issuance.

(Added by Ord. 511-84, App. 12/21/84; amended by Ord. 295-88, App. 6/29/88; Ord. 216-91, App. 6/12/91; Ord. 240-03, File No. 031333, App. 10/10/2003; Ord. 103-08, File No. 080514, App. 6/18/2008; Ord. 189-10, File No. 100710, App. 7/23/2010; Ord. [174-13](#), File No. 130550, App.

■ 8/2/2013, Eff. 9/1/2013; Ord. [132-21](#), File No. 210655, App. 8/4/2021, Eff. 9/4/2021)

SEC. 2404.1.1. STREET ARTIST APPLICATION/EXAMINATION FEE.

Every person applying for street artist certification, whether for the first time or for reissuance of certification after a lapse in payment of the certificate fee, shall pay a nonrefundable application/examination fee. The fee shall initially be set at \$20 and shall be paid upon filing of an application for certification. The application/examination fee collected shall be equal to, but shall not exceed, the fee necessary to support the costs of processing applications and examinations under the Street Artists Ordinance. As part of the report required by Section 2404.2 of this Article, each year the Arts Commission shall report to the Controller the costs incurred in administering the application and examination process.

The funds credited to the Arts Commission pursuant to this Section, in combination with funds derived from Sections 2404.1 and 2410 of this ordinance, shall not exceed the actual cost to the Arts Commission of administering and enforcing Proposition "L" and this Article.

■ (Added by Ord. 383-96, App. 10/15/96)

SEC. 2404.2. FEE SETTING PROCEDURE.

Each year the Arts Commission shall cause a report to be made of the revenues collected for Street Artist Certificates, the costs incurred in administering and enforcing the provisions of the Street Artist Ordinance (Proposition "L" adopted by the electors of San Francisco at the election held on November 4, 1975), the anticipated costs for the ensuing year, and the fee which would be necessary to support such costs. Said report shall be filed with the Controller no later than April 1st of each year pursuant to the provisions of Section 3.17-2 of the San Francisco Administrative Code. The Controller shall file said report with the Board of Supervisors no later than May 15th of each year and the Board of Supervisors shall, by ordinance, establish or readjust the fee for a Street Artist Certificate. The fee set shall be equal to, but not greater than, the fees necessary to support the costs of administering and enforcing the provisions of the Street Artist Ordinance.

■ (Added by Ord. 511-84, App. 12/21/84; amended by Ord. 240-03, File No. 031333, App. 10/10/2003)

SEC. 2404.3. STREET ARTIST CERTIFICATE FEE WAIVERS FOR HONORABLY DISCHARGED VETERANS.

Notwithstanding Sections 2404.1 and 2404.1.1, the Director of Cultural Affairs, or his or her designee, shall waive all Street Artist Certificate fees, including any application/examination fees, for any individual who is honorably discharged or honorably relieved from the military, naval, or air service of the United States and who is a resident of California ("Honorably Discharged Veteran") upon receipt of the Honorably Discharged Veteran's Certificate of Release DD Form 214 (Certificate of Release or Discharge from Active Duty) or other equivalent U.S. government document reflecting honorable discharge. The Street Artists Program Director shall keep such documentation on file to help expedite future renewals.

(Added by Ord. [192-14](#), File No. 140774, App. 9/12/2014, Eff. 10/12/2014)

(Former Sec. 2404.3 amended by Ord. 415-86, App. 10/10/86)

Editor's Notes:

Former division (b) of the current version of this section expired on 7/1/2015.

Former Sec. 2404.3 ("Street Artist Certificate: Priority to Veterans") expired on 12/1/1986.

SEC. 2405. REGULATIONS FOR STREET ARTISTS.

(a) Street artists shall sell, offer for sale or solicit offers to purchase only for those specific handcrafted art or craft items created personally by the street artist or the street artist's family unit for which the street artist has been certified.

(b) Street artists shall sell, offer for sale or solicit offers to purchase only in those areas designated by the Board of Supervisors by Resolution.

The designation of any area in a public place under the jurisdiction of an officer, board or commission of the City and County is subject to the approval of, and to rule or regulations imposed by, such officer, board or commission.

(c) In areas designated by the Board of Supervisors which are not under the jurisdiction of an officer, board or commission of the City and County, street artists shall sell, offer for sale or solicit offers to purchase subject to the following regulations:

- (1) No more than 4½ feet from the curb line of any sidewalk.
 - (2) Not within 18 inches of the curb line of any sidewalk.
 - (3) No more than five feet above any sidewalk.
 - (4) In an area not more than four feet long.
 - (5) Sprinkler inlets, standpipe inlets (both wet and dry) are to be kept clear for 7½ feet on each side, measured from the outer edge of standpipe bank from the building line to the sidewalk edge.
 - (6) Not within 10 feet from the outer edge of any entrance to any building including, but not limited to, doors, driveways, emergency exits measured in each direction parallel to the building line and thence at a 90-degree angle to the curb.
 - (7) Fire escapes be unobstructed underneath and perpendicular from building to the street five feet from both ends of fire escape.
 - (8) Not on any sidewalk adjacent to curb which has been duly designated pursuant to local ordinance or regulation as one of the following:
 1. White zone
 2. Yellow zone
 3. Bus zone
 - (9) Not within five feet of any crosswalk.
 - (10) Inflammable liquid vents and fill pipes to be kept clear for five feet in both directions on the sidewalk when tanks are not being filled or within 25 feet while tank is being filled.
 - (11) Not within five feet of the display of any other street artist.
 - (12) Fire hydrants to have five feet sidewalk clearance.
 - (13) No street artist shall sell, offer to sell, or solicit offers to purchase between the hours of 12:00 a.m. (midnight) and 6:00 a.m. of the following day.
 - (14) All displays and objects placed in those areas designated by the Board of Supervisors shall be removed by 12:00 a.m. (midnight) and shall not be placed prior to 6:00 a.m. of the following day.
 - (15) No street artist shall sell, offer for sale, or solicit offers to purchase, from any vehicle.
 - (16) Street artists shall engage in their activities on the public sidewalks of the City and County of San Francisco in such a manner that at all times there shall remain open for the passage of pedestrians a space of at least 8 feet in width, as measured on a line perpendicular to the curb line, between the edge of the sidewalk farthest from the curb and the edge of the street artists' activities. No portion of a street artist's activities shall be included in measuring the 8-foot clear pedestrian passageway. Notwithstanding the foregoing, the Board of Supervisors, by resolution, may temporarily permit street artists to engage in their activities in specified locations where 8 feet of clear pedestrian passageway cannot be maintained. Such temporary permission may not be granted by the Board of Supervisors for any period exceeding 18 months.
- (d) In the Resolution designating or redesignating an area where street artists may sell, offer for sale or solicit offers to purchase, the Board of Supervisors may exempt the area from one or more of the regulations set forth in Subsection (c) above if the Board finds that the exemption will not be inconsistent with or interfere with the purposes of the regulation from which the area is exempted.

■ (Amended by Ord. 388-83, App. 7/14/83; Ord. 199-03, File No. 030909, App. 8/1/2003)

SEC. 2406. LOTTERY.

(a) The Art Commission shall establish and supervise a lottery system whereby those persons certified by the Art Commission as street artists and possessing a valid State Board of Equalization Resale Permit shall be chosen by lot for the available selling areas as designated by the Board of Supervisors by resolution.

(b) The Art Commission shall specify three days in each week for the holding of a lottery for selling areas which are designated by the Board of Supervisors.

(c) The Art Commission, at its discretion, may postpone any lottery if sufficient volunteers to conduct the lottery are not available. No fees shall be paid to the volunteers conducting the lottery or collected by the Art Commission to establish or supervise the lottery. Each volunteer conducting the lottery shall be compensated for his or her service with a single sales space of the volunteer's choice selected prior to and from the lottery the volunteer conducts and for the duration of the day in which the volunteer conducts the lottery.

(d) The Art Commission shall not be liable for any damage, injury or loss occasioned by the lottery.

(e) The Art Commission may make such reasonable rules and regulations as are necessary to effectuate the lottery.

(f) The Art Commission shall design and distribute to those chosen in the lottery on each day a lottery is held, a document identifying the person chosen, the craft of the person chosen and the location where the person chosen will be allowed to sell, offer for sale, or solicit offers to purchase.

(g) The lottery document shall be in the possession of the street artist at all times and shall be displayed to a police officer upon request.

(h) It shall be unlawful to sell, offer for sale, or solicit offers to purchase goods and crafts in those areas subject to the lottery without first obtaining a document from the Art Commission indicating the seller has been chosen for the area or a document from the Art Commission indicating that no lottery document is necessary for that area.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2407. DIRECTOR OF PUBLIC WORKS TO PROVIDE MARKINGS.

The Director of Public Works shall place identifying markings in public streets or curbs designated as sales areas by the Board of Supervisors. Said markings shall be consistent with the regulations contained in this Article.

■ (Amended by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2408. ISSUANCE, DENIAL, SUSPENSION OR REVOCATION OF CERTIFICATE: APPEALS.

(a) The issuance of Street Artist Certificates is governed by Section 5 of Proposition "L." The violation by a street artist of any provision of Proposition "L," this Article or any rules or regulations issued pursuant to this Article of which the person has been given notice, shall be grounds for denial, suspension or revocation, after a public hearing and for good cause shown, of the Street Artist Certificate.

(b) The Art Commission shall adopt rules and regulations governing appeals from a denial, suspension or revocation of a Street Artist Certificate. A public hearing on the suspension or revocation of a Street Artist Certificate shall be conducted by the Street Artist Program Committee. The findings and recommendations of the Street Artist Program Committee shall be submitted directly to the Program Director, who shall approve or disapprove such findings and recommendations. The Program Director shall not amend such findings and recommendations. The Program Director may disapprove the findings and recommendations of the Street Artist Program Committee and order a rehearing only if: (1) the Program Director finds that a fair and public hearing has not occurred; (2) evidence critical to the street artist's case was not introduced except that a street artist shall not be relieved of his or her failure to put on evidence unless it was improperly excluded, or it constitutes new evidence which the street artist using reasonable diligence could not have obtained until after the hearing; or (3) the artist failed to appear at the hearing and has, for good cause, subsequently requested another hearing. A street artist shall have five business days following his or her hearing before the Street Artist Program Committee in which to request a rehearing, after which time the Program Director shall render his or her decision on the Program Committee's findings. The decision of the Program Director shall be made in writing, and may only be appealed in accordance with Section 2409. The Program Director's decision concerning the suspension or revocation of a Street Artist Certificate shall not be appealable to any level of the Art Commission.

■ (Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83; amended by Ord. 291-94, App. 8/4/94)

SEC. 2409. APPEALS TO BOARD OF PERMIT APPEALS.

Appeals to the Board of Permit Appeals from the final decision of the Art Commission to grant or deny a Street Artist Certificate shall be governed by Article 1, Section 30 of Part III of the Municipal Code and shall be filed not later than 15 days after the final decision of the Art Commission. Appeals to the Board of Permit Appeals from the final decision of the Program Director to suspend or revoke a Street Artist Certificate shall be governed by Article 1, Section 30 of Part III of the Municipal Code and shall be filed not later than 15 days after the Program Director's decision approving or disapproving the Program Committee's findings and recommendations.

■ (Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83; amended by Ord. 255-88, App. 6/22/88; Ord. 291-94, App. 8/4/94)

SEC. 2410. CRIMINAL VIOLATIONS: PENALTIES.

(a) Except as provided in Subsection (b), any person violating any provision of Proposition "L," this Article or any rules or regulations issued pursuant to this Article of which the person has been given notice, shall be guilty of an infraction and subject to a fine of not in excess of \$100.

(b) The violation of any provision of Proposition "L" or this Article which would otherwise be an infraction shall be a misdemeanor if the person who has violated such provision has previously been convicted of two or more violations within the 12-month period immediately preceding the current offense and the prior convictions are admitted by the person charged with the violations or are alleged in the accusatory pleading. For this purpose, a bail forfeiture shall be deemed to be a conviction of the offense charged. A person convicted of a misdemeanor pursuant to this subsection shall be subject to imprisonment in the County Jail for a period not exceeding 30 days or a fine not exceeding \$500, or both.

■ (Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

SEC. 2411. SEVERABILITY.

If any section, subsection, subdivision, paragraph, sentence, clause or phrase in this Article or any part thereof, is for any reason held to be unconstitutional or invalid or ineffective by any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity or effectiveness of the remaining portions of this Article or any part thereof.

The Board of Supervisors hereby declares that it would have passed each section, subsection, subdivision, paragraph, sentence, clause or phrase thereof irrespective of the fact that any one or more sections, subsections, subdivisions, paragraphs, sentences, clauses or phrases be declared unconstitutional or ineffective.

(Added by Ord. 41-83, App. 2/4/83)

Exhibit B

Incident Summary- 11/28/2025

Art Vendors physically involved in Incident:

Family unit 082



Active since 2024
Sells: Beaded items
Speaks Mandarin



Active since July 2024
Sells: Beaded items
Speaks Mandarin



Active since July 2024
Sells: Beaded items
Speaks Mandarin

Family Unit 070



Active since 2011

Sells: leather, wood items, wire and
beaded jewelry, ribbon and Chinese
knots

Speaks Mandarin



Active since July 2011

Sells: leather, wood items, wire and
beaded jewelry,
ribbon and Chinese knots

Speaks Mandarin



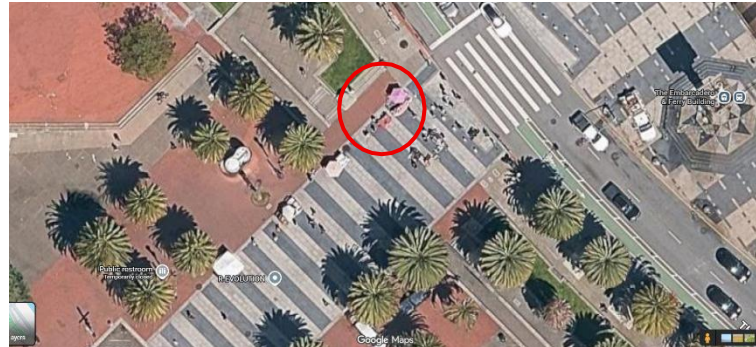
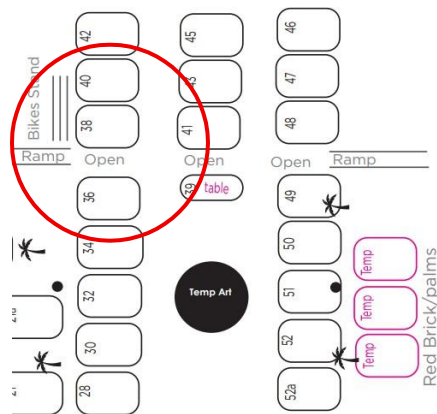
Son and Sister-in-Law
(Not Art Vendors)
Speaks Mandarin

Other



Active since 2014
Sells: bead craft
Speaks Mandarin

Zhong Yu Wang (9021) submitted an incident report to SFAC staff on 12/5/2025 for an incident that took place on **11/28/2025 around 10:30am near the 40 and 38 spaces on Embarcadero Plaza.**



The following is a summary of what took place based on interviews of those who were involved and witness statements:

10:30AM - Tent pushing/argument begins

Zhong Yu Wang (9021) claims that **Yingzhi Ge** (10088) came over to Zhong Yu Wang (9021) and yelled at Zhong Yu Wang (9021) after her tent accidentally touched Yingzhi Ge's tent.

Yingzhi Ge (10088) when interviewed, claimed that Zhong Yu Wang (9021) physically pushed **Yingzhi Ge** 's tent with her hands.

Yingzhi Ge (10088) and Zhong Yu Wang (9021) said they engaged in verbal argument where Zhong Yu Wang (9021) claims Zhong Yu Wang (9021) apologized about the tent and asked Yingzhi Ge (10088) to stop yelling at Zhong Yu Wang (9021) and to leave Zhong Yu Wang (9021) alone.

We do not have any witnesses to corroborate the tent pushing/touching or the beginning of the argument.

10:35 - Arguments turn physical

Yingzhi Ge (10088) claims that Zhong Yu Wang (9021) pushed Yingzhi Ge (10088) first, then Yingzhi Ge (10088) retaliated by pushing Zhong Yu Wang (9021) back and that it escalated until they were both hitting, kicking and hair pulling each other and that Zhong Yu Wang (9021) used a white hard-plastic water bottle to hit Yingzhi Ge (10088) and that Zhong Yu Wang's (9021) husband Xingzhi Yuan (9022) pulled Yingzhi Ge's (10088) hair.

Zhong Yu Wang (9021) claims that Yingzhi Ge's (10088) started hitting Zhong Yu Wang (9021) and Zhong Yu Wang (9021) did not retaliate at all. That Zhong Yu Wang (9021) was holding a white hard-plastic water bottle that Zhong Yu Wang (9021) could have used but didn't retaliate in any way.

SFAC received images of bruises and hair that that Zhong Yu Wang (9021) provided.

10:36 - Additional people join the fray

Zhong Yu Wang's (9021) incident report claims that Yingzhi Ge's (10088) and Yingzhi Ge's (10088) sister Yazhi Ge's (10087) and Yazhi Ge's (10087) mother (Jie Yin - 10086) also started hitting her, however when interviewed, Zhong Yu Wang claimed that only Yazhi Ge (10087) hit Zhong Yu Wang's (9021). Zhong Yu Wang's (9021) incident report also claimed that Jianfu Wei (8970) came over and intervened by restraining both of Zhong Yu Wang's (9021) arms.

Yingzhi Ge (10088) when interviewed said that Yingzhi Ge's (10088) sister Yazhi Ge (10087) was parking the car and Yingzhi Ge's (10088) mother (Jie Yin 10086) was setting up Jie Yin's (10086) booth a few tents away when the argument broke out. Yingzhi Ge (10088) could not confirm if anyone else was involved in the physical fight as Yingzhi Ge (10088) was too engaged with Zhong Yu Wang at the time.

Jie Yin (10086) when interviewed said that Jie Yin (10086) did not see the argument start, but when Jie Yin (10086) ran over, she saw Zhong Yu Wang (9021) attempt to hit Jie Yin's (10086) daughter Yingzhi Ge (10088) with a white hard-plastic water bottle, Jie Yin's (10086) other daughter, Yazhi Ge (10087), was parking the car at the time the argument took place. Jie Yin (10086) tried to intervene in the fight, but Peter O'Loughlin (8812) and other vendors stood in Jie Yin's (10086) way.

When requesting to interview Peter O'Loughlin (8812) claimed Peter O'Loughlin (8812) did not remember the incident.

When requesting to interview Wenzhong Sha was unavailable due to being in China until the end of February 2026.

Witness Xiu Hua Shi (7548) when interviewed said that Xiu Hua Shi (7548) did not see the argument begin but heard a loud argument and upon arrival **saw Jie Yin (10086) attempting to hit ZhongYu (9021)** and intervened to stop Jie Yin. Witness

Xiu Hua Shi (7548) then heard Yingzhi Ge (10088) accusing ZhongYu's husband Xingzhi Yuan (9022) of physically assaulting her (Yingzhi Ge).

Witness Xiu Hua Shi (7548) also **confirmed that she saw Jianfu Wei (8970) physically restraining ZhongYu (9021) while she was being struck by Yingzhi Ge (10088)** which contributed to additional injuries.

We do not have any witnesses to corroborate that Xingzhi Yuan (9022) assaulted Yingzhi Ge (10088).

Yazhi Ge (10087) was unavailable for an interview because she is out of the country.

When interviewed, Jianfu Wei (8970) admitted to intervening in the fight, but did not describe in detail how Jianfu Wei (8970) intervened but said that Jianfu Wei (8970) felt guilty afterwards because Jianfu Wei (8970) was told by others (not named) that he had not been fair in how he had tried to stop the fight.

11:40AM - Threats made an hour later

When interviewed, Yingzhi Ge (10088) said that after the fight was broken up Yingzhi Ge moved to a location farther away from Zhong Yu Wang (9021) next to Philz Coffee and about an hour later, around 11:40AM a group of people approached Yingzhi Ge that included Yingzhi Ge's mother (Jie Yin -10086) and sister Yazhi Ge (10087), Zhong Yu Wang (9021) and Zhong Yu Wang's (9021) son and daughter-in-law. The daughter-in-law started filming Yingzhi Ge so Yingzhi Ge (10088) also started recording on Yingzhi Ge's phone. In the video Zhong Yu Wang's (9021) son is threatening and cursing Yingzhi Ge (10088).

SFAC has received the recording of the video and images of bruised hands that Yingzhi Ge's (10088) provided.

Accused who we have not yet been able to interview:

- Xingzhi Yuan (9022) (ZhongYu Wang's husband) who Yingzhi Ge claimed pulled Yingzhi Ge's hair – no witness can corroborate

Named Witnesses who We have not been able to interview/question:

- Yazhi Ge (10087) – Unavailable due to being out of the country
- Erin Cowan (8950) – Pending, unresponsive to email/phone
- Zhi Jian Mei – Says they were not present on that day and has not been out selling since 2019.

- Wenzhong Sha – Unavailable due to being out of the country until end of February 2026

Exhibit C

Jie Yin Report

Jie Yin, License 10086

Prepared by Jen Atwood, Program Officer

Issue: On November 28, 2025 staff received an incident report from Zhong Yu Wang License 9021 that Jie Yin, License 10086 had engaged in behavior prohibited by the program's Code of Conduct:

Attempting to hit Zhong Yu Wang.

Recommendation: Based on the investigation of this report, including a witness statement that confirms that Jie Yin attempted to hit Zhong Yu Wang, staff are recommending that the Committee to approve revocation of art vendor license for art vendor Jie Yin (10086).

Supporting Evidence: Arts Commission staff interviewed Zhong Yu Wang, 9021 and Jie Yin, 10086 regarding this incident. Additional staff interviewed witness Xiu Hua Shi who confirmed that they saw Jie Yin (10086) attempt to hit Zhong Yu Wang, 9021. Please see the attached documents for more information.

Code of Conduct

Notice to Artists

Incident Report from Zhong Yu Wang, License 9021

Interview with Zhong Yu Wang, License 9021

Interview with Jie Yin, License 10086

Interview with XingZhi Yuan, License 9022

Witness statement Xiu Hua Shi, License 7548

1st Witness Statement Zi Jie Mei, License 8719

2nd Witness statement Zi Jie Mie, License 8719

Witness Statement Mauricio Trabuco, License 8940

Photos of hair and bruise provided by Zhong Yu Wang, License 9021

Art Vendor Code of Conduct

[English](#)

[Chinese - 中文](#)

[Spanish - Espanol](#)

[Korean - 한국어](#)

[Vietnamese - Tiếng Việt](#)

Artist Code of Conduct

The Art Vendor program (also known as the Street Artist program) is a program of the San Francisco Arts Commission. As a participant in this program, the Arts Commission expects each artist to uphold and embody the mission, vision, and values of the Arts Commission. As a licensed artist, you are a cultural ambassador of the Arts Commission and as such, are expected to adhere to standards of behavior appropriate for this role. The market is a community of artists and all artists are responsible for its care and upkeep. Please respect the market and your role as one of the public representatives of the San Francisco arts community.

The Arts Commission has adopted as part of its strategic plan the following Mission, Vision and Values:

Mission

The San Francisco Arts Commission is the City agency that champions the arts as essential to daily life by investing in a vibrant arts community, enlivening the urban environment and shaping innovative cultural policy.

Vision

The San Francisco Arts Commission envisions a San Francisco where the transformative power of art is critical to strengthening neighborhoods, building infrastructure and fostering positive social change. We believe the arts create inspiring personal experiences, illuminate the human condition and offer meaningful ways to engage with each other and the world around us. We imagine a vibrant San Francisco where creativity, prosperity and progress go hand in hand. We advance artists' ideas to improve the quality of life for everyone through a united cultural sector whose contributions are vital and valued.

Values

- Cultural equity and access to high quality arts experience for all
- The arts as a vehicle for positive social change and prosperity
- Artists as integral to making San Francisco a city where people want to live, work and play
- The arts as critical to a healthy democracy and innovative government
- Responsiveness to community needs
- Collaboration and partnerships
- Accountability and data-driven decision-making

Code of Conduct

By signing your name to this document or checking the box online you confirm that you have read and reviewed this material. The Program Officer

will keep a receipt of your acknowledgement on file. ***A violation of these rules may result in the denial, suspension, or revocation of your license. See San Francisco Police Code Section 2408(a).***

1. It is the City's policy to prohibit discrimination or harassment on the basis of: **Race, color, ancestry, national origin, ethnicity, place of birth, sex, age, religion, creed, disability or medical condition, HIV/AIDS status, sexual orientation, marital or domestic partner status, gender identity, parental status, pregnancy, weight or height or any other characteristic protected by state or federal employment discrimination laws or by the San Francisco Charter or local ordinance. The Arts Commission expects all licensees and program participants to keep derogatory and discriminatory language out of the market and this program.**
2. Always be respectful, courteous and considerate to fellow artists, Arts Commission Staff, Advisory Committee members and the public. A major factor in the existence of the program is its continued good relations with the public and the business community.
3. Do not physically or verbally threaten or assault another artist, an Arts Commission staff member, an Advisory Committee member or other departmental personnel, a store merchant, or any member of the public, or engage in any other serious mistreatment of persons, or acts that present an immediate danger to the public health and safety.
4. Present a neat and clean display that follows market location specifications. Make sure you have your signs and labels visible so that the public knows that your items are handmade.
5. All artists must ensure that their displays are secured. Winds are unpredictable and therefore every physical display shall be held down by weights or in another manner to prevent movement by the wind. The City and County of San Francisco is not responsible for any damage caused by any display.
6. Keep your space clean while you are in it, and remove everything when you leave. There should be no evidence of your craft or display once you leave a location.
7. Do not display items that appear to be for sale that you have not made, even if you are not selling the items.
8. Display for sale only handmade items that are listed on your license.

9. Set up in designated locations only.
10. Do not “sell” your lottery number or selected occupied space to any person at any time for any purpose.
11. Keep your display within space allowance. None of your equipment, display or other belongings should intrude into any walkways or into another space.
12. You must personally sell your items. Only you as the licensed artist may take money from a customer in exchange for anything from your display. You may have another person watch your display for short periods, but that person cannot make sales on your behalf.
13. Do not attach anything to any piece of public property or private property that is not yours. For example, do not hang your merchandise, signage, or part of your display on trees, lampposts, railings, fences, fireplugs, or other objects that do not belong to you.
14. Arrange any umbrella used as part of a display such that it does not interfere with visual access between storefronts and public walkways. Please arrange any merchandise in a manner that maintains this visual access.
15. If you set up prior to the day's lottery, you must vacate if the space is allocated through the lottery.
16. Do not interfere with or hinder any City employee, Advisory Committee member or contractor who is engaged in the discharge of such person's duties. This includes both physical and verbal abuse of any employee.
17. Do not make false reports or use deception to gain an advantage over other artists.
18. The approved selling locations are drug and alcohol free zones. Do not drink, smoke, or use illegal drugs at the market.
19. Artists shall vacate the areas used for loading and unloading of displays and equipment as soon as possible. No artist shall use these areas for parking except while loading or unloading.
20. Respect the business of your fellow artists. Do not enter their spaces without permission, interfere, or hinder the interaction between customers and other artists. Please ensure that your customers do not block or interfere with the displays of neighboring artists.
21. Loud or constant music or noise (radios, drums, instruments, filing,

hammering, cutting, etc.) can greatly disturb the artists who spend many hours a day in close proximity to each other. Please be considerate of the neighboring artists and merchants, and work with them to address concerns about music and noise.

22. Do not "hawk" your merchandise by shouting to people who pass your table.
23. Artists shall not replicate another artist's work.
24. You must comply with all applicable ordinances and rules. As a reminder, artists are prohibited from selling or setting up between 12 a.m. and 6 a.m. and selling, offering or soliciting offers to purchase from any vehicle.

Program Violations

[Article 24 of the San Francisco Police Code](#) (online link) sets forth the procedures for addressing violations of the ordinances and the Commission's rules and regulations applicable to the artists, and any appeal from a decision by the Arts Commission to suspend, revoke or deny a license. Any staff member, artist or member of the public may initiate a complaint against an artist for violation of the ordinances or rules and regulations, including the code of conduct included herein.

[The Notice to Street Artists](#) (online link) adopted by the San Francisco Arts Commission sets forth the administrative procedures applicable to hearing procedures. Any artist subject to a complaint should review those procedures, which are available here:

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

Refusal to Issue or Renew a License

In addition to suspending or revoking a license, the Arts Commission may refuse to issue or renew a license pursuant to the terms of Article 24 of the San Francisco Police Code and the administrative procedures adopted by the Commission.

Artist Name.....

Signature_____ Date _ _ _ _ _

藝術家行為準則

藝術品售賣計畫（亦稱為街頭藝術家計畫）是三藩市藝術委員會的一項專案。作為計畫的參與者，藝術委員會希望每位藝術家都能支持並體現藝術委員會的使命、願景及價值觀。作為持照的藝術家，您肩負著藝術委員會文化使者的使命，並有責任遵循與此角色相符的行為標準。這個市場是一個藝術家社區，所有藝術家都有責任進行關愛和維護。請尊重市場，以及您作為三藩市藝術社區公共代表的角色。

藝術委員會已採納以下使命、願景及價值觀作為策略規劃的一部分：

使命

願景

三藩市藝術委員展望對三藩市透過藝術的轉型力量加強社區建設、建造基礎設施，並醞釀積極的社會變革。我們堅信藝術能夠創造鼓舞人心的個人經驗、闡明人類境況，並以有意義的方式使人們彼此互動，並與周圍世界建立友好關係。我們憧憬一個創意、繁榮與進步齊頭並進的活力三藩市。我們推崇藝術家的理念，透過團結的文化產業做出重要而有價值的貢獻，進而提升每個人的生活品質。

價值觀

- 文化平等並使所有人獲得高品質的藝術體驗
- 藝術是積極的社會變革及繁榮的載體
- 為使三藩市成為一個人們樂於生活、工作和娛樂的城市，藝術家是不可或缺的
- 藝術對於建立健康的民主機制及創新型政府至關重要
- 回應社會需求
- 合作與夥伴關係
- 責任與資料驅動的決策機制

行為準則

在這份文件簽名或在線上勾選核取方塊，即表示您確認閱讀和審核本資料。專案主管將會存檔您的確認收訖。**違反這些規定將導致拒發、暫停或吊銷您的執照。請參閱三藩市員警準則第2408(a)節。**

1. 城市政策規定禁止針對以下項目的歧視或騷擾：種族、膚色、血統、祖籍國、民族、出生地、性別、年齡、宗教、信條、殘或身體狀況、HIV/愛滋病狀況、性取向、婚姻或同居伴侶情況、性別認同、父母身份、懷孕、體重或身高，或其他任何受到州或聯邦就業歧視法或三藩市憲章或地方性法規保護的特徵。藝術委員會希望所有獲得執照者和計畫參與者在市場及本計劃中不得使用貶損及歧視性語言。

2. 總是對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員及公眾保持尊敬、謙恭和體諒的態度。這項計畫能夠實施的一個主要因素在於與公眾及工商界保持良好的關係。

3. 請勿對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員或其他部門人員、店鋪商家或其他公眾進行肢體或言語威脅或攻擊，對別人進行嚴重凌辱，或對公眾健康及安全造成即刻危險的行為。
4. 請遵循市場攤位規範，進行乾淨整潔的陳列展示。請確保您的招牌和標籤清晰可見，以便公眾知道您的作品是手工製作。
5. 所有藝術家都必須確保所有展示品牢固。由於風向難以預測，所有實物展示均需採取增重或其他方式以避免風力移動。三藩市縣對由任何展示造成的損害概不負責。
6. 請保持所在空間乾淨整潔，並在離開時移除所有物品。當您離開一處地點時，請勿留下作品或展示的任何痕跡。
7. 請勿展售您尚未製作的作品，即使您並未打算售賣。
8. 僅可展售執照上列明的手工製品。
9. 僅可在指定地點布展。
10. 不得在任何時間因任何目的將您的樂透號碼或所選擇的佔用空間「出售」給任何人。
11. 請在空間範圍內進行展示。不得將您的任何器材、展品或其他物品置於通道或其他造成阻礙的空間內。
12. 您必須親自售賣您的作品。只有您本人作為獲得執照的藝術家，才可以就攤位的任何作品與客戶進行錢物交易。您可以請別人暫時照看攤位，但是照看者不得代表您進行交易。
13. 請勿將任何物品附著在任何公共財產或是不屬於您的私人財產上。例如，不得將您的商品、標牌或攤位的一部分掛在樹木、路燈柱、圍欄、圍牆、消防栓或其他不屬於您的物品上。
14. 用於攤位的保護傘需確保不阻擋店面與公共通道之間的可視範圍。商品佈置也請遵循不阻擋視線的原則。
15. 如果您在當日抽籤之前布展，如果抽籤時將該處指定給別人，您必須空出攤位。
16. 請勿干擾或妨礙任何城市雇員、諮詢委員會成員或承包商履行其職責。這包括對任何員工進行肢體及語言的凌虐。
17. 不得為獲得針對其他藝術家的競爭優勢而進行虛假報告或欺騙。
18. 經批准的售賣地點為禁毒及禁酒區域。不得在市場中飲酒、吸煙或使用非法毒品。
19. 藝術家需儘快騰出裝卸展品及設備的所需空間。任何人在非裝卸時間不得在此區域停車。

20. 請尊重其他藝術家的交易行為。未經允許不得進入別人空間，也不得干擾或妨礙其他藝術家與顧客之間的交易。請確保您的顧客不會阻礙或干擾鄰近藝術家的攤位。

21. 喧鬧或持續的音樂或噪音（收音機、鼓、樂器、銼削、錘擊、切割等）會極大干擾到一天中與您長時間處在附近的其他藝術家。請體諒鄰近的藝術家及商家，並協商解決音樂及噪音問題。

22. 請勿向路過您攤位的人群大聲「兜售」您的商品。

23. 藝術家不得複製其他藝術家的作品。

24. 您必須遵守所有適用的條例和規則。在此提醒，藝術家不得在凌晨12點至6點之間進行售賣或布展，也不得招攬客戶從任何交通工具上購買商品。

計劃違例行為

[三藩市員警準則第24條](#)（線上連結）闡述了對違反條例及委員會適用於藝術家之規章制度的處理程序，以及針對藝術委員會做出暫停、撤銷或拒發執照之決定的申訴程序。每名工作人員、藝術家或公眾均可以對藝術家違反條例或規章制度的行為進行投訴，包括違反本行為準則。

三藩市藝術委員會所採納的[街頭藝術家公告](#)（線上連結）闡述了適用於聽證程序的行政訴訟程序。所有受到投訴的藝術家都需審閱這些程序，網址如下：

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists_Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists_Letterhead.pdf)

拒絕簽發或更新執照

除暫停或撤銷執照外，藝術委員會或可根據三藩市員警準則第24條的條款及委員會採納行政訴訟程序的規定，拒絕簽發或更新執照。

藝術家姓名_____

簽名_____日期_____

예술가 행동 강령

아트 벤더 프로그램(거리 예술가 프로그램이라고도 함)은 샌프란시스코 예술위원회의 프로그램입니다. 이 프로그램의 참가자로서, 예술위원회는 각 예술가들이 예술위원회의 미션, 비전 및 가치를 유지하고 구현하기를 기대합니다.공인된 예술가로서, 여러분은 예술위원회의 문화 대사이고, 그렇기 때문에 이 역할에 적합한 행동 기준을 준수해야 합니다.시장은 예술가들의 공동체이고 모든 예술가들은 시장 관리와 유지를 책임집니다. 샌프란시스코 예술계의 공식 대표 중 한명으로서 시장과 여러분의 역할을 존중해 주십시오

예술위원회는 전략 계획의 일부로 다음과 같은 미션, 비전 및 가치를 채택했습니다

미션

샌프란시스코 예술위원회는 활기찬 예술 커뮤니티에 투자하고 도시 환경을 활기차게 하고,혁신적인 문화 정책을 수립함으로써 일상생활에 필수적인 것으로 예술을 옹호하는 시의 기관입니다

비전

샌프란시스코 예술위원회는 예술의 변화시키는 힘이 이웃을 강화하고 인프라를 건설하며 긍정적인 사회 변화를 촉진하는 데 중요한 역할을 하는 샌프란시스코를 구상하고 있습니다. 예술은 영감을 주는 개인적 경험을 만들고 인간을 밝게 만들어 주며 서로와 우리 주변의 세계에 참여하는 의미 있는 방법을 제공한다고 믿습니다.우리는 창의성, 번영, 진보가 조화를 이루는 활기찬 샌프란시스코를 상상합니다. 우리는 기여가 중요하고 가치 있는 통합된 문화 분야를 통해 모든 사람들의 삶의 질을 개선하기 위해 예술가의 아이디어를 발전시키고 있습니다.

가치

- 문화 유산 및 모두가 접근할 수 있는 고품질의 예술 경험
- 긍정적인 사회 변화와 번영을 위한 수단으로서의 예술
- 샌프란시스코를 사람들이 생활하고 일하고 즐기고 싶어하는 도시로 만드는 데 필수적인 예술가
- 건강한 민주주의와 혁신적인 정부에 중요한 예술
- 지역 사회의 요구에 대한 반응
- 협업 및 파트너십
- 책임성 및 데이터 중심의 의사 결정

행동 강령

이 문서에 서명하거나 온라인으로 상자를 선택하여 이 자료를 읽고 검토했음을

확인합니다. 프로그램 책임자는 귀하의 인정 수령증을 보관합니다 **이러한 규칙을 위반하면 면허가 거부, 보류 또는 취소될 수 있습니다. 샌프란시스코 경찰 규정 섹션 2408(a)을 참조하십시오.**

1. 다음을 근거로 차별 또는 괴롭힘을 금지하는 것은 시의 정책입니다. 인종, 피부색, 혈통, 출신 국가, 민족, 출생지, 성별, 연령, 종교, 신념, 장애 또는 건강 상태, HIV/에이즈 상태, 성적 취향, 결혼 또는 동거인 지위, 성별 정체성, 부모 상태, 체중이나 신장 또는 주 또는 연방 고용 차별 법률 또는 샌프란시스코 헌장 또는 지역 조례에 의해 보호되는 기타 특성. 예술위원회는 모든 면허 소유자와 프로그램 참가자들이 모욕적이고 차별적인 언어를 시장과 이 프로그램에서 사용하지 않을 것으로 기대합니다.
2. 항상 동료 예술가, 예술위원회 직원, 자문 위원회 구성원 및 대중을 존중하고 예의 바르고 배려하십시오. 이 프로그램이 존재하는 주요 요인은 대중 및 재계와의 지속적인 우호 관계입니다.
3. 다른 예술가, 예술위원회 직원, 자문 위원회 구성원 또는 기타 부서 직원, 상점 상인 또는 일반 대중을 물리적으로 또는 구두로 위협하거나 공격하거나 다른 사람을 심각하게 학대하는 행위를 하지 마십시오. 공중 보건 및 안전에 즉각적인 위험을 초래합니다.
4. 시장 위치 사양을 따르는 깔끔하고 깨끗한 전시물을 제공하십시오. 대중이 해당 품목이 수제임을 알 수 있도록 표지와 라벨을 볼 수 있도록 붙이십시오.
5. 모든 예술가는 전시물이 고정되어 있는지 확인해야 합니다. 바람은 예측할 수 없으므로 모든 물리적 전시물은 바람에 의해 움직이지 않도록 추 또는 다른 방법으로 고정시켜야 합니다. 샌프란시스코 시와 카운티에서는 전시물로 인한 어떠한 손해에도 책임지지 않습니다.
6. 그 안에 머무는 동안 공간을 깨끗하게 유지하고, 떠날 때는 모든 것을 제거하십시오. 장소를 떠난 후에는 공예품이나 전시물이 있던 흔적이 없어야 합니다.
7. 품목을 판매하지 않더라도 자신이 만들지 않은 판매용으로 보이는 품목은 전시하지 마십시오.
8. 면허에 명시된 수작업으로 만들어진 품목만 판매용으로 전시하십시오.
9. 지정된 위치에만 설치하십시오.
10. 언제 어떠한 목적으로도 귀하의 복권 번호나 선택한 점유 공간을

다른 사람에게 “판매”하는 행위를 금지합니다.

11. 전시물을 허용된 공간에만 유지하십시오. 장비, 전시물 또는 다른 소지품이 통로나 다른 공간을 침범해서는 안 됩니다
12. 개인적으로 물건을 판매해야 합니다. 면허를 소지한 예술가로서 본인만이 전시 중인 물건과 교환하여 고객에게서 돈을 받을 수 있습니다. 다른 사람에게 짧은 기간 동안 전시물을 지켜 보도록 할 수 있지만, 그 사람은 여러분을 대신하여 판매를 할 수 없습니다.
13. 본인 소유가 아닌 공공 재산이나 사유 재산에는 어떤 것도 부착하지 마십시오. 예를 들어, 상품, 간판 또는 전시물의 일부를 나무, 가로등, 난간, 울타리, 소화전 또는 사용자 소유가 아닌 다른 물건에 걸지 마십시오
14. 전시물의 일부로 사용되는 파라솔은 점포 앞과 공용 통로 사이의 시야를 방해하지 않도록 배치하십시오. 이러한 시야를 유지하는 방식으로 상품을 배열해 주십시오.
15. 당일 추첨 전에 설치한 경우, 추첨을 통해 공간을 할당 받으면 자리를 비워야 합니다.
16. 시 직원, 자문 위원회 구성원 또는 계약자가 이러한 개인의 의무를 이행하는 데 개입하거나 방해하지 마십시오. 여기에는 모든 직원의 신체적 및 언어 폭력이 포함됩니다.
17. 다른 예술가보다 우위를 차지하지 위해 거짓 신고하거나 속임수를 사용하여 마십시오.
18. 승인된 판매 장소는 마약 및 알코올을 판매하지 않는 지역입니다. 시장에서 술을 마시거나 담배를 피우거나 불법 약물을 사용하지 마십시오
19. 예술가들은 전시물과 장비를 적재하고 하역하는 데 사용되는 구역을 가능한 한 빨리 비워 주어야 합니다. 적재 또는 하역 시 이외에는 이 구역을 주차 용도로 사용할 수 없습니다.
20. 동료 예술가의 업무를 존중하십시오. 고객과 다른 예술가 간의 상호 작용을 방해하거나 허가 없이 그들의 공간에 들어가지 마십시오. 고객이 주변 예술가의 전시물을 막거나 방해하지 않도록 하십시오
21. 시끄럽거나 계속되는 음악 또는 소음(라디오, 드럼 악기, 줄질, 망치질, 절단 등)은 서로 가까워서 많은 시간을 보내는 예술가들에게 큰 방해가 될 수 있습니다. 이웃한 예술가들과 상인들을 배려하고 서로 협력하여 음악과 소음에 대한 문제를 해결해

주시기 바랍니다.

22. 테이블을 지나가는 사람들에게 소리를 지르며 상품을 "호객" 행위를 하지 마십시오.

22. 예술가들은 다른 예술가의 작품을 복제해서는 안 됩니다

23. 모든 관련 법령 및 규칙을 준수해야 합니다 예술가들은 오전 2시부터 6시 사이에 판매 또는 설치, 그리고 차량에서 판매 제공 또는 구매하도록 제안을 요청하는 것이 금지됩니다.

프로그램 위반

[샌프란시스코 경찰법 제4조](#) (온라인 링크)는 법령 위반과 예술가에 적용되는 위원회의 규칙과 규정, 그리고 예술위원회가 면허를 정지 취소 또는 거부한 결정에 대한 항소 절차를 규정하고 있습니다. 모든 직원, 예술가 또는 일반인은 여기에 포함된 행동 강령을 포함하여 규칙이나 규정을 위반한 예술가들에 대해 불만을 제기할 수 있습니다

[거리 예술가에게 통지](#) (온라인 링크 는 샌프란시스코 예술위원회에 의해 채택되었으며 청문회 절차에 적용되는 행정 절차를 명시하고 있습니다. 불만 사항이 있는 모든 예술가는 다음 절차를 검토해야 합니다

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

면허 발급 또는 갱신 거부

예술위원회는 면허를 정지하거나 파기하는 것 외에도 샌프란시스코 경찰법 제 4 조 및 위원회가 채택한 행정 절차에 따라 면허를 발급하거나 갱신하는 것을 거부할 수 있습니다

예술가 이름 _____

서명 _____

날짜 _____

Código de conducta del artista

El programa de Vendedores de Arte (también conocido como el programa de Artistas de Calle) es un programa de la Comisión de las Artes de San Francisco. Como participante en este programa, la Comisión de las Artes espera que cada artista defienda y personifique la misión, la visión y los valores de la Comisión de las Artes. Como artista con licencia, usted es un embajador cultural de la Comisión de las Artes y, como tal, se espera que usted se adhiera a los estándares de comportamiento apropiados para este rol. El mercado es una comunidad de artistas y todos los artistas son responsables de su cuidado y mantenimiento. Por favor respete el mercado y su papel como uno de los representantes públicos de la comunidad artística de San Francisco.

La Comisión de las Artes ha adoptado como parte de su plan estratégico la siguiente Misión, Visión y Valores:

Misión

La Comisión de las Artes de San Francisco (SFAC) es la agencia de la Ciudad que defiende las artes como algo esencial para la vida cotidiana al invertir en una vibrante comunidad artística, avivar el entorno urbano y dar forma a una política cultural innovadora.

Visión

La Comisión de las Artes de San Francisco concibe un San Francisco donde el poder transformador del arte es fundamental para fortalecer los vecindarios, construir infraestructura y fomentar un cambio social positivo. Creemos que las artes crean experiencias personales inspiradoras, iluminan la condición humana y ofrecen formas significativas de relacionarnos unos con otros y con el mundo que nos rodea. Imaginamos un San Francisco vibrante donde la creatividad, la prosperidad y el progreso van de la mano. Promovemos las ideas de los artistas para mejorar la calidad de vida de todos a través de un sector cultural unido cuyas contribuciones son vitales y valoradas.

Valores

- Equidad cultural y acceso a experiencias artísticas de alta calidad para todos
- Las artes como un vehículo para el cambio social positivo y la prosperidad
- Los artistas como partes integrales que hacen de San Francisco una ciudad donde la gente quiera vivir, trabajar y divertirse
- Las artes como elementos cruciales de una democracia saludable y un gobierno innovador
- Capacidad de dar respuesta a las necesidades de la comunidad
- Colaboración y alianzas
- Rendición de cuentas y toma de decisiones basada en datos

Código de conducta

Al firmar su nombre en este documento o marcar la casilla en línea, usted confirma que ha leído y estudiado este material. El Oficial del Programa mantendrá un recibo de su reconocimiento en el archivo. ***El incumplimiento de estas reglas podría dar lugar a la negación, suspensión o revocación de su licencia. Vea la Sección 2408(a) del Código de Policía de San Francisco.***

1. Es política de la Ciudad prohibir la discriminación o el acoso basados en: **Raza, color,**

ascendencia, origen nacional, origen étnico, lugar de nacimiento, sexo, edad, religión, credo, discapacidad o afección médica, estado de VIH/SIDA, orientación sexual, estado civil de casado o pareja doméstica, identidad de género, estado parental, embarazo, peso o altura o cualquier otra característica protegida por las leyes estatales o federales en materia de discriminación laboral o por el Acta Constitutiva de San Francisco o la ordenanza local. La Comisión de las Artes espera que todos los artistas con licencia y participantes en el programa mantengan el lenguaje despectivo y discriminatorio fuera del mercado y de este programa.

2. Siempre sea respetuoso, cortés y considerado con los compañeros artistas, el personal de la Comisión de las Artes, los miembros del Comité Consultivo y el público. Un factor importante en la existencia del programa es la buena relación que mantiene con el público y la comunidad empresarial.
3. No amenace ni agreda física o verbalmente a otro artista, miembro del personal de la Comisión de las Artes, miembro del Comité Consultivo u otro miembro del personal del departamento, comerciante de una tienda, ni a cualquier miembro del público, ni participe en ningún otro tipo de maltrato grave de personas, o actos que presenten un peligro inmediato para la salud y seguridad del público.
4. Presente una exhibición ordenada y limpia que se adhiera a las especificaciones del lugar del mercado. Asegúrese de tener sus rótulos y etiquetas visibles para que el público sepa que sus artículos son hechos a mano.
5. Todos los artistas deben asegurarse de que sus exhibiciones estén protegidas. Los vientos son impredecibles y, por lo tanto, todos los exhibidores deberán ser sujetados con pesas o de alguna otra manera para evitar el movimiento por el viento. La Ciudad y Condado de San Francisco no se hace responsable de ningún daño causado por ningún exhibidor.
6. Mantenga su espacio limpio mientras se encuentra en él, y retire todo cuando se vaya. No debe quedar evidencia de sus artesanías ni de su exhibición una vez que abandone el lugar.
7. No exhiba artículos que parecen estar a la venta que usted no haya fabricado, aún si no está vendiendo los artículos.
8. Solo exhiba para la venta artículos hechos a mano que figuran en su licencia.
9. Monte su exhibición en lugares designados solamente.
10. Se prohíbe “vender” su número de lotería o el espacio ocupado que haya seleccionado a cualquier persona, en cualquier momento y por cualquier motivo.
11. Mantenga su exhibición dentro del espacio designado. Ninguno de sus equipos, exhibidores u otras pertenencias debe invadir ningún pasillo u otro espacio.
12. Usted debe vender sus artículos personalmente. Solo usted como artista autorizado puede recibir dinero de un cliente a cambio de algo de su exhibición. Se permite que otra

persona cuide su exhibición durante períodos cortos, pero esa persona no puede realizar ventas en su nombre.

13. No fije nada a ningún elemento de propiedad pública o privada que no sea suya. Por ejemplo, no cuelgue su mercancía, sus señales o parte de su exhibición en árboles, postes de luz, barandas, cercas, hidrantes u otros objetos que no le pertenezcan.
14. Si usa un paraguas como parte de una exhibición, colóquelo de tal manera que no obstruya el acceso visual entre las fachadas de las tiendas y los pasillos públicos. Por favor arregle toda su mercancía de manera que se mantenga dicho acceso visual.
15. Si monta su exhibición antes de la lotería del día, debe desocupar el espacio si se asigna a otra persona en la lotería.
16. No interfiera ni obstaculice a ningún empleado de la Ciudad, miembro del Comité Consultivo o contratista que esté desempeñando sus funciones. Esto incluye el abuso físico y verbal de cualquier empleado.
17. No haga denuncias falsas ni uses engaños para obtener una ventaja sobre otros artistas.
18. Los lugares de venta aprobados son zonas libres de drogas y alcohol. No beba, fume ni use drogas ilegales en el mercado.
19. Los artistas deberán desocupar las áreas utilizadas para cargar y descargar exhibiciones y equipos tan pronto como sea posible. Ningún artista deberá usar estas áreas para estacionarse, excepto durante la carga o descarga.
20. Respete el negocio de sus compañeros artistas. No ingrese a sus espacios sin permiso, no interfiera ni obstaculice la interacción entre los clientes y otros artistas. Asegúrese de que sus clientes no bloqueen ni interfieran con las exhibiciones de los artistas vecinos.
21. La música o el ruido fuerte o constante (radios, tambores, instrumentos, raspado, martilleo, serruchado, etc.) pueden molestar en gran medida a los artistas que pasan muchas horas del día muy cerca el uno del otro. **Tenga en cuenta** a los artistas y comerciantes vecinos, y trabaje con ellos para resolver las preocupaciones sobre la música y el ruido.
22. No ofrezca su mercancía gritándoles a las personas que pasan su mesa.
23. Los artistas no deberán copiar el trabajo de otro artista.
24. Deben cumplir con todas las ordenanzas y reglas aplicables. Como recordatorio, a los artistas se les prohíbe vender o montar su exhibición entre las 12 a.m. y las 6 a.m. o vender, ofrecer o solicitar ofertas para comprar desde cualquier vehículo.

Incumplimientos del programa

El artículo 24 del Código Policial de San Francisco ([enlace en línea](#)) establece los procedimientos para abordar los incumplimientos de las ordenanzas y las normas y reglamentos

de la Comisión aplicables a los artistas, y toda apelación de una decisión de la Comisión de las Artes de suspender, revocar o denegar una licencia. Todo miembro del personal, artista o miembro del público puede iniciar una queja en contra de un artista por el incumplimiento de las ordenanzas o normas y reglamentos, incluyendo el código de conducta comprendido en este documento.

El Aviso a Artistas de Calle (enlace en línea) adoptado por la Comisión de las Artes de San Francisco establece los procedimientos administrativos aplicables a los procedimientos de audiencia. Todo artista sujeto a una queja debe estudiar dichos procedimientos, que están disponibles aquí:

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists_Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists_Letterhead.pdf)

Negativa a emitir o renovar una licencia

Además de suspender o revocar una licencia, la Comisión de las Artes puede negarse a emitir o renovar una licencia de conformidad con los términos del Artículo 24 del Código de Policía de San Francisco y los procedimientos administrativos adoptados por la Comisión.

Nombre del artista_____

Firma_____

Fecha_____

Bộ Quy tắc Ứng xử dành cho các Nghệ sĩ

Chương trình Người bán Tác phẩm Nghệ thuật (còn được gọi là chương trình Nghệ sĩ Đường phố) là một chương trình của Ủy ban Nghệ thuật San Francisco (San Francisco Arts Commission). Ủy ban Nghệ thuật mong rằng, với tư cách là người tham gia chương trình này, mỗi nghệ sĩ sẽ tôn trọng và thực hiện sứ mệnh, tầm nhìn cũng như các giá trị của Ủy ban Nghệ thuật. Với tư cách là một nghệ sĩ được cấp phép, quý vị là đại sứ văn hóa của Ủy ban Nghệ thuật và do đó, cần tuân thủ các tiêu chuẩn ứng xử phù hợp với vai trò này. Không gian chợ là một cộng đồng gồm các nghệ sĩ, và tất cả đều có trách nhiệm gìn giữ, phát triển không gian này. Xin hãy tôn trọng không gian chợ và vai trò của quý vị là một trong những người đại diện cho cộng đồng nghệ thuật San Francisco trước công chúng.

Ủy ban Nghệ thuật đã thông qua Sứ mệnh, Tầm nhìn và những Giá trị sau đây trong khuôn khổ của kế hoạch chiến lược:

Sứ mệnh

Ủy ban Nghệ thuật San Francisco là cơ quan của Thành phố, với sứ mệnh thúc đẩy nghệ thuật như một phần thiết yếu trong cuộc sống hàng ngày, bằng cách đầu tư vào cộng đồng nghệ thuật sôi động, mang sức sống đến với môi trường đô thị và định hình chính sách về lĩnh vực văn hóa mang tính đổi mới.

Tầm nhìn

Ủy ban Nghệ thuật San Francisco hướng tới tầm nhìn xây dựng một San Francisco nơi sức mạnh mang tính chuyển đổi của nghệ thuật đóng vai trò quan trọng trong việc gắn kết các khu phố, xây dựng cơ sở hạ tầng và đem đến sự thay đổi tích cực trong xã hội. Chúng tôi tin rằng nghệ thuật mang đến những trải nghiệm cá nhân đầy cảm hứng, giúp con người hiểu rõ hơn ý nghĩa cuộc sống và giúp gắn kết người với người cũng như với thế giới xung quanh.

Chúng tôi hướng đến tầm nhìn về một San Francisco sôi động, nơi sự sáng tạo, thịnh vượng và tiến bộ là những yếu tố không thể tách rời. Chúng tôi thúc đẩy các ý tưởng của nghệ sĩ nhằm cải thiện chất lượng cuộc sống cho tất cả mọi người thông qua một lĩnh vực văn hóa thống nhất nơi mọi đóng góp đều có ý nghĩa quan trọng và được trân quý.

Giá trị

- Sự công bằng về mặt văn hóa và khả năng tiếp cận những trải nghiệm nghệ thuật chất lượng cao cho tất cả mọi người

- Nghệ thuật là phương tiện mang đến sự thay đổi tích cực và cả sự thịnh vượng trong xã hội
- Các nghệ sĩ là một phần không thể thiếu trong nỗ lực nhằm giúp San Francisco trở thành một thành phố nơi người dân muốn sinh sống, làm việc và vui chơi
- Nghệ thuật đóng vai trò then chốt đối với một nền dân chủ vững vàng và một chính quyền sáng tạo
- Đáp ứng những nhu cầu của cộng đồng
- Sự hợp tác và quan hệ đối tác
- Trách nhiệm giải trình và hoạt động ra quyết định dựa trên dữ liệu

Bộ Quy tắc Ứng xử

Bằng cách ký vào tài liệu này hoặc đánh dấu vào ô trống trên tài liệu trực tuyến, quý vị xác nhận mình đã đọc và xem xét tài liệu này. Nhân viên Chương trình sẽ lưu sự xác nhận của quý vị vào hồ sơ. Hành vi vi phạm các quy định này có thể dẫn đến quyết định từ chối, đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép của quý vị. Xem Mục 2408(a) của Bộ luật Cảnh sát San Francisco.

1. Chính sách của Thành phố NGHIÊM CẤM hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên: Chủng tộc, màu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, dân tộc, nơi sinh, giới tính, độ tuổi, tôn giáo, tín ngưỡng, tình trạng khuyết tật hoặc tình trạng sức khỏe, tình trạng HIV/AIDS, xu hướng tính dục, tình trạng hôn nhân hoặc bạn đời, bản dạng giới, tình trạng làm cha mẹ, tình trạng mang thai, cân nặng hay chiều cao hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được bảo vệ theo luật phòng chống phân biệt đối xử trong công việc của tiểu bang hoặc liên bang hoặc theo Hiến chương San Francisco hay quy định địa phương. Ủy ban Nghệ thuật yêu cầu tất cả các nghệ sĩ được cấp phép và nghệ sĩ tham gia chương trình không sử dụng ngôn ngữ mang tính xúc phạm và phân biệt đối xử trong không gian chợ và chương trình này.
2. Luôn cư xử một cách tôn trọng, lịch sự và tử tế với các nghệ sĩ đồng nghiệp, nhân viên của Ủy ban Nghệ thuật, thành viên của Ủy ban Cố vấn và công chúng. Yếu tố chính giúp chương trình tồn tại là mối quan hệ tốt đẹp lâu dài với công chúng và cộng đồng doanh nghiệp.
3. Tuyệt đối không đe dọa hoặc tấn công bằng lời nói hay hành động nhằm vào một nghệ sĩ khác, nhân viên của Ủy ban Nghệ thuật, thành viên của Ủy ban Cố vấn hoặc nhân viên ở các phòng ban khác, người bán hàng hay công chúng, hoặc tham gia vào các hành vi ngược đãi nghiêm trọng nhằm vào người khác, hoặc hành động gây nguy hiểm trực tiếp đến sức khỏe và sự an toàn của công chúng.
4. Bố trí gian hàng trưng bày gọn gàng, sạch sẽ theo đúng yêu cầu về gian hàng tại không gian chợ. Hãy đảm bảo rằng quý vị đặt biển tên và nhãn ở nơi dễ thấy để mọi người biết rằng sản phẩm của quý vị được làm thủ công.

5. Tất cả nghệ sĩ phải đảm bảo rằng các món đồ trưng bày của mình được sắp đặt vững chắc. Để tránh gió thổi bất ngờ, tất cả đồ trưng bày phải được giữ cố định bằng vật nặng hoặc bằng cách khác để tránh bị gió làm cho xô lệch. Thành phố và Quận San Francisco không chịu trách nhiệm đối với mọi thiệt hại do các món đồ trưng bày gây ra.
6. Giữ gìn không gian ngăn nắp trong thời gian quý vị ở đó, và dọn dẹp sạch sẽ khi quý vị rời đi. Hãy đảm bảo không để lại bất kỳ tác phẩm thủ công hay món đồ trưng bày nào khi quý vị rời khỏi một địa điểm.
7. Không trưng bày những món đồ giống như đang rao bán nếu quý vị không phải người làm ra chúng, ngay cả khi quý vị không muốn bán những vật đó.
8. Chỉ trưng bày và bán những sản phẩm thủ công được liệt kê trong giấy phép của quý vị.
9. Chỉ dựng gian hàng ở những vị trí được chỉ định.
10. Nghiêm cấm “bán” số vé số hoặc chỗ đã chọn của bạn cho bất kỳ ai, vào bất kỳ thời điểm nào, vì bất kỳ lý do gì.
11. Đảm bảo chỉ trưng bày các món đồ của quý vị trong không gian được phép. Không được để bất kỳ thiết bị, đồ trưng bày hoặc đồ dùng nào khác chắn lối đi hoặc xâm phạm không gian của người khác.
12. Quý vị phải tự bán sản phẩm của mình. Chỉ quý vị, với tư cách là nghệ sĩ được cấp phép, có quyền thu tiền của khách hàng cho những món đồ trong gian hàng trưng bày của mình. Quý vị có thể nhờ người khác trông gian hàng trong thời gian ngắn, nhưng người đó không thể bán hàng thay quý vị.
13. Không gắn bất cứ thứ gì vào tài sản công hoặc tư nhân mà không thuộc sở hữu của quý vị. Ví dụ, quý vị không được treo hàng hóa, biển hiệu hoặc một phần sản phẩm trưng bày lên cây, cột đèn, lan can, hàng rào, trụ chứa cháy hoặc các đồ vật khác không thuộc sở hữu của quý vị.
14. Nếu trưng bày những chiếc ô/dù, hãy sắp xếp sao cho không cản trở tầm nhìn giữa mặt tiền gian hàng và lối đi công cộng. Vui lòng sắp xếp hàng hóa hợp lý để đảm bảo không che chắn tầm nhìn ở khoảng không gian này.
15. Nếu quý vị sắp đặt gian hàng trước khi công bố kết quả rút thăm vị trí trong ngày, quý vị sẽ phải rời đi nếu không gian đó được phân cho người khác theo kết quả rút thăm.
16. Không được can thiệp hay cản trở nhân viên Thành phố, thành viên của Ủy ban Cố vấn

hoặc nhà thầu đang thực hiện nhiệm vụ. Hành vi này bao gồm cả hành động xâm hại thể chất và xúc phạm bằng lời nói nhằm vào bất kỳ nhân viên nào.

17. Không cung cấp thông tin sai sự thật hoặc lừa dối để giành lợi thế hơn các nghệ sĩ khác.
18. Địa điểm bán hàng được phê duyệt là khu vực cấm ma túy và rượu bia. Không uống rượu bia, hút thuốc hay sử dụng ma túy trái phép trong không gian chợ.
19. Nghệ sĩ phải rời khỏi những khu vực bốc dỡ đồ trưng bày và thiết bị nhanh chóng hết mức có thể. Không nghệ sĩ nào được sử dụng những khu vực này để đậu xe trừ khi đang bốc dỡ đồ.
20. Hãy tôn trọng hoạt động kinh doanh của những nghệ sĩ đồng nghiệp. Không tiến vào gian trưng bày của họ khi chưa được phép, không can thiệp hoặc cản trở tương tác giữa khách hàng và các nghệ sĩ khác. Vui lòng đảm bảo rằng khách hàng của quý vị không che chắn hoặc làm ảnh hưởng đến gian trưng bày của các nghệ sĩ bên cạnh.
21. Tiếng nhạc hoặc tiếng ồn lớn hay liên tục (radio, tiếng trống, nhạc cụ, mài giũa, đóng búa, cắt gọt, v.v.) có thể khiến các nghệ sĩ khác rất khó chịu vì họ dành nhiều thời gian ở các gian hàng lân cận. Hãy đối xử tử tế với các nghệ sĩ, người bán hàng xung quanh và làm việc với họ để giải quyết những lo ngại về tiếng nhạc và tiếng ồn.
22. Không “chào mời” hàng hóa bằng cách hét lớn khi có người đi ngang qua bàn trưng bày của quý vị.
23. Các nghệ sĩ không được sao chép tác phẩm của nghệ sĩ khác.
24. Quý vị phải tuân thủ tất cả quy tắc và quy định hiện hành. Xin lưu ý, nghiêm cấm các nghệ sĩ bán hàng hoặc sắp đặt gian hàng trong xe để bán, chào hàng hoặc mời người dân mua hàng trong khoảng thời gian từ 12 giờ đêm đến 6 giờ sáng.

Các Trường hợp Vi phạm Quy định của Chương trình

[Điều 24, Bộ luật Cảnh sát San Francisco](#) (liên kết trực tuyến) quy định thủ tục nhằm giải quyết các trường hợp vi phạm các sắc lệnh và quy định, quy tắc của Ủy ban áp dụng cho các nghệ sĩ, cũng như các đơn từ phản đối quyết định của Ủy ban Nghệ thuật về việc đình chỉ, thu hồi hoặc từ chối cấp giấy phép. Công chúng hoặc bất kỳ nhân viên, nghệ sĩ nào đều có thể khiếu nại một nghệ sĩ nếu xảy ra trường hợp vi phạm đối với các sắc lệnh, quy định hoặc quy tắc, bao gồm cả bộ quy tắc ứng xử được nêu trong đây.

[Thông báo cho Nghệ sĩ Đường phố](#) (liên kết trực tuyến) do Ủy ban Nghệ thuật San Francisco phê duyệt nêu rõ các thủ tục hành chính áp dụng cho quy trình phân xử. Nghệ sĩ bị khiếu nại vui lòng xem các thủ tục này, được nêu tại đây:

Phiên bản 1: 04-09-26

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

Từ chối Cấp hoặc Gia hạn Giấy phép

Bên cạnh việc đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép, Ủy ban Nghệ thuật cũng có thể từ chối cấp hoặc gia hạn giấy phép theo các quy định tại Điều 24 của Bộ luật Cảnh sát San Francisco cũng như các thủ tục hành chính đã được Ủy ban thông qua.

Tên Nghệ sĩ _____

Chữ ký _____ Ngày _____

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Ralph Remington
Director of Cultural Affairs

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2100
fax 415-934-1022
sfartscommission.org
facebook.com/sfartscommission



City and County of San Francisco

Notice to Street Artists

Section 5 of the Street Artists Ordinance allows the Director of Cultural Affairs to refuse to issue a street artists certificate or renewal if charges have been filed alleging deception or violation of the Street Artists Ordinance. The Art Commission has adopted the following procedures to implement Section 5. These procedures may be used to address violations in addition to, and may be taken with, the existing suspension-revocation procedures.

CHARGES OF MINOR VIOLATIONS OF THE STREET ARTISTS ORDINANCE:

--includes most violations of a non-violent/ non-threatening nature.

First Violation: "NOTICE OF WARNING" from Program Director.

Second Violation: "NOTICE OF INTENT TO RECOMMEND DENIAL OF CERTIFICATE OR RENEWAL" from Program Director.

Notice will offer artist an opportunity to have a public hearing with Program Director to discuss the charge. If artist agrees in writing to comply with Street Artists Ordinance, Program Director will recommend issuance of certificate or renewal. If artist does not agree in writing to comply with the ordinance, Program Director will recommend denial of certificate or renewal.

Third Violation: (when at least 1 of 3 of the incidents has been witnessed by Police or Program staff): "NOTICE OF WITHHOLDING OF CERTIFICATE OR RENEWAL PENDING HEARING" from Director of Cultural Affairs.*

CHARGES OF SERIOUS VIOLATIONS OF THE STREET ARTIST ORDINANCE

--includes violations of a violent or threatening nature and violations that significantly threaten integrity of Street Artists Program.

First Verifiable Violation: "NOTICE OF WITHHOLDING OF CERTIFICATE OR RENEWAL PENDING HEARING" from Director of Cultural Affairs.*

*Denials of certificates or renewals are governed by section 2408 of the Street Artists Ordinance. The Street Artists Program Committee will hold a public hearing on the certificate or renewal in accordance with Section 2408. A decision by the Committee and Program Director to deny certificate or renewal may be appealed to the Board of Appeals within 15 days after notice of decision, in accordance with section 2409 of the Street Artists Ordinance.

1/13/2026



Incident Report

Your Name: _____ ZhongYu Wang _____ Your License Number: _9021__

DETAILS

Date of incident (if relevant): ___11/28/2025___ Time: ___around 10:30am___

Who/What is the subject of the incident: __ZhongYu Wang was physically attacked by a group of three/four street artists_(Yazhi Ge 10087, Yingzhi Ge 10088, Jie Yin 10086 and Jianfu Wei 8970)___

Summary of Issue: While I was setting up the canopy tent for my booth on Friday 11/28/2025, my canopy tent accidentally touched the canopy tent next to mine. The person (Yazhi Ge) who owned the canopy tent/booth came over and started to yell at me. I apologized to her, but she kept yelling and cursing at me. I asked her to leave; she didn't, and she kept cursing at me, so I talked back. Then, the other two people (Yingzhi Ge and Jie Yin) came over, and all three of them started to hit me. I tried to defend myself, but a man (Jianfu Wei) came over and intervened by restraining both of my arms. I couldn't move. During this time, the three women repeatedly pulled my hair and kicked me.

Witness Details (if applicable):

Witness Name(s): Many vendors at the market might see the incident, but I was too scared and shocked, so I didn't recall their names.

Complaint Outcome:

If warranted, do you have a preference of a courtesy or **formal warning**? **Yes** ☒ No ☐

Is there another outcome you would like to see? **Yes** ☒ No ☐

If yes, please provide details (feel free to use the back of the form):

I would like to see the Art Commission implement measures to ensure the safety and protection of all street artists since harassment or assault could cause serious risks.

Zhong Yu Wang Interview: 12/9/2025 10AM -11AM

Notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

Incident Interview Questions – Incident Report Follow-up

Can you please describe what happened, in your own words?

Friday 10AM November, day after Thanksgiving. I had trouble layout the tent, usually I set up on the spot for half of a tent for the best spot, the other party was over whole spot, and we argued over where our tents were.

After that the daughter said some bad words. Pushed my tent. Hurt me and hit me.

Don't understand why.

Don't know her name, only know her license number is 87 and her mom is 86. (Licensed number)

The space number 40 and 38s.

I don't know any else who may have been there, no witness.

What was the date and time of the incident?

November 28th, the day after Thanksgiving

Where did the incident take place (specific location)?

Space 40 and 38

Who was involved in the incident?

Don't know names, the license number only

Do you know the names or descriptions of the individuals?

No

Were there any witnesses present?

Don't know if there were any witnesses. Xiu was there.

What exactly was said during the incident, and by whom? Were there any threats made? If so, what were they? Did the situation escalate physically? If yes, how?

Pulled my hair, grabbed my hand. Was told I was “Trying to cut us down.” A man grabbed me, he is dating the daughter. *(Interviewer note: Later Zhong Yu Wang said she was wrong and corrected that he is dating the mother).*

Other party kicking, very young. The only argument we’ve had. After this I couldn’t sleep for days. I do not understand why.

Did anyone take photos or videos of the incident?

Yes, took photos. Wrist and leg bruise.

Interviewer Program Officer Jen Atwood gave her phone number and asked her to send her the photos.

Have you filed a police report, and do you have a tracking number?

No. My daughter called me dumb, but have been a vendor for 20 years and this has never happened before. Mind went blank. Bullying me for not speaking English.

Have there been any previous incidents or concerning behavior involving the same individuals?

No

Was there any prior interaction or conflict that may have led to this situation?

No.

Is there anything else you think we should know?

Have something to share. After what happened. They asked to have meeting in office. The reason is I am alone and other party has three people and I don’t speak English. And after what happened, my mind went empty. And because I don’t speak English. Other party cutting us down and cut us down and said my husband attempted to hit her. I understand a little of what they were talking, said my husband tried to hit her.

Found representative in market (XIU). She asked the daughter who hit me where did my husband hit her. She has long hair, and her hair looks perfect. Other vendors said they didn’t see my husband hit her.

Doesn’t make sense. Behavior is a lie.

Was your husband there that day?

Yes he was there. After the incident with the tent. The guy was dating the mom. Asked if he hit the girl and said no.

Weiming Huang's wife was present. Brings meal to him every day, 70 years old.

Is there a way we can talk to your husband about what happened?

Yes, but he is not here now.

We will need to talk to him, what is the best way to reach him? [REDACTED PHONE NUMBER].

Just to let you know the other party, the daughter is the only one who hit me. Mother was shouting but someone stopped her from coming over.

The other party didn't sign up for the lottery, but I did. Confirmed, they came later, later after the lottery, they came at 10AM to find unoccupied and 38 was available.

Do you have any questions for us?

You have no idea it is to be. I can't go through this. I can't sleep, I cannot. The argument was over a minor issue.

Didn't hit her hard, the behavior is the problem. Was not supposed to kick and pull my hair. Would have been able to fight back, but I didn't. I could have use the bottle I was holding, but didn't. Arguments among vendors is quite common, but not physical fights.

Is this still a good time to talk?

Yes

Can you confirm that Mandarin is your preferred language.

Yes

We have some additional questions that came up during the appeal of the license suspensions. We were provided a video by Yingzhi Ge that showed you and your family members yelling at her and it appears that you were making threats. Can you describe what you said and what you meant by those words?

You were saying that I was yelling in the video?

Yes

It was wrong, the time was lengthier

What do you mean when you say that the time was lengthier?

So the video they provided, it wasn't a threat. It was taken after she hit me because at that time my son called me and I didn't pick up because I was busy with them, I was trying to find Jianfu Wei, they grabbed me to hit me, there were only the two of us. I told them if there is any harm caused to my body – I would find her. My son was only asking them "why did they do this to my mom". I was only looking for Jianfu Wei, I asked them "why are they coming over to me, I wasn't coming for them" – I was looking for Jianfu Wei, I was angry and agitated and told them they shouldn't come over – around three of them coming over to bully me. The video is not true, it was taken after they hit me. I let my son know, and my son came.

Your son was doing more than asking them – he was cussing them out and threatening them.

So they only provided the video of the middle part of the argument because I was worried my son might rush over to them, I hugged my son to stop him to not let the issue get worse. I was worried that they might frame us, that was why I was louder and more agitated. At the beginning they said my husband hit her, then they said no, and I don't know why they hit me. They only showed a video that was beneficial to them, we were in the middle of a heated argument and the things that I said were not good.

In the video, the location of where you and your son were recorded yelling at Yingzhi Ge was not where the incident took place, it looks like it was closer to where Yingzhi Ge said she moved her stall after the fight took place. It looks like in the video that you and your son were approaching her. Can you explain your movements?

[Interpreter says he is confused talking about the stalls – because they don't have context]

Our position was at 42 and their stall was at 30-something and Jianfu Wei at 10 something – to find him we have to past them. They came to us. If we want to find Jianfu Wei we have to go past them. I wasn't trying to fight, but I told my son because I was sad about it. I didn't want to go to them, I went from the toilet pathway and they only provided the video that benefited them.

In the video, it shows you saying to Yingzhi Ge "If I have a problem, I will definitely come to you." Can you explain what you meant by that?

I was saying if there was anything wrong with my body, I would come back to speak to them. Jianfu Wei did not hug me at that time, she wouldn't have had the chance to pull my hair, I asked Jianfu Wei if they saw them hit me and he said he didn't. Jianfu Wei didn't realize he was in the wrong. He joined in and made things worse.

Were you directing those statements in the video towards Jianfu Wei or Yingzhi Ge?

I was speaking to Jianfu Wei. I wanted to find Jianfu Wei to ask him if he saw us hitting them, then I asked Jianfu Wei why he didn't stop them from hitting me. Me and my family were not going to them, Jianfu Wei said he wanted to stop. I didn't mention anyone else from other stalls because they didn't do anything more egregious. I was 50 and I was agitated and I am still angry because they are not telling the truth.

So, was the video they showed after or before Jianfu Wei physically restrained you?

It was after. The video was taken about an hour after. Before, my son wasn't there. My son called me because he didn't know I was working, when I picked up, my son noticed that I was upset and so he came. If it happened before my son wouldn't be there and I wouldn't have been hurt. There were many people there who can confirm. I wanted to speak with Jianfu Wei because we were friendly before, and I wanted to talk to him to see if he saw me hit the three ladies. The three ladies told him that I hit them. So Jianfu Wei did not see what happened. So a few days later I asked him what he saw happen, so I asked him many times if he didn't see what happened, why did he help them. I don't speaking English. I don't know why I was hit. This has never happened before. My son said I should report to police, I said I wanted to talk to Jianfu Wei about what happened to my body – they came to Jianfu

Wei's stall, they came toward me and it was scary. As you can see in the video I was pushing my son away, because I didn't want him to make things worse.

We received another witness statement stating that Jianfu Wei was holding Yingzhi Ge, not you. That is different than what you told us before. Can you again confirm that Jianfu Wei physically restrained you on that day?

I swear on my life it was Jianfu Wei restraining me, my arm was hurt. I know who made that statement, we call them Mei, they sell pictures, they went in front of me to block me, I asked him to stop, its not his business – his wife came over to me to scold me. Every day she comes over to me to scold me. I went to Xiu to stop his wife from speaking nonsense and coming over to me every day because on the day of the incident they were not there. I didn't want to talk about other people to keep things simple, us, the three ladies and Jianfu Wei. I kept asking Jianfu Wei because he didn't realize he was in the wrong. I was hit, but I keep having to deal with this issue. I wanted to tell the office because if the issue wasn't delt with they could do the same thing again. The people who tell the truth get questions. Why would they wait months to say these things rather than filing a report.

I need to tell you that if we determine that you made threats to anyone, you could also be facing disciplinary action – either suspension or revocation of your license.

There will be another hearing on June 23rd to revoke licenses – you will have the opportunity to once again give testimony to what took place. If you want to attend. I recommend it.

Understood I will definitely go because I was the one who was hurt.

Thank you for your time, if there is anything else you think we should know – feel free to contact us anytime.

Incident Interview Questions Jie Yin – 12/17/2025

Notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

Can you please describe what happened, in your own words?

At the time, on November 28th, we were setting up. I heard voice of two people confronting each other and I spoke to my daughters to not argue with the person.

That person last name is Wang. Woman. Don't know first person.

Yingze Ge is my daughter's name. Other daughter Yazhi was parking our car.

Did anyone touch, hurt, hit, kick or assault anyone?

During the argument the woman pushed my daughter, and my daughter pushed her back, went she went back to her car and took a plastic water bottle out and made it look like she was going to hit my daughter with it. I tried to interfere, but another vendor held me back. He is the vendor Wangdo (Peter) O'loughlin 8812. She was holding a hard plastic water bottle. Saw the women with the bottle. I started shouting.

What was the argument about?

I don't know why it started. There were several stalls from mine, I could not hear what they were arguing about. At the time I didn't know, after they calmed down. My daughter said she was pushing our tent, and daughter asked her why she was doing that and she became aggressive.

Did your daughter say she hit someone or if someone hit her?

The other woman started physically attacking first and then my daughter started defending herself and fighting back.

Did you have arguments with Wang in the past?

No, never had this conflict before. We usually do not sell next to each other, don't know why she tried to bully my daughter before and my daughter rarely set up stall, usually only Saturdays and sometimes on holidays. Don't understand why.

Did you yourself touch anyone, hit anyone, kick anyone?

No. When she was attacking my daughter with the bottle, I moved towards her to stop her and Peter held me back.

What exactly did your daughter do?

I already told you, after Peter held me back, a lot people were standing in front of me and I couldn't see anything.

Is there anyone else who may have seen what happened that we should talk to?

There is one guy who was selling hats who was across from us. And another selling paintings, and a couple who called my daughter as it happened. I don't know there names.

Erin Cowan – guy selling hats.

Is there anything else we should know about what happened?

As far I know I have shared all the information I know. I just tell you what I saw, only

Just to let you know, vendors who are in violation of policy could be facing disciplinary action of having their license revoked facing a formal hearing.

No matter what was said, it would be a violation of the policy, no touching other people on the plaza.

XingZhi Yuan Incident Interview Questions - 1/26/2026

Notes by SFAC Program Officer Jen Atwood

Can you please describe what happened, in your own words?

On that day, I was setting up the tent, installing the tent for my stall, but I don't know what happened, when I returned. I saw someone hitting my wife, one male, one female. The male grabbed my wife by her hands, the female was hitting my wife with her foot.

Who was involved in the incident? Do you know the names or descriptions of the individuals?

I don't know the names of the female who hit my wife, but Yin Jei is the mother of her.

Were there any witnesses present? Is there anyone you think we should contact who may have witnessed the incident? (Please provide names and contact information if possible.)

Male and another elderly man who sells paintings. Mei, is the name of the man who grabbed my wife. I tried to stop him, they tried to separate me from my wife.

Female grabbed my wife's hair. She lost a lot of hair do to the hair pulling.

Did Zhong Yu Wang retaliate against the female in any way? Did she pull her hair, kick or hit her?

My wife did not retaliate at all because the man grabbed her hands.

Did you touch anyone?

No, I am actually 60 years old now. I didn't attack anyone. If I attacked the female, she wouldn't have been able to stand it, because I am a man.

People saw what happened, the family said I hit their daughter. The people said they did not see me hit her.

Did you pull the female's hair?

No, I don't attack women.

Was any of your family present that day?

No, they were not there with me. Because we were doing our stall in the plaza.

What about later that day?

After a long time later that day, my son came to try and understand what happened. Because my son was aware his mother was attacked.

Did they make any threats to Yingzhi Ge or her family?

No.

Do you have any photo or video evidence of what took place?

What I recommend is to recommend talking to the manager if we attacked the other people. We have been vendors for a long time. And we didn't want to start in any fights or arguments with other business owners. This family has only been coming for a year and they have arguments with other people and are very arrogant. They are not afraid of their license being suspended.

By manager, who saw what took place, do you mean Xiu?

Yes. Xiu was aware of the incident.

Is there anything else you think we should know?

I hope that the office manager can handle the incident in a fair way. We have never been treated like this before. We didn't attack the other family, but they claim I hit them. I want everyone to be investigate. They will know the other family have quarrels. I want this to be a fair process.

I hope that you can talk to the people in the market, the Chinese people and the other people. Then you can decide.

12/16/2025 – SFAC Program Associate Kingsley Sun phone call with Xiu Hua Shi regarding November 2025 incident

Incident Summary (Based on Xiu's Account):

- Xiu did not witness how the physical altercation began. She heard a loud argument and ran to the scene.
- Upon arrival, Xiu observed Jie Yin attempting to hit ZhongYu and intervened to stop Jie Yin.
- Yingzhi Ge accused ZhongYu's husband of physically assaulting her. Weiming Huang's wife disputed this claim, stating that ZhongYu's husband did not assault Yazhi and that Yingzhi initiated the physical altercation by assaulting ZhongYu.
- Xiu stated that Jianfu Wei physically restraining ZhongYu contributed to additional injuries, as ZhongYu was being struck by Yingzhi at the time.

Following Day:

- Xiu reported that ZhongYu told her she confronted Jianfu to ask whether he had seen her husband physically assault Yingzhi GE. According to ZhongYu, Jianfu stated that he did not witness ZhongYu's husband commit any physical assault.

Interview with Witness Zi Jie Mei (and spouse)

Program Officer Jen Atwood

Using Mandarin interpreter via Language Line

Incident, fight between vendors that took place in November, Jianfu Wei stopped the fight. Did he touch anyone?

I was there, I saw the fight, I tried to stop the fight.

Did you see Jianfu Wei try and stop the fight?

I saw that

Did you see Jianfu Wei touch anyone?

I saw two people fighting. I saw mr. Fu try and stop fighting. Several people try and stop.

Do you remember anyone touch or lay hands on anyone – what their names were?

Don't know their names, what they are called. Mr. Fu tried to stop them.

Did you see Jianfu Wei hold one of them?

Both of us tried to stop the couple. They were fierce, the man and woman were fighting. They were going to beat the woman to death.

Since you don't know the names, can you describe them, their license number or who they were related to?

Don't know names. Know what they sell.

Didn't answer my question – did you see Jianfu Wei hold one of them?

No, just using the hand to block – didn't hold.

Provided the license number of one of them: 9021 – woman who was attacking.

Don't understand mandarin well.

What is your preferred language?

Mandarin.

[Interpreter noted that they are having accent difficulty.]

Mother went to stop them from fighting. No one has fought before, over 10 years.

The woman you saw attacking (9021) was her husband also attacking the girl?

No, just saw two people fighting and we just wanted to stop those who were fighting.

I want to be very clear about what they saw because the woman they identify was attacking says she was the one who was attacked.

There are three people, the mom and the son, the couple and they fight, they almost killed them. Husband, son and other person.

You say husband and son, but other witnesses said that only women were fighting.

At first two women fighting, after that the husband and son came and joined the fight. And the two couples were really fierce. I tried to stop the husband and wife.

Just to be clear, by husband and wife – do you mean the 9021 Wang art vendor.

Yes.

Is there anything else I should know about what happened?

Questions – why did you suspend license of Jianfu Wei and the others?

Ms. Wang says the mother and daughter attacked her and that Jianfu Wei held her back, we spoke to a witness who confirmed this. You are telling me that you saw something else.

The girl and the mom did nothing wrong. Why stop their license?

This is the first time I've spoken with someone who could confirm that the others were also committing violence.

The man came over, I thought he was stealing something so I chased them, I rushed to the front. I stopped the man and woman.

Can you describe specifically what the man and women were doing?

I don't know why they were fighting. They were fighting. Some people stopped the two females. I ran over and tried to stop them.

What kind of fighting. Can you describe what was happening.

They were kicking, I asked them to stop fighting. They were very fierce. The young man was nice. There is no reason to stop Jianfu Wang's license.

We have another witness who said they saw him physically restraining Ms. Wong.

He didn't do anything, just stopped the fight.

They are about the same, the husband and wife started to come after the pandemic and the mother and daughter started to come after the pandemic.

Who all I am speaking to? Zi Jie Mei and ???

His wife. Deng Zhu Yung (*SP?*)

You were both there that day?

[wife speaking] Yes, I ran over to stop the fight.

[Husband speaking]: Has nothing to do with my wife, she doesn't know anything.

I just want to confirm who was present and who saw what.

I don't care who was there, only care about myself. Just saw this young man who did nothing wrong and you shouldn't stop his license.

2nd Interview with Witness Zi Jie Mei

Program Officer Jen Atwood

Using Cantonese interpreter via Language Line

Thank you for meeting with us again, we need some more information. Can you please confirm you speak Cantonese? I want to be sure we are using the correct language for interpretation.

Yes

Once again, can you please describe the incident that took place in November where vendors were fighting. When did you first notice that there was fighting happening, what did you see?

I don't know what the date was, I was at the scene when they started fighting, by the time I arrived the fighting had stopped.

I walked over to stop the couple from fighting more.

The fighting had stopped when you walked over, correct?

[call was lost, called back]

I was selling stuff at the time, the person opposite me ran over, I thought the person was trying to steal something, that was not the case, the person was trying to stop the fight and he asked me to join him to stop the fight.

What did you see when you approached the fight?

So, when I went over, I saw many people were attempting to stop the fight, the person who I mentioned was Fu, I went to the back and Fu went the front to stop the fight.

Anne - What was the couple doing?

Both of the couple looked fierce, looked like they wanted to run over to different, I don't know if they were going to fight, I used both of my arms to withhold him, he (Fu?) was trying to stop the wife on the other side.

What did the fight look like?

I have no idea what the fight was about, I just know that they were fighting.

Who was touching or harming, what did that look like?

[Line disconnected again, called back]

When I arrived there wasn't any active fighting.

You said you saw Fu trying to stop the wife from fighting, what did you see Fu doing?

I only know Fu went over to stop them from fighting.

Did you see what he did?

The woman was at the front and the couple was on the other side, I was in the front to block, Fu was at my back.

So you didn't see what Fu did.

Yes, I saw the couple acting like they were going to the woman to fight her, so I was here so I did not see how he did it.

Is there anything else you feel we should know about what happened?

This is my wife, who wants to say a few words about what took place.

This is the wife -I go often to bring food to my husband, I heard Fu was fine but he was being accused and his license was stopped, but he needs the money to support his father and his family, he has been there for 20 years, we are like family. We have been there, and there has not been there for 20 years and there has never been any fighting. I heard others say Fu was trying to attack others, he is such a good person, he was just trying to stop the fight.

Anyone else we should speak to who might have saw what happened?

Another vendor, small build, don't know what country he is from, selling knitted beanies (hats), he took part in blocking the fight.

Also that couple asked the son to go over. We wonder if couple asked Fu to come over to right, that is why that person participated to block a potential fight.

I don't understanding why people are targeting Fu.

Do you know the license number?

No, I don't ask for those things. I am not young. I thought people were stealing, but it was someone fighting.

Thank you for speaking

Wife: I have one more question. The other couple's license was fine, but Fu's license was stopped even though he was just trying to stop the fight.

Many people there witness that he did not touch her. There was no way for Fu to touch the wife.

Anne: Were you at the scene?

Wife: No. But this is what I heard.

Who did you hear it from; can we speak to them?

Forget what my wife told you, it is just hearsay. What I told you are facts. I didn't see him touch the wife, he was just trying to stop the potential fight.

Thank you, we could still use some more witness, if you come up with any names, please let us know.

You can investigate further, but what I told you are facts.

Thank you, bye bye.

Mauricio Trabuco Interview Monday May 11, 2026

Can you confirm that Spanish is your preferred Language?

Yes

Is this still a good time to talk?

Yes

Please describe the incident that you saw took place last November at embarcadero plaza when art vendors were physically fighting?

When I arrived, they were already fighting. There were two women fighting.

What he tried to do was try to separate them. He was just trying to separate him. He did not try to hit. When I heard his license was going to be revoked, I wanted to speak up as a witness. The husband as the person as well as Jianfu Wei.

How did he try to separate them?

The same as other person who was also trying to separate the two women.

Can you describe what he did?

Honestly, I don't know how he was grabbing.

Can you confirm if he touched anyone?

I don't understand why he is being judged differently.

Did he touch anyone?

Which ones?

Did he touch both of them?

I don't know

Did you see him touch anyone?

I didn't see that much.

What did you see?

What I said before, Jianfu was trying to separate people in the same way as the other person trying to separate people.

Call Transferred to a different interpreter due to reception dropping.

I need you to describe exactly you saw Jianfu Wei and how the other people were separating the women as well.

I don't really know. There were some people. I saw everyone screaming and separating them. I don't know what he did – how he did it or if he touched anyone. I didn't see that.

You did not see him touch anyone?

No.

You didn't see how he got involved?

No.

I need you to be very clear what you saw.

I don't know what to tell you.

Did you see him touch anyone?

I think he was holding the younger woman, the husband was holding his wife on the other side.

You saw him holding a woman?

Jianfu was holding the other woman, not the one with husband.

Did you see him holding someone? Doesn't matter who.

Why, it doesn't matter.

Yes or no? Did you see him holding anyone.

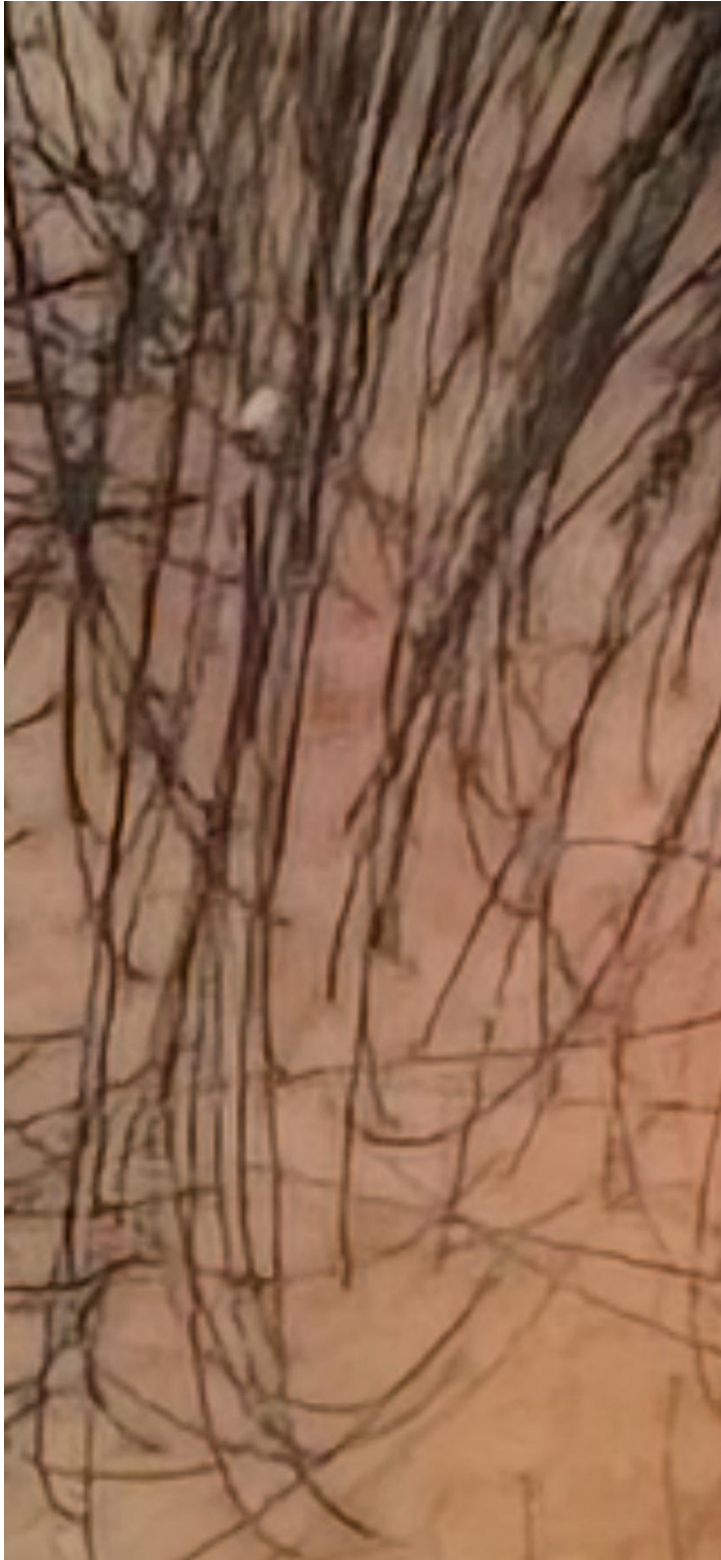
I told you, he was holding the other one, not the one with the husband.

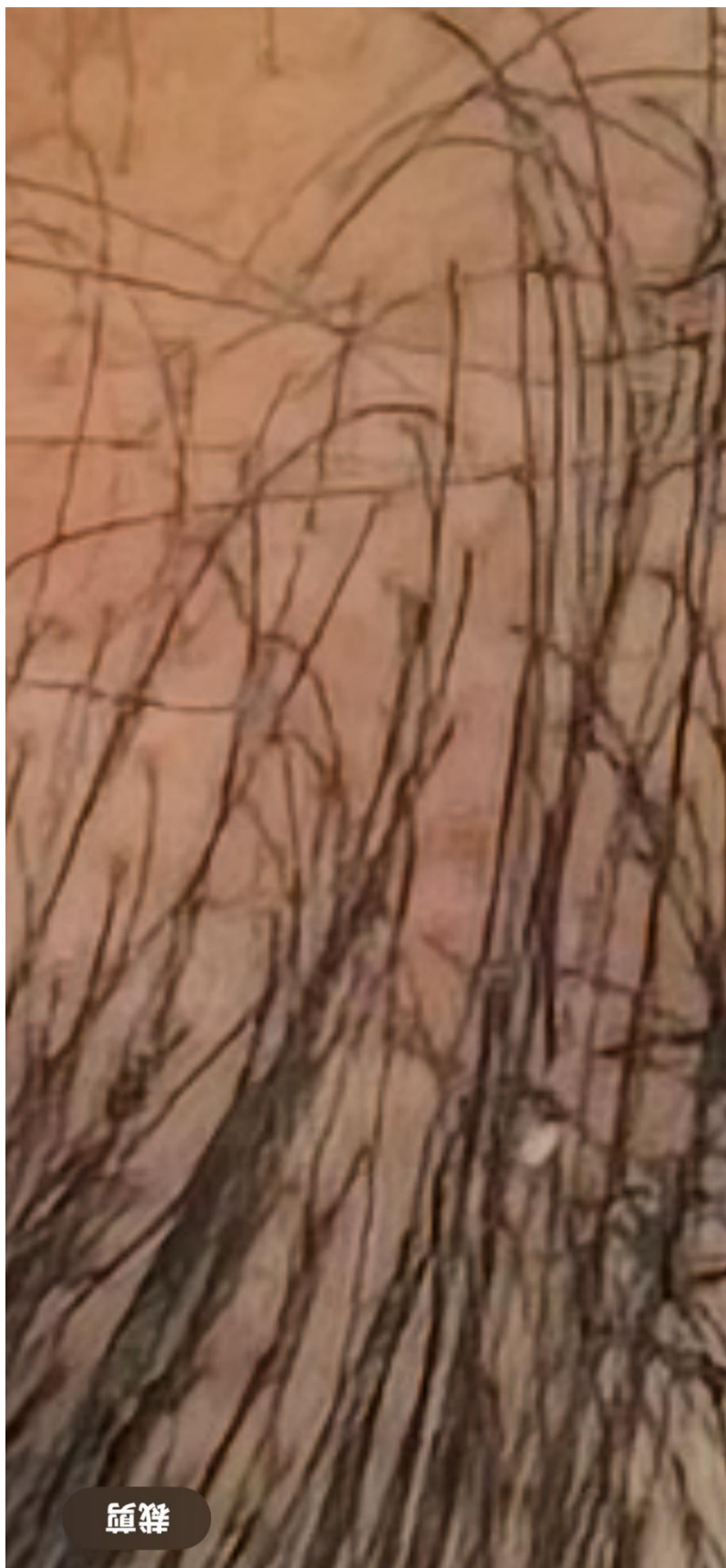
Is there anyone you think we should contact who may have witnessed the incident?

Honestly, I don't know.

Thank you for your time.

Photos of hair and bruise provided by Zhong Yu Wang, License 9021





裁剪

裁剪











Exhibit D

Code of Conduct Communications

Yingzhi Ge Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Email: [REDACTED]

Jie Yin Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Email: [REDACTED]

ZhongYu Wang Code of Conduct filed on 9/26/2018

 License Zhong Yu Wang		
Family Unit FUN070	License Number 9021	License Status Pending

Details		Related	
License Name LIC-348		Family Unit FUN070	
License Number 9021		Application Date	
License Status Pending		Issue Date	
Art Vendor Zhong Yu Wang		Expiration Date	
		License Term Annually	
Code of Conduct Mailed ⓘ			
Code of Conduct Filed ⓘ		Seller's Permit 101-683163	
Craft Items leather bracelets w comm'l metal/wood carved items; plaited straw & ribbon art, wooden & coconut bracelets and necklaces; ribbon earrings, necklaces, hair ornaments; metal & bead earrings, necklaces, bracelets; string or wire wrapped jewelry with or without chinese knots, crystals and stone beads		Business Account Number 454211	
Created By  EAdmin · 2/1/2019 1:01 PM		Last Modified By  SFAC Community Investments · 8/3/2026 9:19 AM	

Code of Conduct reminder sent in September 2025 Art Vendor Newsletter sent on September 10, 2025:

other artist may set up in your assigned space if it is occupied by you and your display.

Unoccupied spaces are first come, first served.

For full details, please refer to the [Program Manual](#), which outlines all vendor responsibilities and guidelines.

Art Vendor Code of Conduct Reminder

As a valued part of our creative community, we want to remind all vendors to review and adhere to the [Art Vendor Code of Conduct](#). This ensures a safe, respectful, and welcoming environment for everyone.

If a situation arises that requires police attention, vendors are expected to **maintain conduct aligned with the Code of Conduct** and allow law enforcement to handle the matter. Your cooperation helps keep our events safe and enjoyable for all.

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Sep 10, 2025 at 12:06pm PDT

Subject Art Vendor Program Newsletter: Next Committee Meeting,...

Preheader Art Vendor Program Newsletter

From name San Francisco Arts Commission

From art-vendors@sfgov.org

Reply art-vendors@sfgov.org

Lists SFAC: Art Vendors

Email link <https://conta.cc/3VE3EBU>

Send a test email:

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐		Yingzhi	Ge	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ⋮

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐		Jie	Yin	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ⋮

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

Export Search Results

91.4%
Send Rate

77%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item Sent

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	[REDACTED]	Xing Zhi	Yuan	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ***

Show 50

< Page 1 of 1 >

Email address used by both Zhong Yu Wang and her husband Xing Zhi Yuan.

Exhibit E



City and County of San Francisco

Daniel Lurie, Mayor

Minutes for Street Artists Committee, June 23, 2026



Draft Minutes

Chair Ferras called the meeting to order at 1:04pm.

1. Call to Order, Roll Call, Agenda Changes, Land Acknowledgment (00:00:01)

Commissioners Present

Suzie Ferras, Acting Chair

Debra Walker

Al Perez

Marcus Shelby

Nabiel Musleh

Commissioners Absent

Janine Shiota

Seth Brenzel

Staff Present

Ebon Glenn, Deputy Director of Programs

Denise Pate, Director of Community Investments

Anne Trickey, Senior Program Officer

Jonell Molina, Senior Program Officer

Jennifer Atwood, Program Officer

Jennifer Chu, Program Officer

Coco Duhon-Kelley, Program Officer

Jax Blaska, Program Associate

Kingsley Sun, Program Associate

Natalia Perez, Program Associate

No agenda changes were made.

Chair Ferras announced the public meeting instructions.

Program Associate, Natalia Perez, announced the public comment instructions.

Chair Ferras began the meeting by reading the Arts Commission's land acknowledgement statement.

2. General Public Comment

(00:06:25)

Public Comment

Tad Sky, Street Artist Vendor

Tad Sky gave public comment about the upcoming changes to the Embarcadero Plaza, art vendor participation in the community outreach process conducted by the Recreation and Parks Department and the inclusion of artist spaces in the final design. Tad stated that around 50 art vendors continue to sell at Embarcadero Plaza.

There was no additional public comment.

3. Overview of Art Vendor Disciplinary Procedures (00:09:19)

Senior Program Officer Anne Trickey provided an overview of the disciplinary process, outlining the investigation process, noting that the Arts Commission is responsible for investigating violations under Article 24 of the Police Code but has limited authority, as staff cannot subpoena evidence or compel witness participation. Trickey reviewed the governing documents, including the Notice to Artists and the Artist Code of Conduct, and described the hearing procedures, including staff presentations, opportunities for involved parties to present evidence and rebuttals, commissioner deliberation, and voting options ranging from no action to suspension or revocation. Trickey also explained the rehearing and appeals processes.

4. Hearing and possible motion to approve revocation of art vendor license for art vendor Yingzhi Ge (10088) for: • **Violence against art vendor ZhongYu Wang (9021)** **(00:20:36)**

Program Officer Jennifer Atwood presented the staff recommendation to permanently revoke the art vendor license of Yingzhi Ge (License No. 10088) following an investigation into a physical altercation that occurred at Embarcadero Plaza on November 28, 2025. Atwood presented the contents of the report and noted that under Article 24 of the Police Code and the Art Vendor Program Code of Conduct, staff's role is to investigate violations—not determine fault or criminal intent—and that the evidence supported findings that Yingzhi Ge violated multiple provisions requiring artists to treat others respectfully, refrain from physical or verbal assault, and respect fellow artists' spaces. Citing the program's zero-tolerance policy for violence, staff recommended permanent revocation of Yingzhi Ge's license. Atwood also noted that all interviews and hearing notifications were provided with

Mandarin interpretation and translation support.

Director of Community Investment Dennise Pate restated staff's recommendation for license revocation for Yingzhi Ge (License No. 10088) due to the violation of Program Code of Conduct.

The accused vendor, Yingzhi Ge, provided a rebuttal and asked the Committee to consider the following factors in its decision:

- Ge sustained injuries during the incident.
- Ge voluntarily moved away from Wang to avoid further escalation.
- According to Ge, SFAC staff indicated that witness statements were conflicting.
- During the appeal of the February 24 decision, the Board of Appeals determined there was insufficient evidence to support the suspension of her vendor license.

Program Associate Natalia Perez made a correction to Ge's license number (10088) on one slide of the presentation.

In response to Ge's claims, Crisostomo Ibarra, the attorney for Zhongyu Wang, presented Wang's account of the November 24, 2025 incident. Ibarra also referenced a letter of support signed by 32 licensed vendors attesting to Wang's peaceful character and argued that Wang did not violate the Market rules prohibiting abusive conduct or entering another vendor's assigned space.

In rebuttal to Ibarra's statement, Ge presented the Board of Appeals' Notice of Decision dated April 29, noting that the Board found insufficient evidence to support the suspension of her vendor license. Ge emphasized that the physical altercation was initiated by both parties.

In counter-rebuttal to Ge's rebuttal, Ibarra disputed Ge's claim that she voluntarily relocated her tent, asserting instead that other vendors intervened and told Ge to move her tent away from Wang's booth to prevent further

confrontation. Ibarra argued that the video submitted by Ge intentionally highlighted Wang's son's reaction while omitting a preceding verbal confrontation, and maintained that Wang did not participate in the exchange.

Following the parties' presentations, the Committee entered into discussion. Commissioner Walker sought clarification regarding the Board of Appeals' April 29 decision, asking whether it addressed the merits of the case or only the disciplinary process. Trickey explained that the Board of Appeals' decision was based on procedural concerns, specifically that Ge and her mother were out of the country during the February Committee hearing and that the Committee had heard only one party's account. Trickey clarified that the Board did not make findings regarding the underlying facts of the incident. Committee Chair Ferras requested clarification on several disputed facts, including who initiated physical contact, where the altercation occurred, and which party moved their tent during the incident. Staff responded that the available evidence did not conclusively resolve those issues and advised the Committee that it could recall any party or witness to provide additional testimony. The Committee agreed to hear testimony from Wang. Commissioner Musleh also clarified that the November date referenced during testimony was the date of the incident.

Chair Ferras called upon Wang to testify before the Committee. Wang stated that she had no prior interactions with Ge before the incident. In response to Chair Ferras's questions, Wang confirmed that the physical altercation occurred within her assigned booth space.

Commissioner Al Perez asked staff whether Commissioners could call additional witnesses. Staff confirmed that Commissioners could invite any party or witness to testify. Perez then called upon Ge to testify. Ge stated that she had no prior incidents. In response to further questioning, Ge testified that she initially asked Wang calmly why her tent had been pushed. Ge also stated that Wang's husband was present throughout the incident, that she was outnumbered, and that it was therefore not possible for her to have

initiated the physical altercation. Ge further asserted that conflicting witness accounts prevented a determination that she struck Wang first.

Commissioner Marcus Shelby revisited Chair Ferras's earlier question regarding who initiated physical contact and asked whether Ge disputed Wang's testimony. Ge responded that she had consistently maintained since her initial interview with SFAC staff that Wang touched her first and asserted that any physical contact on her part was in self-defense.

Commissioner Nabel Musleh asked staff whether there were any witnesses to the incident. Staff explained that they interviewed all individuals willing to cooperate and that the only cooperating witness was Xiu Hua Shi, who reported seeing Ge strike Wang. Staff noted that no other witnesses willing to cooperate were able to corroborate the events. Commissioner Walker then called upon Shi to testify. Xiu testified that she urged both parties to stop fighting and observed injuries only to Wang. In response to questions from Commissioner Musleh and other Commissioners, Shi stated that the physical altercation had already begun when she arrived, that she did not witness who initiated the physical contact, and could testify only to what she observed after reaching the scene.

During deliberations, Commissioner Walker noted that, under the Committee's rules, engaging in a physical altercation constitutes a violation regardless of whether a party claims self-defense, distinguishing the Committee's standards from criminal proceedings. Walker emphasized that the Committee's message should be that physical violence is not tolerated in the program. Commissioner Musleh agreed. Deputy Director Ebon Glenn reminded the Committee that its deliberations were limited to the disciplinary action against Ge. In response to Commissioner Perez's questions, staff clarified that the recommended action was revocation of Ge's vendor license but that the Committee could instead impose a suspension. Staff explained that the recommendation for revocation reflected the seriousness of violence within the program. In response to additional questions from Commissioner Shelby and Commissioner Walker, staff confirmed that revocation is

permanent within the SFAC program but does not affect participation in other City programs. Staff further explained that vendors suspended for more than two years would be required to reapply for the program.

Chair Ferras then requested a motion on staff's recommendation to revoke Ge's vendor license or any proposed amendment. Commissioner Shelby moved to amend the proposed action to a two-year suspension, and Commissioner Walker seconded the motion. Chair Ferras expressed reservations about reducing the penalty given the violence involved. Commissioner Walker stated that, because the evidence regarding who initiated the altercation was inconclusive and the testimony conflicted, a two-year suspension was a more appropriate sanction while still conveying that violence would not be tolerated. Commissioner Musleh agreed with Walker's reasoning.

Program Associate Natalia Perez restated Commissioner Shelby's proposed amendment to impose a two-year suspension of Yingzhi Ge's vendor license in lieu of revocation. Chair Ferras called for a motion to approve the amendment. Commissioner Al Perez moved to approve the amendment, and Commissioner Walker seconded the motion. Chair Ferras then called for a final vote on the motion. The motion passed by a vote of 4-1, with Chair Ferras voting no.

There was no additional public comment.

5. Hearing and possible motion to approve revocation of art vendor license for art vendor Jie Yin (10086) for:

- **Attempting violence against art vendor ZhongYu Wang (9021) (01:48:17)**

Program Officer Jennifer Atwood presented staff's recommendation to permanently revoke Jie Yin's Art Vendor Program license based on alleged violations of the Program Code of Conduct arising from the same November

28, 2025 incident previously discussed by the Committee. Atwood noted that Yin and Yingzhi Ge are members of the same licensed family unit, along with Yin's other daughter, Yazhi Ge, and provided an overview of how family unit licenses operate. Atwood clarified that any suspension or revocation of Yin's or Yingzhi Ge's license would not affect Yazhi Ge's license. Atwood further explained that, because Embarcadero Plaza is a public space, the Arts Commission cannot restrict an individual's presence there; however, a suspended or revoked license would prohibit that individual from selling artwork, accepting payment, participating in the vendor lottery, or setting up a booth.

Atwood then summarized the investigation specific to Yin. Based on the investigation, Atwood stated that staff concluded Yin violated Rules 2, 3, and 20 of the Art Vendor Program Code of Conduct and, consistent with the program's zero-tolerance policy on violence, recommended permanent revocation of Yin's vendor license.

Director of Community Investment Dennise Pate restated staff's recommendation for license revocation for Jie Yin (License No. 10086) due to the violation of Program Code of Conduct.

The accused vendor, Jie Yin, presented her account of the November 24, 2025 incident. She also referenced the Board of Appeals' decision regarding the February 24 disciplinary action, noting that the Board found insufficient evidence to support the suspension of her vendor license. Yin urged the Committee to consider that her actions were motivated by concern for her daughter's safety, that she sought to de-escalate the situation by helping Ge leave the area, and that there was insufficient evidence to support the allegation that she attempted to attack Wang. Following Yin's testimony, Yingzhi Ge stated that her mother witnessed the altercation involving Ge, Wang, and Wang's husband and confirmed that Yin helped move her away from the area after the incident.

In response to Yin's testimony, Wang disputed Yin's account of the incident. According to Wang, other vendors warned Yin that becoming physically

involved could result in the revocation of her vendor license, but Yin responded that she did not care about the consequences. Wang stated that the incident left her fearful and emotionally distressed and that she continued to experience emotional trauma from the event. Wang also questioned why she was being blamed when Wang considered herself the victim of the assault. Wang further stated that evidence submitted by Ge in December 2025 had not been discussed during the February 2026 hearing despite Ge's and Yin's absence. Finally, Wang noted that another witness, Peter, was present at the hearing and requested that he be allowed to testify regarding the incident. Art vendor Gohar Yepremyan (License No. 8964) then appeared in support of Wang and submitted a letter of support to the Committee.

In rebuttal, Yin acknowledged the Committee's concerns but asked the Committee to consider her actions in the context of seeing her daughter involved in a physical altercation. Yin stated that, as a single mother, she reacted instinctively to protect her daughter and emphasized that her livelihood depends on her work as an art vendor. Ge then stated that she understood the Board of Appeals' April decision to have identified procedural issues with the February hearing. Ge further asserted that she had submitted evidence, including videos, to staff in December 2025, but that the evidence was not presented during the February 2026 hearing.

In response, Wang called witness Xiu Hua Shi to testify. Xiu stated that she did not observe Wang's husband physically strike anyone and did not see a spray bottle used during the altercation. Wang also referenced a letter of support signed by multiple art vendors, including witness Peter, and urged the Committee to consider it as evidence of her character.

During deliberations, Commissioner Shelby asked staff how they determined that Yin's actions constituted attempted violence. Staff responded that Yin's act of running toward the altercation, coupled with being physically restrained by another vendor, reasonably indicated an intent to become physically involved. Commissioner Walker noted that the Program Code of Conduct prohibits threats of violence and questioned whether Yin's actions

constituted a threat rather than attempted violence. Staff responded that running toward an active physical altercation to the extent that another vendor intervened to restrain an individual constituted a threat of violence under the Program Code. Commissioners Walker and Musleh observed that determining Yin's intent was difficult and distinguished her case from Ge's, noting that Yin appeared to be reacting to her daughter's involvement in the altercation. Deputy Director Ebon Glenn similarly acknowledged that Yin appeared motivated by concern for her daughter but reiterated that violence has no place in the marketplace and that the Committee's role was to determine whether the Program Code had been violated. Staff reminded the Committee that its focus was whether a violation had occurred and reviewed the available disciplinary options.

At Chair Ferras's request, witness Peter O'Loughlin testified and stated that he recalled restraining an individual during the incident but could not remember whether it was Yin. He recalled observing a significant commotion and hair-pulling but could not provide additional details. Following the discussion, Chair Ferras agreed that Yin's case differed from Ge's and invited amendments to staff's recommendation. Commissioner Walker moved to amend the proposed action from permanent revocation to a six-month suspension of Yin's vendor license. Commissioners Musleh and Shelby expressed support for the amendment. Program Associate Natalia Perez restated the amended motion, and Chair Ferras called for a motion to approve it. Commissioner Al Perez moved to approve the amendment, and Commissioner Walker seconded the motion. After public comments, Chair Ferras then called for a final vote on the motion. The motion passed unanimously.

Pubic Comments

Yingzhi Ge stated that, during the Board of Appeals hearing in April, her mother, Jie Yin, testified that Peter O'Loughlin had restrained her during the incident. Ge interpreted the Board's decision as finding insufficient evidence to support disciplinary action and asserted that Wang's husband had also

been restrained but was not subject to discipline. Ge urged the Committee to ensure a fair process based on the available evidence.

Xiu Hua Shi noted that she restrained Jie Yin during the altercation. Xiu also stated that Wang's husband remained occupied setting up their booth throughout the incident and was not physically involved in the altercation.

Peter O'Loughlin commented that the livelihoods of those involved depended on their ability to participate in the Art Vendor Program and that suspension or revocation of a vendor license could have significant consequences. While affirming that violence should not be tolerated, O'Loughlin stated that individuals also have the right to defend themselves. O'Loughlin further commented that the evidence presented did not conclusively establish what occurred and expressed the view that permanent revocation would be an excessively severe penalty.

Maria Sky commented that vendors routinely assist one another with setting up booths at Embarcadero Plaza and that accidental contact between booths is common. She stated that such incidents typically do not result in violence and that accidental contact does not justify a physical altercation.

Yin reiterated that, as a single mother, her sole intention was to protect her daughter and that she had no intention of harming anyone. Yin stated that she participated in the Program to earn a living and believed conflicts should be resolved through communication rather than violence. Yin also stated that she and her daughter were relatively new to the program, did not know the other vendors, and did not believe they would challenge Wang and her husband. Yin again emphasized that her actions were motivated by concern for her daughter's safety.

In response, Wang stated that Yin's status as a single mother did not excuse her actions or relieve her of responsibility for attempting to become involved in the altercation. Wang emphasized that both Yin and Ge are adults and should be held accountable for their conduct. Wang further argued that Yin's

actions were inconsistent with her claim that she was attempting to de-escalate the situation.

6. Hearing and possible motion to approve revocation of art vendor license for art vendor Jianfu Wei (8970) for:

- **Physically restraining art vendor ZhongYu Wang (9021)
(02:59:12)**

Program Officer Jen Atwood presented staff's recommendation to permanently revoke Jianfu Wei's Art Vendor Program license for alleged violations of the Program Code of Conduct arising from the November 28, 2025 incident. Atwood summarized that Zhongyu Wang reported Wei physically restrained her during the altercation while Yingzhi Ge struck her, preventing Wang from defending herself. During his interview, Wei acknowledged attempting to intervene to stop the fight but denied physically restraining anyone. Atwood acknowledged that Wei appeared to have intended to stop the fight rather than cause harm but stated that the Committee's role was to determine whether the Program Code of Conduct had been violated, not to assess intent. Based on the investigation, staff concluded that Wei violated Rules 2, 3, and 20 of the Art Vendor Program Code of Conduct and, consistent with the program's zero-tolerance policy on violence, recommended permanent revocation of Wei's vendor license.

Director of Community Investment Dennise Pate restated staff's recommendation for license revocation for Jianfu Wei (License No. 8970) due to the violation of Program Code of Conduct.

The accused vendor Jianfu Wei stated that he respected the Committee's process and decision-making and would provide truthful testimony and accept responsibility for his actions. Wei testified that he was not involved in the initial altercation and arrived after hearing the disturbance while speaking with another vendor, Zi Jian Mei. According to Wei, the altercation had already escalated by the time he arrived, and he intervened solely to prevent further escalation. Wei denied physically restraining Wang, stating that his actions

had been misunderstood and that his intent was only to separate the parties. He further stated that witnesses could confirm he arrived near the end of the incident and did not restrain Wang.

In response, Zhongyu Wang stated that she did not fight back and considered herself the victim of the assault. She asserted that photographs previously submitted to the Committee documented bruising caused by Wei restraining her arms. Wang further testified that she asked Wei twice after the incident whether she had struck anyone, and he responded that she had not. Wang's husband testified that, after the incident, Wei told him he had restrained Wang in an effort to de-escalate the situation and later apologized for his actions.

In rebuttal, Wei clarified that he had described the incident as a conflict rather than a mutual fight. He denied ever speaking with Wang's husband after the incident or making physical contact with Wang. Wei testified that he merely stood between the parties with his arms extended to separate them and identified vendor Zi Jian Mei as a witness who could corroborate his account.

In response, Wang questioned the credibility of Mei's testimony, stating that Mei is Wei's friend and had previously acknowledged arriving after the altercation had begun. Wang also asserted that Mei's statements contained inconsistencies. Additionally, Wang alleged that Mei's wife, who is not an art vendor, repeatedly confronted her after the incident despite not witnessing the altercation. Wang further alleged that Mei and his wife later coordinated with Wei in an effort to seek disciplinary action against her.

During deliberations, Chair Ferras stated that Wei's case was distinguishable from the previous two cases and recommended that no disciplinary action be taken. Commissioners Musleh and Shelby agreed. Chair Ferras called for a motion to approve staff's recommendation for disciplinary action. Commissioner Al Perez moved the motion, and Commissioner Musleh seconded it. Following public comment, Chair Ferras called for a vote. The motion was denied by the Committee, thereby rejecting staff's

recommendation and imposing no disciplinary action against Wei. Commissioner Walker was absent for the deliberation and vote.

Public Comments

Due to time constraints, each public comment was limited to two minutes.

Crisostomo Ibarra, attorney for Zhongyu Wang, argued that Wang's injuries resulted from Jianfu Wei's actions in physically restraining her and asserted that Wei's conduct violated the Art Vendor Program Code of Conduct.

Wei disputed Wang's account, stating that her allegations were untrue. He acknowledged that Zi Jian Mei was his friend but maintained that this did not undermine the credibility of Mei's testimony. Wei also stated that other witnesses who were not his friends supported his account and reiterated that his sole intention was to de-escalate the situation.

An unnamed street artist and art vendor Frankie Law both spoke in support of Wang's character. Law stated that he had known Wang for more than ten years and had never previously observed her involved in any similar incident.

Zi Jian Mei testified that he followed Wei to the scene after hearing a disturbance. Mei stated that he initially believed someone was attempting to steal from Wei's booth but realized there was a physical altercation upon arriving. Mei testified that both he and Wei attempted to de-escalate the situation and prevent it from worsening.

In response, Wang reiterated that her injuries were directly caused by Wei physically restraining her. She stated that she asked Wei twice after the incident whether he had seen her strike anyone, and he responded that he had not. Wang urged Wei to acknowledge that his actions caused her injuries, regardless of his intent, and emphasized that her concerns were directed at his conduct rather than him personally.

Mei's wife stated that she occasionally visited the market, denied ever verbally confronting Wang, and testified that Wei was attempting to de-

escalate the altercation. She further stated that Wei was positioned behind Mei during the incident and could not have physically touched Wang.

7. Hearing and possible motion to approve revocation of art vendor license for art vendor ZhongYu Wang (9021):

- **Participating in a violent altercation, threats against art vendor Jianfu Wei (8970) and disrupting the business of the market.**

Due to time constraints, the Committee did not complete consideration of this agenda item. The item was continued to a future meeting for further discussion and action.

**8. Adjournment
(03:51:45)**

The meeting was adjourned at 4:56 p.m.

Draft Minutes posted 7/8/2026, 11:00 am, KS

Policies

Accessibility Meeting Policy

Per the American Disabilities Act and the Language Access Ordinance, Chinese, Spanish, Tagalog, and/or American Sign Language interpreters will be available upon request. Additionally, every effort will be made to provide a sound enhancement system, meeting materials in alternative formats, and/or a reader. Minutes may be translated after they have been adopted by the Commission. For all these requests, please contact Commission Secretary Manraj Dhaliwal at least 48 hours before the meeting at 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Late requests will be honored if possible. The meeting room is wheelchair accessible.

利便參與會議的相關規定

根據美國殘疾人士法案和語言服務條例，中文、西班牙語、和/或美國手語翻譯人員在收到要求後將會提供翻譯服務。另外，我們將盡力提供擴音設備。同時也將會提供不同格式的會議資料，和/或者提供閱讀器。此外，翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後提供。上述的要求，請於會議前最少 48 小時致電 415-252-2247 向 Manraj Dhaliwal, manraj.dhaliwal@sfgov.org 提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。聽證室設有輪椅通道。

POLITICA DE ACCESO A LA REUNIÓN

De acuerdo con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (American Disabilities Act) y la Ordenanza de Acceso a Idiomas (Language Access Ordinance) intérpretes de chino, español, y lenguaje de señas estarán disponibles de ser requeridos. En adición, se hará todo el esfuerzo posible para proveer un sistema mejoramiento de sonido, materiales de la reunión en formatos alternativos, y/o proveer un leedor. Las minutas podrán ser traducidas luego de ser aprobadas por la Comisión. Para solicitar estos servicios, favor contactar a Commission Secretary, Manraj Dhaliwal, por lo menos 48 horas antes de la reunión al 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Las solicitudes tardías serán consideradas de ser posible. La sala de audiencia es accesible a silla de ruedas.

Patakaran para sa pag-access ng mga Miting

Ayon sa batas ng American Disabilities Act at ng Language Access Ordinance, maaring mag-request ng mga tagapagsalin wika sa salitang Tsino, Espanyol at/o sa may kapansanan pandinig sa American Sign Language. Bukod pa dito, sisikapin gawan ng paraan na makapaglaan ng gamit upang lalong pabutihin ang inyong pakikinig, maibahagi ang mga kaganapan ng miting sa iba't ibang anyo, at/o isang tagapagbasa. Ang mga kaganapan ng miting ay maaring isalin sa ibang wika matapos ito ay aprobahan ng komisyon. Sa mga ganitong uri ng kahilingan, mangyari po lamang makipag ugnayan kay

Commission Secretary Manraj Dhaliwal sa 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Magbigay po lamang ng hindi bababa sa 48 oras na abiso bago ng miting. Kung maari, ang mga late na hiling ay posibleng tanggapin. Ang silid ng pagpupulungan ay accessible sa mga naka wheelchair.

Agenda Item Information/Materials Available

Each item on the agenda may include the following documents:

- 1) Department or Agency or report;
- 2) Public correspondence;
- 3) Other explanatory documents.

Explanatory documents listed above, as well as documents created or distributed after the posting of this agenda to the Arts Commission will be available only electronically, please contact: Commission Secretary Manraj Dhaliwal at manraj.dhaliwal@sfgov.org or 415-252-2247. PLEASE NOTE: The Arts Commission often receives documents created or submitted by other City officials, agencies or departments after the posting of the Arts Commission agenda. For such documents or presentations, members of the public may wish to contact the originating agency if they seek documents not yet provided to the Arts Commission.

Archives Available

A recording of this meeting will be available online, 48 hours after the meeting.

Cell Phone Or other Electronic Device Use at Hearings

Please silence all cell phones, pagers, and other sound-producing devices before the meeting begins.

If a device does go off during the meeting, please note that the Chair or President may ask the person responsible to step out of the room.

Disability Access

To obtain a disability-related modification or accommodation, including auxiliary aids or services, to participate in the meeting, please contact Manraj Dhaliwal at manraj.dhaliwal@sfgov.org or 415-252-2247, at least 48 hours before the meeting, except for Monday meetings, for which the deadline is 4:00 p.m. the previous Friday.

- Wheelchair accessible entrance is at Van Ness Avenue and Grove Street.
- There are elevators and accessible restrooms located on every floor.

Lobbyist Ordinance

Individuals and entities that influence or attempt to influence local legislative or administrative action may be required by the San Francisco Lobbyist Ordinance (San Francisco Campaign and Governmental Conduct Code sections 2.100-2.160) to register and report lobbying activity.

For more information about the Lobbyist Ordinance, contact the [Ethics Commission](#).

- 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102
- (415) 252-3100
- Ethics.Commission@sfgov.org

Meeting Procedures

1. Agenda items will normally be heard in order. Please note, that on occasion a special circumstance may necessitate that an agenda item be taken out of order. To ensure that an agenda item is not missed, it is advised to arrive at the beginning of the meeting. All agenda changes will be announced by the Chair at the top of the meeting.

2. Public comment will be taken before or during the Committee's consideration of each agenda item. Each speaker will be allowed to speak for

the time allotted by the Chair at the top of the meeting or up to three (3) minutes.

3. During General Public Comment, members of the public may address the Commissioners on matters that are within the Arts Commission's jurisdiction and are not on the agenda.

4. Persons who spoke during the public comment period at a meeting of the Arts Commission may supply a brief written summary of the comments to be included in the minutes if it is 150 words or less. The Arts Commission may reject the summary if it exceeds the prescribed word limit or is not an accurate summary of the speaker's public comment.

5. Persons unable to attend an Arts Commission meeting may submit correspondence to the Arts Commission in connection with an agenda item. The Commission Secretary will post these documents adjacent to the agenda if they are one page in length. If they are longer than one page, the Arts Commission will make such documents available for public inspection and copying. Please note, correspondence submitted to the Arts Commission will NOT be read aloud during the meeting. Names and addresses included in these submittals will be public. Submittals may be made anonymously. Written comments pertaining to this meeting should be submitted to art-info@sfgov.org.

Public Comment

Public comment in regard to specific agenda items will be taken before or during consideration of the item. Each speaker may speak for up to three minutes per agenda item, unless the Chair has announced a different length of time at the beginning of the meeting. Speakers may not transfer their time to another person. Any person speaking during a public comment period may supply a written summary of their comments to be included in the minutes if it is 150 words or less.

NOTE: The San Francisco Arts Commission is discontinuing remote public comment for all public meetings starting in December 2023. Public comment will be taken in-person, with remote access provided for those who require an ADA accommodation. Requests for accommodation must be made at least 48 hours in advance of the meeting, pursuant to Administrative Code Section 97.7. Late requests will be honored if possible. Please reach out to art-info@sfgov.org or by calling 415-252-2255 with any questions or to make an accommodation request

Sensitivity to chemical-based products

In order to assist the City's efforts to accommodate persons with severe allergies, environmental illnesses, multiple chemical sensitivity, or related disabilities, attendees at public meetings are reminded that other attendees may be sensitive to various chemical-based products. Please help the City accommodate these individuals.

Sunshine Ordinance

Government's duty is to serve the public, reaching its decision in full view of the public. Commissions, boards, councils and other agencies of the City and County exist to conduct the people's business. This ordinance assures that deliberations are conducted before the people and that City operations are open to the people's review.

Citizens interested in obtaining a free copy of the Sunshine Ordinance can request a copy from by printing Chapter 67 of the San Francisco Administrative Code on the Internet, <http://www.sfgov.org/sunshine/>

For more information on your rights under the Sunshine Ordinance or to report a violation of the ordinance, contact by mail to Administrator, Sunshine Ordinance Task Force.

- 1 Dr. Carlton b. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102
- (415) 554-7724

June 23, 2026, Street Artists Committee

- By fax at 415-554 7854
- sotf@sfgov.org

Exhibit F

Street Artists Committee Meeting – June 23, 2026

Transcript

The screenshot displays a web interface for a video recording of a meeting. On the left, a video player shows a red background with the 'sfac' logo and the text 'san francisco arts commission'. Below the player is a list of agenda items: 1. Call to order, 2. Roll call / Confirmation of quorum, 3. Agenda Changes, and 4. Hearing and possible motion to approve revocation of art vendor license for art vendor Yingzhi Ge. On the right, the agenda details for the June 23, 2026, meeting are shown, including the City and County of San Francisco seal, the Mayor's name, the agenda title, the commission's logo, a list of commissioners, the date and time (Tuesday, June 23, 2026, 1:00 p.m. to 3:00 p.m.), and the location (City Hall, Room 416, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place). A page indicator at the bottom right shows 'Page: 1 / 11'.

https://sanfrancisco.granicus.com/player/clip/52701?view_id=233&redirect=true

Please note staff has made minor, non-substantive edits to this transcript for clarity and readability.

Yingzhi Ge Part

00:31:30 Yingzhi Ge (via interpreter)

Hello Commissioners, my name is Yingzhi. Before I begin, I want to, first of all, let you all know we did not intentionally miss the hearing in February, myself and my mom. We were both out of the United States, and we did not see the notice for the hearing. This issue has been already addressed during the April 28 Board of Appeals proceeding, so today I would like to focus my attention on the event of November 28, 2025.

On November 28, we arrived at the market location around 10 a.m. Ms. Wang and her husband had already by that time set up their own booth. My mother was at her booth, and my sister had gone to park the car, and I was setting up my own booth alone. So, the incident began when Ms. Wang and her husband pushed against my tent when they were

moving their tent by accident. So then I asked her why they pushed my tent and then an argument ensued. The situation quickly escalated and turned into a physical altercation. I have to stress when I talk about turning into a physical altercation, it was on both sides, not one side against the other.

Today we come back to the Commission here, the Commission I believe needs to listen and be clear about the nature of this incident, involving multiple parties, not only one or two people against a third person. In the middle of this altercation, I suffered from injury. On the day of the incident, I recorded a video of my own injury. On December 1, I took photos of my injury and sought medical attention. I have already submitted all these videos, photos and related medical reports to the Arts Commission.

After other vendors intervened and separated the parties, I voluntarily moved my booth farther away in order to avoid any further conflict. My intention was to settle the situation and prevent it from further escalating. At approximately 11:40 a.m., Ms. Wang and members of her family came to the area where I relocated my booth. They used their cell phones to take videos of me, and I took my cell phone to record in response. Because during the video, the conversation was in Mandarin and to help staff of Arts Commission understand what was going on, I submitted a version of the video with English subtitles. I, at the same time, also submitted an unedited original video. The video shows what occurred at the scene.

Revocation of the license is considered one of the most serious penalties that can be imposed on street artists. I would like members of the Committee to understand firstly, I suffered from injury during the incident. Secondly, after the physical altercation, I voluntarily moved my booth away from the other party. Thirdly, Jennifer [Atwood] mentioned the witness statements included contradictory details. Lastly, during my [first] appeal to the Board of Appeals, they have ruled in my favor and there was not sufficient evidence to revoke my license.

00:54:02 Yingzhi Ge (in English)

First, I want to say this is two-sided violence, it is not one-sided. Second, during the report, I already said the incident happened between my booth and Wang's husband's booth. I was always in my booth, and I never went outside of my booth. I also said this during the interview. Thank you.

01:08:22 Commissioner Al Perez

My question is for Ms. Ge, please. Thanks for being here. My first question is, were there any previous incidents before this that happened?

01:09:04 Yingzhi Ge (via interpreter)

No.

01:09:08 Commissioner Al Perez

Ok. So it sounds like the incident happened because her tent touched yours. And that caused you to react. Is that right?

01:09:30 Yingzhi Ge (via interpreter)

On the submission that I provided during the April hearing, I have already indicated that this incident happened between booth 38 and booth 40. And that report was actually from the Arts Commission, not mine.

01:10:08 Commissioner Al Perez

Ok, I understand. I am just trying to understand what started the incident. It started when her booth touched your booth?

01:10:40 Yingzhi Ge (via interpreter)

I think the reason this all started was because I already had my tent set up when they set up their tent. They were next to me, and they pushed my tent causing the problem. And during the interview, Arts Commission asked me why I did not consider walking away. That was not a possibility because I already had my things set up. My responsibility was to sit there and watch my stuff. I could not just walk away.

01:10:40 Yingzhi Ge (in English)

Arts Commission asked me why I did not go away because at that time only I set up my tent and my table, and my stuff was still in the pack. So, if I went away, someone is gonna grab my stuff. So that's why I stayed in my booth. I never leave my booth. And also in Arts Commission's own report, they mentioned the incident happened between [booths] 38 and 40. So basically between my booth and her husband's booth. I always stay in my booth. I never leave my booth.

01:12:52 Commissioner Al Perez

Ok, my last question is why do you think it escalated to that? Touching the booth, what was the damage to you? Why did you get so angry when her booth touched your booth?

01:13:17 Yingzhi Ge (in English)

First of all, I did not get angry at the beginning. I just asked her "why you pushed my tent?" And also, she did not touch my booth. Because at that time I was unpacking my stuff and I

did not pay attention to the front. Because she pushed my tent and I felt something. And that's why you know, I don't know why. Because you know when we do the setup sometime you might touch other's booth, it happens and it's normal. But this is the first time someone pushed my tent and that's why I asked her why you pushed my tent. I did not say it angrily. I just asked in a normal way.

01:14:02 Commissioner Al Perez

And why did you think it became escalated? How did that get from you asking her why you touched my booth to a physical fighting? How did you escalate and why?

01:14:17 Yingzhi Ge (in English)

When I asked her, she was like aggressive.

01:14:33 Yingzhi Ge (via interpreter)

She replied what's the matter, I just pushed your tent, why not. So the exchange eventually escalated. Then I said it's not appropriate the way you handled this, and she said why you are complaining about this, maybe you should lie down on the ground. I believe I handled this pretty normally and appropriately. She did not appreciate and was responsible for the escalation and eventually she pushed me. And then she found a white spray bottle to hit me. I have to also point out all along her husband was standing next to her and I was alone.

01:17:20 Yingzhi Ge (in English)

They moved the tent together. They are together. Her husband is always next to her.

01:17:43 Yingzhi Ge (via interpreter)

In other words, I am in a weaker position. They have two people there. I am all alone in a weaker position during the process. I have to also point out those witnesses who have not been willing to testify. It could be partly why the Board of Appeals decided there was not enough evidence to support the publishment.

01:18:57 Yingzhi Ge (in English)

I also contacted some witnesses, but they are unwilling to be here. And also, Jennifer mentioned they contacted some of the witnesses, but people, they might forget, and they don't want to say anything. So I think that's why the evidence is conflicting and incomplete. And that's why the Board of Appeals they considered there was not sufficient evidence to do the decision.

01:19:38 Commissioner Marcus Shelby

I want to revisit Commissioner Ferras's question about who touched who first. Do you dispute that Ms. Ge the accusation that she touched Ms. Wang first? Are you disputing the accusation that you were not the person that touched Ms. Wang first?

01:20:23 Yingzhi Ge (via interpreter)

I have all along been consistent in my response when I had my interview with the Arts Commission. I said she touched me first, not the other way around. I also said the conflict was both sided. My responses were all defensive to protect myself.

01:21:19 Yingzhi Ge (in English)

Since the first interview with Arts Commission in December, I always said that. Yeah.

Jie Yin Part

01:54:41 Jie Yin (via interpreter)

Commissioners, good afternoon, my name is Jie Yin. On November 28, I was at my booth setting up. I heard some noise and argument, and I saw my daughter Yingzhi Ge and Zhongyu Wang had conflict. And I rushed to their booths, the place, and I urged my daughter to leave. So at that time, I did see Zhongyu Wang was holding a water bottle to try to hit my daughter. Correction, trying to push my daughter. And also holding a water bottle to hit her. As a mother, when I see my daughter is involved with a conflict, at the time I see the situation is escalating. So I worry about her safety. So I worried my daughter would be hurt. So I approached to protect her. So it's a natural action as a mother to protect the daughter when seeing the situation, the daughter is in danger. Before I acted, I was being pulled by another vendor named Peter. At that time, I was not able to approach the scene. So the whole time, I was not able to touch Zhongyu Wang. I was not intentionally, had no intention, to attack her. According to Zhongyu Wang's statement, the mother was screaming and somebody was holding her, to prevent me from approaching her. In my memory, what she mentioned was aligned together.

After the incident happened, I helped my daughter move away from the other party to avoid the conflict. So from the beginning to the end, my action is to protect my daughter, not to attack anyone. I want to emphasize, point out that the commissioners on the April 29, the public hearing [the Board of Appeals overturned my suspension]. So it's not only because on February 24 I have not received sufficient evidence following the procedure, in addition to that, also the evidence is not fully disclosed that I am violating the process or the policies. The commissioners from the beginning also agreed that my action was trying to protect my daughter. I understand the commissioners want to protect the market policy

process and the importance to follow the market policy process. To revoke is a serious discipline for art vendors. I am hoping the commissioners can think of first, I ran to the scene mainly to protect my daughter not to be hurt by others. My second action is before the conflict escalated, I had my daughter leave the scene to prevent anything further happen. And the third reason is there is no sufficient evidence to prove that I tried to attempt to physically restrain Zhongyu Wang. Thank you.

02:03:49 Yingzhi Ge (in English)

When I heard the presentation, I thought of wrong translation. I want [to add] some corrections. First, my mom saw the conflict between me, Ms. Wang and her husband. And also it's the Board of Appeals. About the April 29 Board of Appeals, my mom said there are some reasons [she hopes] the committee can consider, the second reason is after the conflict ended, my mom helped me move my booth farther away. And also my mom said when she saw the conflict, she went over trying to get me leave the space.. After the physical conflict she tried to [move us away from each other]. Thank you.

02:17:07 Jie Yin (via interpreter)

I understand the commissioners are very concerned about what happened on that particular day. Regarding the concern whether or not I used violence and have violent behavior, before the commissioners can arrive at a decision, I want to challenge the commissioners that if you were me, a single mother who witnessed her own child being mistreated by someone, the sense of helplessness and the pain witnessing what happened in front of her eyes. This market is where I maintain my livelihood. My purpose is to work hard and do a good job and try my best to earn some money, then to feed my family members and allow them to have a stable life. My philosophy is when there is a possibility of communicating between people who have conflicts, they should not resort to violence.

02:19:43 Yingzhi Ge (via interpreter)

I want to stress it was the due process problem that we were unable to attend the hearing in February. For myself, before the February hearing, I have already in December submitted all my evidence and they were not able to use that evidence.

02:20:47 Yingzhi Ge (in English)

Arts Commission they also admitted that they didn't submit the evidence to be shown during the hearing. So it is not our problem. Thank you to all Commissioners.

02:42:13 Yingzhi Ge (in English)

On April 29, my mom she also said she was restrained and pulled back by Peter. Right? So it's the same thing. And the Board of Appeals they overturned the suspension due to, one of the reasons, there is no sufficient evidence. Ok. I also want to say during our interview, not only my mom was pulled back and restrained by someone, also Ms. Wang's husband. Right. But he did not get any action taken by Arts Commission. And also I want to mention I am not the person who said Ms. Wang should be here today. The Board of Appeals mentioned this. So we are here and we want to have a fair due process based on all the interviews and all the evidence. Thank you.

02:48:10 Jie Yin (via interpreter)

I want to say one thing. I am a single mom. I have two daughters. I have no intention to get in conflict with anyone. I am just a weak woman. All my intention is to make a living through this job. Anything, conflict, whatever between people can be resolved through good communication. It's not true the claims against me by Shi Xiu Hua. I just want to get this resolved and we understand what exactly happened and we do not repeat in the future. I am a relatively new vendor and we don't have anyone who can speak for me. Someone harmed my daughter and they instead said we have done something wrong to them. They are husband and wife in the market. I am a single mom. It's absolutely impossible the lie Ms. Wang claimed that we did something harmful to them. I realized I wasn't able to protect my daughter. We are those who got hurt in this incident. That's all I can say now and hopefully commissioners can understand me and put in my shoes and understand me better. Thank you.

Exhibit G

Exhibit G – Submitted Materials

- <https://www.dropbox.com/scl/fi/nmvd8zowbpj4062c9kt1/3175.mov?rlkey=ky4wq2jxlrz88ucfzgbw4rbr8&st=qb0k50rt&dl=0>
- <https://www.dropbox.com/scl/fi/9rjtb211dyij01v3nd8b6/5298-1.MOV?rlkey=3pcj854io9jqr1w7kd4johepy&st=d8zd6e2k&dl=0>

Documents submitted by ZhongYu Wang to Street Artists Committee on July 27, 2026:

- ZhongYu Wang's 5-min statement:
https://media.api.sf.gov/documents/ZhongYu_Wang_5-min_Statement.pdf
- Letter of Support for ZhongYu Wang:
https://media.api.sf.gov/documents/Letter_of_Support_for_ZhongYu_Wang.pdf
- Medical Report – ZhongYu Wang (Redacted):
https://media.api.sf.gov/documents/Medical_Report_-_ZhongYu_Wang_Redacted.pdf
- Police Filing Report Receipt – ZhongYu Wang:
https://media.api.sf.gov/documents/Police_Filing_Report_Receipt_-_ZhongYu_Wang.pdf

Documents submitted by ZhongYu Wang via email on August 6, 2026:

- Police Report - ZhongYu Wang
<https://www.dropbox.com/scl/fi/21wm782gzeaw1voychbnk/Wang-police-report.pdf?rlkey=khbruyrr2ra5yhyv2qmv8agxw&st=l3u4asv3&dl=0>

Respondent Department's brief in Chinese

被申請人（政府部門）的中文書面陳述

2026年9月10日

San Francisco Arts Commission

Daniel Lurie
Mayor

Matthew Goudeau
Executive Director of Arts & Culture

401 Van Ness Avenue, Suite 325
San Francisco, CA 94102

SFAC Galleries
401 Van Ness Avenue, Suite 126
San Francisco, CA 94102

Grants for the Arts
401 Van Ness Avenue, Suite 212
San Francisco, CA 94102

Film SF
City Hall, Room 473
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102

tel 415-252-2266
fax 415-934-1022

sf.gov/artscommission
sf.gov/gfta
sf.gov/filmsf



City and County of San Francisco

三藩市市縣政府

上訴委員會

1650 Mission Street, Suite 304

San Francisco, CA 94103

事由：上訴案號26-037，被上訴人陳述書

尊敬的上訴委員會各位委員：

藝術理事會謹此懇請你們維持暫停Jie Yin（執照編號

10086）街頭藝術家證書（亦稱許可證或執照）六個月的決定，理由是其違反了藝術攤販《行為準則》（證據C）。

街頭藝術家委員會認定，2025年11月28日（星期五），Yin與其他藝

術攤商發生暴力肢體衝突，其試圖攻擊Zhong Yu Wang（執照編號

9021）。Yin的行為違反了《行為準則》第2、3及19條規定，條（先前為第19條）規定，該等規定禁止此類活動。《警察法》第24條（證據A）規定街頭藝術家計畫的紀律處分程序。第24條第2408節

「證書的簽發、拒發、暫停或撤銷：」第(a)款規定：

「街頭藝術家若違反提案L、本條或依本條制定且已通知其本人之任何規則或規定，在經公開聽證並有正當理由的情況下，可作為拒發、暫停或撤銷街頭藝術家證書的依據。」

2018年8月6日，藝術理事會通過藝術攤販（也稱為：街頭藝術家）計畫的正式《行為準則》（證據C）。在藝術理事會網站上，可以很方便地查閱《行為準則》，並以符合《美國身心障礙者法案》（ADA）的無障礙格式提供，同時也翻譯成計畫中主要語言族群使用的語言，包括繁體中文。藝術理事會也透過藝術攤販電子報（證據D）定期發送該文件，最近一次是在2025年9月10日（即本案發生前）發送給該計畫內的攤販。《行為準則》由藝術理事會批准，並依據第24條簽發。該《行為準則》是正式政策，對計畫內所有藝術家均具有約束力。

調查結果摘要

2026年6月23日，在聽取相關證據後，街頭藝術家委員會認定Yin違反《行為準則》第2、3及20條規定。具體如下：

《行為準則》第2條規定：應始終對其他藝術家、藝術理事會工作人員、諮詢委員會成員及公眾保持尊重、有禮貌且體諒的態度。該計畫能夠持續存在的一個重要因素，是與公眾及商業社群維持良好關係。

2025年11月28日（星期五）上午，Yin參與一起涉及藝術攤商Zhong Yu

Wang（執照號碼#9021）的暴力衝突事件。證人陳述證實了此事（證據C、證據E、證據F）。

《行為準則》第3條規定：不得對其他藝術家、藝術理事會工作人員、諮詢委員會成員或其他部門人員、商店業者或任何公眾成員進行身體或言語上的威脅或攻擊，也不得對他人實施其他嚴重不當的行為，或實施對公共健康與安全構成即時危險的行為。

Yin對Wang大聲叫喊，並試圖參與肢體衝突（證據C、證據E、證據F）。

《行為準則》第 20

條規定：應尊重其他藝術家的營業活動。未經允許，不得進入他人攤位空間，不得干擾或妨礙顧客與其他藝術家的往來溝通。請確保您的顧客不會阻擋或干擾鄰近藝術家的展示。¹

¹ 《行為準則》於今年稍早進行了更新，第19條已變更為第20條。該等條款的内容相同。

Yin試圖參與暴力衝突，干擾Wang的營業，影響其經營活動，且影響市場的正常運作（證據C、證據E、證據F）。

事實經過

2025年12月5日，藝術理事會工作人員收到一份關於2025年11月28日（星期五）發生的暴力衝突的正式事件報告。該報告指出，在設置攤位期間，Wang遭到一群藝術家（包括上訴人Jie Yin）的肢體攻擊（證據C）。計畫官員 Jen Atwood和計畫助理Kingsley

Sun從Wang的女兒Yao提交的電子郵件中收到該報告，Yao代表Wang提交該報告，以協助進行英文翻譯。2025年12月9日，Atwood和Sun對Wang進行了後續訪談，此次訪談詳細說明了此次衝突事件，指出Yin在事件中以言語參與，並試圖加入肢體衝突，而Wang則在此過程中因另一名藝術攤商而受傷。Wang提交其傷勢照片，包括腿部和頭皮的瘀傷（證據C）。

Atwood與Sun還對證人進行了後續調查，並於2025年11月16日對Xiu Hua Shi（執照號碼7548）進行了訪談。Shi的陳述支持Wang的說法（證據C）。Atwood和Sun其後對Jie Yin進行了訪談，Yin承認其「試圖介入，但被另一名攤商攔住。」（證據C）Yin還對Wang的行為提出其他說法，但工作人員未能從任何證人陳述中得到證實。

Atwood及Sun隨後與所有被點名的證人進行後續訪談，但很少有人同意與工作人員交談，或表示他們不記得該事件。該事件的完整摘要載於證據B。證人因擔心遭報復而拒絕作證，屬常見情形。但是，由於Wang的說法得到Shi的陳述支持，工作人員遂依據藝術理事會的紀律處分程序繼續處理本案。該程序要求所有暴力事件須立即提交街頭藝術家委員會審理（參見證據C中的《致街頭藝術家的通知》）。

《致街頭藝術家的通知》聲明：關於嚴重違反街頭藝術家條例的指控，包括具有暴力或威脅性質的違規行為，以及對街頭藝術家計畫的正常運作造成重大影響的違規行為。

首次可確認的違規：由文化事務主任發出的「在聽證前暫緩發放或續發證書的通知」。

藝術理事會對該計畫中的暴力行為採取零容忍政策。過去經驗顯示，對他人實施暴力行為的藝術攤販通常僅受到暫停處分，而非撤銷證書，這使其仍可留在計畫中；也有部分人透過恐嚇手段，阻止他人向工作人員舉報或阻止他人提供對其不利的證人陳述。這導致該計畫充斥著霸凌行為，包括經常使用威脅性語言、擾亂秩序，以及具有性質或其他暴力性質的攻擊行為。為了更有效地處理持續存在的問題，藝術攤販工作人員與市檢察官辦公室合作制定了《行為準則》和事件報告表，以便針對該計畫中的問題採取策略性的應對措施。

由於Yin在2025年11月28日事件中的行為涉及威脅及企圖實施暴力，工作人員於2026年6

月23日舉行的街頭藝術家委員會會議上建議撤銷Yin的執照。委員會在審查Yin、Zhong Yu Wang及其他當事人所提出的證據和陳述後，將該建議減為暫停執照六個月。

Yin於6月向街頭藝術家委員會陳述時，透過口譯表示：「11月28日，我在我的攤位搭設攤位。我聽到一些聲音和爭吵，並看到我的女兒Yingzhi Ge和Zhong Yu

Wang發生衝突。我就趕快跑到她們的攤位、現場，並催促我的女兒離開。所以當時，我確實看到 Zhong Yu Wang

拿著一個水瓶試圖打我的女兒。更正一下，是試圖推我的女兒。而且還拿著一個水瓶要打她。作為母親，當我看到我的女兒捲入衝突時，當時我看到情況正在升級。所以我擔心她的安全。所以我擔心我的女兒會受傷。所以我就上前保護她。當作為母親看到女兒處於危險之中時，保護女兒是很自然的行為。在我採取行動之前，我被另一名叫 Peter

的攤販拉住了。當時，我無法靠近現場。」 Jie

Yin的陳述與其他證人的陳述之間存在一些不一致之處。將Jie

Yin拉住以阻止其參與衝突的藝術攤販是Xiu Hua

Shi，而不是Peter。Wang在面談中表示，她「本來可以使用我手上拿著的水瓶，但我沒有」。沒有其他證人表示Wang在衝突期間使用了水瓶。Shi在接受工作人員面談時表示，她「看到Jie Yin試圖擊打Zhong Yu，並介入阻止Jie

Yin」。Yin在接受工作人員面談時表示：「我試圖介入，但另一名攤販拉住了我」，以及

「當她拿瓶子攻擊我女兒時，我朝她走過去阻止她。」 Zhong Yu

Wang在面談中表示：「[Yingzhi Ge的母親]在大聲叫喊，但有人阻止她過來。」

Jie Yin在面談期間多次承認，她試圖介入衝突以阻止Zhong Yu

Wang。直到收到藝術理事會的陳述書後，她才修改其說法，表示她當時是試圖緩和局勢

，但仍是在保護她的女兒。其他藝術攤販將Yin拉住這一事實表明，他們也認為她的介入

對Wang構成威脅。無論尹某的本意是緩和衝突還是傷害王某她的行都違反了行為準則。

無論Yin的意圖是緩和衝突，還是傷害Wang，她的行為均構成違反《行為準則》。《行為

準則》第3項明確規定：「不得以肢體或言語威脅.....其他藝術家.....或從事任何其他.....

對公共健康及安全構成即時危險的行為。」《行為準則》第2條規定，藝術攤販必須「始

終尊重、禮貌對待並體諒其他藝術家.....以及公眾」。一邊大聲叫喊一邊衝向打鬥現場，

對市場中的其他藝術攤販或穿越廣場的公眾而言，均不是尊重、有禮或體貼的行為。《行

為準則》第20項規定：「尊重其他藝術家的業務。不得.....干擾或妨礙顧客與其他藝術家

之間的互動。」一邊大聲叫喊一邊衝過市場會干擾顧客及其他藝術家，也會影響市場的氛

圍，並使市場無法安全地照常營運。沒有顧客希望在發生暴力衝突的附近進行金錢交易或

購買物品。在廣場上持續發生可能升級的打鬥時，任何藝術家都無法管理其業務或進行銷

售。Ge在面談中對自身行為的描述，以及其在2026年6月23日街頭藝術家委員會上的陳述

，均違反了《行為準則》的這三條規定，而《致藝術家的通知》[證據C] 要求針對違反規定的行為採取紀律處分。

對上訴人陳述書的回應

上訴人的陳述書所提出的論點取決於2026年6月23日街頭藝術家委員會聽證會上所作的證詞，以及未經第三方證人核實的證據。如前所述，Yin在最初接受工作人員面談時表示：

「我試圖介入，但另一名攤販拉住了我」，以及「我朝[Zhong Yu Wang]走過去阻止她[Wang]。」Jie Yin直到2026年4月29日上訴委員會聽證會後，才將其證詞改為表示她當時是試圖緩和局勢。

Yin的陳述書包括一份其女兒Yingzhi Ge的醫療報告。該報告記載了表淺性傷勢，沒有瘀傷或腫脹，且醫療人員鼓勵Ge提交警方報告。目前仍不清楚為何Yin和Ge沒有提交警方報告，因為這是唯一可以處理責任歸屬並可能申請限制令的行動。

該陳述書主張，委員會先前的裁決應納入本次紀律處分的考量。這是另一項不同的處分，其證據和證詞均與先前的處分不同。根據上訴委員會的重新審查，藝術理事會認為上訴委員會過去的處分與上訴案號26-037相關的紀律處分無關，不應作為證據予以考量。

依Yin自己的說法，她最初所陳述的意圖是介入，以阻止Zhong Yu Wang傷害她的女兒。

雖然她所陳述的意圖後來改為緩和局勢，但她從未改變自己前往肢體衝突現場進行介入並且必須被拉住的說法。正如她在6月23日會議上所表示的：「我走近是為了保護她.....在我採取行動之前，我被另一名攤販拉住了。」

關於違反《行為準則》的問題，Yin作為藝術攤販計畫的參與者而受到該等規定的約束，介入的意圖並不重要。無論意圖為何，Yin均跑過市場，試圖介入肢體衝突，並且必須由其他人拉住，以免使局勢升級。上訴人的陳述書內容承認違反《行為準則》第2、3及20條規定，因此，委員會應維持街頭藝術家委員會的決定。

總結與結論

在2026年6月23日的聽證會中，街頭藝術家委員會表決認定Yin違反《街頭藝術家條例》及《警察法》第24條，原因是她違反了《行為準則》第2、3及20條規定。該決定符合第2408節第(a)款規定，該規定允許街頭藝術家委員會在具備正當理由，並經公眾聽證會程序後，拒發、暫停或撤銷藝術家證書。

藝術理事會已遵守該計畫主管法規的所有規定，包括第2408節，並認為暫停執照六個月符合該計畫的政策和目標。因此，上訴委員會應維持街頭藝術家委員會暫停Yin執照的決定。

Matthew Goudeau

藝術與文化執行主任

三藩市藝術理事會

上訴案號 26-037，藝術理事會陳述書

目錄

- 證據A： 《警察法》第24條「街頭藝術家管理規定」
- 證據B： 事件摘要
- 證據C： Jie Yin 報告
- 證據D： 行為準則通知
- 證據E： 2026年6月23日街頭藝術家委員會會議紀錄
- 證據F： 2026年6月23日街頭藝術家委員會錄音及逐字稿
- 證據G： Yingzhi Ge 和 Zhong Yu Wang 提交的材料

證據A

第 24 條：

街頭藝術家管理規定*

第 2400 節。	立法目的聲明及街頭藝術家條例全文。
第 2401 節。	補充定義。
第 2402 節。	諮詢委員會的報酬。
第 2403 節。	街頭藝術家的年齡資格。
第 2404 節。	街頭藝術家證書：免責聲明、轉讓及展示。
第 2404.1 節。	街頭藝術家證書：費用。
第 2404.1.1 節。	街頭藝術家申請 / 審查費。
第 2404.2 節。	費用訂定程序。
第 2404.3 節。	榮譽退伍軍人的街頭藝術家證書費用豁免。
第 2405 節。	街頭藝術家的管理規定。
第 2406 節。	抽籤制度。
第 2407 節。	由三藩市工務局局長提供標識。
第 2408 節。	證書的簽發、拒發、暫停或撤銷：上訴。
第 2409 節。	向許可上訴委員會提出上訴。
第 2410 節。	刑事違規：處罰。
第 2411 節。	可分割性。

第2400 節。立法目的聲明及街頭藝術家條例全文。

本條例為實施經三藩市選民在1975年11月4日選舉中通過的提案「L」而制定。提案「L」的條文在此載明以供參考，且只能由三藩市選民進行修訂。提案「L」內容如下：

街頭藝術家及手工藝人管理規定。

第1條	定義
第2條	街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會；設立；任命；報酬；任期；主席；秘書
第3條	申請
第4條	審查
第5條	證書的簽發
第6條	證書費用；期間
第7條	街頭藝術家及手工藝人管理規定
第8條	販售區域的指定
第9條	廢止

第1 節。定義。

就本條例而言，下列用語應具有以下含義或包括以下內容：

(a) 「藝術委員會」是指三藩市市縣政府的藝術委員會。

(b) 「諮詢委員會」是指三藩市市縣政府的街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會。

(c) 「市縣政府」是指三藩市市縣政府。

(d) 「家庭單位」是指兩人或以上共同從事藝術品或手工藝品的創作或製作，且其間不存在雇主與受雇人關係；或者，兩名或以上身心障礙人士參與正式復健計劃，而該計劃的一部分包含由該等人員從事藝術及手工藝創作活動。

(e) 「人」是指任何個人、合夥企業、商號、協會、股份公司、公司法人，或任何形式或性質的個人組合；但如果本條例授予某一權利、特權或權力，「人」一詞應指自然人。

第2 節。街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會；設立；任命；報酬；任期；主席；秘書。

特此設立街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會，負責向藝術委員會提供與街頭藝術家製作的商品相關事項的建議，並執行委員會不時認為適當的其他職能。諮詢委員會應由五名成員組成，由市長任命。其中四名成員應是具有經驗的藝術家或手工藝人，且各該成員應從藝術委員會向市長提交的三名候選人名單中任命；另有一名成員應是藝術教育工作者。各成員應就其按照主席指派履行職務所花費的時間獲得報酬，其報酬標準由監事會不時訂定。各成員的任期為兩年，但首任由市長任命的五名成員，應以抽籤方式分配任期，其中兩名成員任期為一年，三名成員任期為兩年；在該等任期及其後續任期屆滿時，市長應以與本條所述初任任命方式相同的方式，任命其繼任者，任期為兩年。如果任何成員在任期內缺席，市長應依據本條所述初任任命方式，任命繼任者以完成該未滿的任期。諮詢委員會應從其成員中選出一名主席及一名秘書，任期為一年，或至其繼任者依法選出並具備資格為止。秘書應保存諮詢委員會所有會議過程的完整紀錄，該等紀錄應隨時供公眾查閱。

第3 節。申請。

凡依據本條例申請街頭藝術家或手工藝人認證之人，應向藝術委員會提出申請，並使用該委員會提供的申請表。除本條另有規定外，申請應載明下列事項：

(a) 申請人的居住地址、藝術品製作地點（工作地點），以及一名可隨時聯絡到申請人的聯絡人的郵寄地址。

(b) 申請人申請認證的藝術品或手工藝品的說明。

(c) 申請人應在偽證罪責下聲明，其申請認證的藝術品或手工藝品由申請人本人或其家庭單位創作，且申請人在該藝術品或手工藝品的製作過程中，未僱用他人，且未受僱於他人。

第4 節。審查。

在依據本條例提出的申請送達後，藝術委員會執行主任應訂定諮詢委員會審議及處理該申請的日期，並通知申請人該日期。在審議申請時，藝術委員會應檢視申請人作品的代表性樣本，以核實申請書所載內容。在完成該等檢視後，為進一步調查的目的，藝術委員會得指派其一名或多名成員前往申請人的工作室或作業場所，查看其設施，並進一步確認申請人所申請認證的藝術品或手工藝品係由其本人或其家庭單位所創作。

第5節。證書的簽發。

如果申請人的審查結果合格，且沒有任何關於其在取得證書過程中涉及欺瞞行為，也沒有向委員會提出的違反《三藩市市政法典》相關規定的指控，則在繳納本條例所規定的證書費用後，藝術委員會執行主任應向申請人簽發證書。該證書應經正式簽署，並載明證書所列之人已通過審查，且有權依本條例的規定，從事該證書列明的特定藝術品或手工藝品展示及販售活動。

第6節。證書費用；期間。

依據本條例規定簽發的任何證書，其費用為 \$20，且該證書自簽發之日起有效期間為三個月；但依據本條例取得認證的任何人士，可選擇以 \$80.00 購買自簽發日起有效期間為一年的證書。監事會可以在必要時提高證書費用，以支付藝術委員會在執行和落實本條例規定時產生的成本。

第7節。街頭藝術家及手工藝人管理規定。

(a) 除非依據本條例規定已正式取得街頭藝術家或手工藝人認證，或依據《三藩市市政法典》第二部分第八章第869節規定（《警察法》）已正式取得流動販售執照，否則任何人在公共街道或公共場所，販售、提供販售、陳列販售或招攬購買其本人創作的藝術品或手工藝品，均屬違法。

(b) 凡依據本條例規定已取得街頭藝術家或手工藝人認證之人，如果在未經允許開展該等活動的公共街道或公共場所，在沒有執照的情況下販售、提供販售、陳列販售或招攬購買其本人創作的藝術品或手工藝品，亦屬違法，除非依據《三藩市市政法典》第二部分第八章第869節規定（《警察法》）已正式取得流動販售執照。

(c) 街頭藝術家及手工藝人繳納費用所得的全部或部分資金，可由監事會分配給藝術委員會，用於支付上述第2節所列諮詢委員會成員的報酬，並分配給三藩市警察局用於執行本提案。

第8節。販售區域的指定。

監事會可以在舉行公眾聽證會後，以決議方式指定公共街道或公共場所的區域，供依本條例規定取得認證的街頭藝術家或手工藝人，在該等區域內販售、提供販售、陳列販售或招攬購買其本人創作的藝術品或手工藝品；但是，如果該區域位於受三藩市市縣政府的任何公職人員、委員會或機構管轄的公共場所內，其指定須經該等公職人員、委員會或機構批准。在指定該等區域時，監事會可酌情設定其認為為了防止對正常行人或車輛通行造成不當干擾，或防止對周邊財產造成損害（包括影響公共公園的使用、景觀或享用）所必要的條件和限制。

第9節。廢止。

關於街頭藝術家許可及執照的倡議性質的條例，該條例經三藩市市縣政府選民在1974年6月4日選舉中，以提案「L」形式通過，現予以廢止。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；1983年提案K）

第2401 節。補充定義。

為執行提案「L」，下列用語應具有以下含義或包括以下內容：

- (a) 「藝術」或「手工藝」。「藝術」或「手工藝」不包括任何供人類食用或適合供人類食用的物品。
- (b) 「手工製作物品」是指主要由街頭藝術家製作，或在形式上經其重大改造的物品。
- (c) 「提案L」是指1975年11月4日在三藩市投票的提案 L，其是一項倡議性質的條例。
- (d) 「街頭藝術家」是指任何依據提案 L 規定取得街頭藝術家或手工藝人認證之人。
- (e) 「街頭藝術家證書」是指由藝術委員會依據提案 L 及本條規定簽發的證書。
- (f) 「街頭藝術家計劃」是指藝術委員會為執行提案 L 及本條規定所設的計劃。
- (g) 「街頭藝術家計劃委員會」是指由藝術委員會任命，且僅由委員會成員組成的委員會。該委員會負責監督街頭藝術家計劃。
- (h) 「計劃主任」是指街頭藝術家計劃的主管，代表藝術委員會執行主任負責執行提案 L 及本條規定。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；經第291-94號條例修正，批准日期：1994年8月4日）

第2402 節。諮詢委員會的報酬。

依據提案 L 第2節規定，街頭藝術家及手工藝審查諮詢委員會受任命成員的報酬如下：

- (a) 成員實際出席諮詢委員會會議時，如果該會議時長達四小時或以上的50%，每次會議可領取 \$100.00 報酬，並可報銷合理的交通費用。
- (b) 成員為了前往已取得認證的街頭藝術家或街頭藝術家證書申請人之工作室或作業場所，以查看其設施並核實其申請認證的藝術品或手工藝品是否由其本人或其家庭單位創作，或為了執行對公共場所販售的街頭藝術商品監督或檢查任務，或為了執行藝術委員會不時認為適當的其他職能，每次任務可領取 \$100 報酬，並可報銷合理的交通費用。
- (c) 在任何情況下，每名成員每年領取的報酬總額不得超過 35 次會議或工作室訪查，或\$3,500.00（不包括合理交通費用的報銷）。就本節而言，「合理的交通費用」包括往返成員辦公地點或住處的交通費用。

（經第418-84號條例修正，批准日期：1984年10月5日；經第345-90號條例修正，批准日期：1990年10月12日；經第451-94號條例修正，批准日期：1994年12月30日；經第63-02號條例修正，檔案編號 011788，批准日期：2002年05月10日；經第260-06號條例修正，檔案編號 061030，批准日期：2006年10月13日；經第103-08號條例修正，檔案編號 080514，批准日期：2008年6月18日）

第2403 節。街頭藝術家的年齡資格。

未滿16歲之人不得申請街頭藝術家認證。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2404 節。街頭藝術家證書：免責聲明、轉讓及展示。

(a) **免責聲明。**每一張街頭藝術家證書上均應載明以下文字：

「本證書的簽發並不構成三藩市市縣政府對於依據本證書條款販售之物品的認可。」

(b) **轉讓。**依據本條規定簽發的任何街頭藝術家證書，不得轉讓給提案 L 中定義的其他任何人。

(c) **展示。**藝術委員會應向每位街頭藝術家發給一張認證卡，其中載有街頭藝術家的照片、其家庭單位所有成員的證書號碼，以及清晰可辨的證書編號。藝術委員會或其指定機關應確定可載于該認證卡上的其他資訊的方式與內容。街頭藝術家在販售或招攬購買任何藝術品或手工藝品時，應隨時展示該認證卡。該照片應由街頭藝術家提供。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2404.1 節。街頭藝術家證書：費用。

依據1983年11月8日選舉中由選民通過的提案K規定，監事會特此將街頭藝術家證書的費用訂定如下：自2021年7月1日起，按季簽發的街頭藝術家證書費用為 \$20，且該證書自簽發之日起有效期間為三個月；但是，依據本條規定取得街頭藝術家認證的任何人，可選擇以 \$80 購買自簽發之日起有效期間為一年的年度證書。

（經第511-84號條例增加，批准日期：1984年12月21日；經第295-88號條例修正，批准日期：1988年06月29日；經第216-91號條例修正，批准日期：1991年06月12日；經第240-03號條例修正，檔案編號 031333，批准日期：2003年10月10日；經第103-08號條例修正，檔案編號 080514，批准日期：2008年06月18日；經第189-10號條例修正，檔案編號 100710，批准日期：2010年07月23日；經第174-13號條例修正，檔案編號 130550，批准日期：<http://www.sfbos.org/ftp/uploadedfiles/bdsupvrs/ordinances13/o0174-13.pdf> 2013年8月2日，生效日期：2013年9月1日；經第<https://sfbos.org/sites/default/files/o0132-21.pdf>132-21號條例修正，檔案編號 210655，批准日期：2021年8月4日，生效日期：2021年9月4日）

第2404.1.1 節。街頭藝術家申請 / 審查費。

凡申請街頭藝術家認證之人，無論是首次申請或因未繳納證書費用致認證失效後申請重新簽發者，均須繳納一筆不予退還的申請 / 審查費。該費用初始設定為 \$20，並應在提出認證申請時繳納。收取的申請 / 審查費應等於（但不得超過）根據《街頭藝術家條例》處理申請和審查程序所需的成本。作為本條第2404.2節規定的報告要求之一部分，藝術委員會每年應向審計長報告其在執行申請和審查程序過程中產生的成本。

依據本節規定撥付給藝術委員會的資金，與依據本條第2404.1節及第2410節取得的資金合併計算，不得超過藝術委員會為實施和執行提案 L 及本條規定實際產生的成本。

■（經第383-96號條例增加，批准日期：1996年10月15日）

第2404.2 節。費用訂定程序。

藝術委員會每年應編製一份報告，說明街頭藝術家證書收取的收入、實施和執行《街頭藝術家條例》（即三藩市選民在1975年11月4日選舉中通過的提案 L）產生的成本、下一年度的預估成本，以及為支付該等成本所需的費用標準。該報告應依據《三藩市行政法典》第3.17-2節規定，在每年4月1日或之前提交給審計長。審計長應在每年5月15日或之前將該報告提交給監事會，並由監事會以條例方式訂定或調整街頭藝術家證書的費用。訂定的費用應等於（但不得高於）為支付實施和執行《街頭藝術家條例》規定所需的成本。

■（經第511-84號條例增加，批准日期：1984年12月21日；經第240-03號條例修正，檔案編號 031333，批准日期：2003年10月10日）

第2404.3 節。榮譽退伍軍人的街頭藝術家證書費用豁免。

儘管存在第2404.1節和第2404.1.1節規定，凡屬自美國陸軍、海軍或空軍榮譽退伍或榮譽退役，且為加利福尼亞州居民之個人（以下稱「榮譽退伍軍人」），在提交退伍證明 DD 表 214（現役退伍或解除服役證明）或其他同等效力的美國政府文件，以證明其榮譽退伍身分後，文化事務主任或其指定人員應免除其所有街頭藝術家證書相關費用，包括任何申請 / 審查費。街頭藝術家計劃主任應保存該等證明文件，以利日後加速辦理續期手續。

（經第192-14號條例增加，檔案編號 140774，批准日期：2014年9月12日，

生效日期：2021年10月12日）

（原第 2404.3 節，經第415-86號條例修正，批准日期：1986年10月10日）

編者註：

本節現行版本的原第(b)款已於2015年7月1日失效。

原第2404.3 節（「街頭藝術家證書：退伍軍人優先」）已於1986年12月1日失效。

第2405 節。街頭藝術家的管理規定。

(a) 街頭藝術家僅可販售、提供販售或招攬購買其本人或其家庭單位創作，且已取得認證的特定手工製作藝術品或手工藝品。

(b) 街頭藝術家僅可在監事會以決議指定的區域內販售、提供販售或招攬購買。

任何位於本市縣政府的公職人員、委員會或機構管轄的公共場所，其區域的指定必須經該等機關批准，並受其制訂的規則或規定的約束。

(c) 在監事會指定且不屬於三藩市市縣政府任何公職人員、委員會或機構管轄的區域內，街頭藝術家從事販售、提供販售或招攬購買時，應遵守下列規定：

(1) 距離任何人行道路緣線不得超過 4.5 英尺。

(2) 不得在任何人行道路緣線內側 18 英寸的範圍內。

(3) 高度不得超過人行道上五英尺。

(4) 使用區域長度不得超過四英尺。

(5) 灑水系統進水口及立管進水口（包括濕式及乾式）兩側各 7.5 英尺範圍內須保持淨空，該距離自立管設施的外緣起算，涵蓋自建築線至人行道邊緣的範圍。

(6) 不得位於任何建築物出入口的外緣起算 10 英尺範圍內，包括但不限於門口、車道出入口及緊急出口；該距離應自出入口外緣沿與建築線平行的方向向兩側測量，並再以直角延伸至路緣。

(7) 消防逃生梯下方及自建築物垂直延伸至街道方向的區域，在消防逃生梯兩端各 5 英尺範圍內，應保持暢通無阻。

(8) 不得設置在任何緊鄰路緣且已依據地方法規或規定正式劃設為下列區域的人行道上：

1. 白色區

2. 黃色區

3. 公車停靠區

(9) 不得位於任何人行橫道 5 英尺範圍內。

(10) 可燃液體通氣口及加注管，在未進行加注時，其人行道兩側各 5 英尺範圍內應保持淨空；在加注作業進行時，應在 25 英尺範圍內保持淨空。

(11) 不得位於任何其他街頭藝術家展示位置 5 英尺範圍內。

(12) 消防栓周圍的人行道應保持 5 英尺的淨空。

(13) 任何街頭藝術家不得在凌晨 12 時（午夜）至次日凌晨 6 時期間販售、提供販售或招攬購買。

(14) 所有設置在監事會指定區域內的展示物及物品，應在凌晨 12 時（午夜）前清除，且不得在次日凌晨 6 時前重新設置。

(15) 任何街頭藝術家不得從任何車輛進行販售、提供販售或招攬購買。

(16) 街頭藝術家在三藩市市縣政府的公共人行道上從事活動時，應確保隨時保留至少 8 英尺寬的行人通行空間；該寬度應以與路緣線垂直的方向，從遠離路緣的人行道邊緣至街頭藝術家活動邊緣測量。街頭藝術家的任何活動部分，不得計入上述 8 英尺的行人淨空通道。儘管有上述規定，監事會可透過決議方式，在特定地點暫時允許街頭藝術家在無法維持 8 英尺行人淨空通道的情況下從事活動。此類暫時許可的期間不得超過 18 個月。

(d) 在指定或重新指定街頭藝術家可從事販售、提供販售或招攬購買的區域時，如果監事會認定免除前述第(c)款的一項或多項規定，並不違背或干擾該等規定的立法目的，則可以在決議中就該區域給予豁免。

■（經第388-83號條例修正，批准日期：1983年7月14日；經第199-03號條例修正，檔案編號 030909，批准日期：2003年8月1日）

第2406 節。抽籤制度。

- (a) 藝術委員會應建立並監督一套抽籤制度，依據該制度，由藝術委員會認證為街頭藝術家且持有有效州平等化委員會轉售許可證之人，透過抽籤方式分配監事會以決議指定的可用販售區域。
- (b) 對於由監事會指定的區域，藝術委員會應規定每週三日舉行販售區域抽籤。
- (c) 如果沒有足夠義工負責執行抽籤，藝術委員會可酌情延後任何抽籤活動。不得向負責執行抽籤的義工支付任何費用，且不得由藝術委員會收取任何費用以建立或監督該抽籤制度。每一名執行抽籤的義工，可以在其主持的抽籤開始前，從當次抽籤中選擇一個販售位置，作為其報酬，並在其執行抽籤當日全日使用該位置。
- (d) 對於因抽籤造成的任何損害、傷害或損失，藝術委員會不承擔任何責任。
- (e) 藝術委員會可制定為實施該抽籤制度而必要的合理規則與規定。
- (f) 藝術委員會應在每次舉行抽籤之日，設計並發給中籤者一份文件，載明中籤者的身分、其手工藝類型，以及其被允許進行販售、提供販售或招攬購買的地點。
- (g) 該抽籤文件應由街頭藝術家隨身持有，並在警察要求時出示。
- (h) 在適用抽籤制度的區域內，如果任何人在未事先取得藝術委員會簽發的證明文件（證明該販售者已中籤或該區域無需抽籤文件）之情況下，販售、提供販售或招攬購買商品或手工藝品，則構成違法行為。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2407 節。由三藩市工務局局長提供標識。

三藩市工務局局長應在監事會指定為販售區域的公共街道或路緣設置識別標識。該等標識應符合本條所載的相關規定。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日）

第2408 節。證書的簽發、拒發、暫停或撤銷：上訴。

- (a) 街頭藝術家證書的簽發應受提案 L 第5節規管。街頭藝術家若違反提案L、本條或依本條制定且已通知其本人之任何規則或規定，在經公開聽證並有正當理由的情況下，可作為拒發、暫停或撤銷街頭藝術家證書的依據。

(b) 藝術委員會應制定關於街頭藝術家證書的拒發、暫停或撤銷的上訴程序規則與規定。關於暫停或撤銷街頭藝術家證書的公眾聽證會，應由街頭藝術家計劃委員會主持。街頭藝術家計劃委員會的認定結果和建議，應直接提交給計劃主任，由其批准或不予批准。計劃主任不得修改該等認定結果和建議。僅當發生下列情形之一時，計劃主任可不予批准街頭藝術家計劃委員會的認定結果和建議，並命令重新聽證：(1) 計劃主任認定未進行公平且公開的聽證；(2) 對於街頭藝術家的案件至關重要的證據未被提交，除非該街頭藝術家未能提交證據是因證據被不當排除，或該證據屬於新的證據，而該街頭藝術家在採取合理努力的情況下，直至聽證後方能取得；或者

(3) 藝術家未出席聽證，且其後基於正當理由申請再次舉行聽證。街頭藝術家在街頭藝術家計劃委員會進行聽證後，須在五個工作日內申請重新聽證；逾期後，計劃主任將對該委員會的認定結果作出決定。計劃主任的決定須以書面形式作出，且僅可依據第2409條提出上訴。對於計劃總監關於暫停或撤銷街頭藝術家證書的決定，不得向藝術委員會任何層級提出上訴。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；經第291-94號條例修正，批准日期：1994年8月4日）

第2409 節。向許可上訴委員會提出上訴。

對藝術委員會就批准或拒絕簽發街頭藝術家證書的最終決定，向許可證上訴委員會提出的上訴，應受《市政法典》第三部分第1條第30節規管，並且應在藝術委員會作出最終決定後不遲於15日內提出。對計劃主任就暫停或撤銷街頭藝術家證書作出的最終決定，向許可證上訴委員會提出的上訴，應受《市政法典》第三部分第1條第30節規管，並且應在計劃主任批准或不批准計劃委員會的認定結果和建議後不遲於15日內提出。

■（經第41-83號條例修正，批准日期：1983年2月4日；經第255-88號條例修正，批准日期：1988年6月22日；經第291-94號條例修正，批准日期：1994年8月4日）

第2410 節。刑事違規：處罰。

(a) 除第(b)款另有規定外，如果任何人違反提案L、本條或依據本條制定且已通知其的任何規則或規定，則構成違規行為，並處以不超過 \$100 的罰款。

(b) 如果任何人違反提案L或本條任何規定，且該違規行為原本屬輕微違例，而該違規者在緊接現行罪行的前12個月內，曾因兩次或以上違規行為而被定罪，並且該等先前定罪已由被指控者承認，或已在控罪書中指明，則該違規行為構成輕罪。就本款規定而言，沒收保釋金應視為對所控罪行的定罪。對於依據本款規定被判定為輕罪者，應處以不超過30日的縣看守所內監禁，或不超過\$500 的罰款，或兩者併處。

■（經第41-83號條例增加，批准日期：1983年2月4日）

第2411 節。可分割性。

如果本條或其任何部分中的任何條、款、項、段、句、條文或片語，因任何理由經有管轄權的法院裁定為違憲、無效或不具有效力，該裁定則不影響本條或其任何部分的其餘內容之效力或有效性。

監事會特此聲明，即使本條中的一個或多個條、款、項、段、句、條文或片語被宣告為違憲或不具效力，其仍會通過其餘各項條文。

（經第41-83號條例增加，批准日期：1983年2月4日）

證據B

事件摘要－2025年11月28日

實際參與本次事件的藝術攤商：

家庭單位082



自2024年起營運
銷售：串珠製品
使用普通話



自2024年7月起營運
銷售：串珠製品
使用普通話



自2024年7月起營運
銷售：串珠製品
使用普通話

家庭單位070



自2011年起營運

銷售：皮革製品、木製品、金屬
線與串珠飾品、緞帶及中國結
使用普通話



自2011年7月起營運

銷售：皮革製品、木製品、金屬線與
串珠飾品、緞帶及中國結
使用普通話



兒子及嫂子
(非藝術攤商)
使用普通話

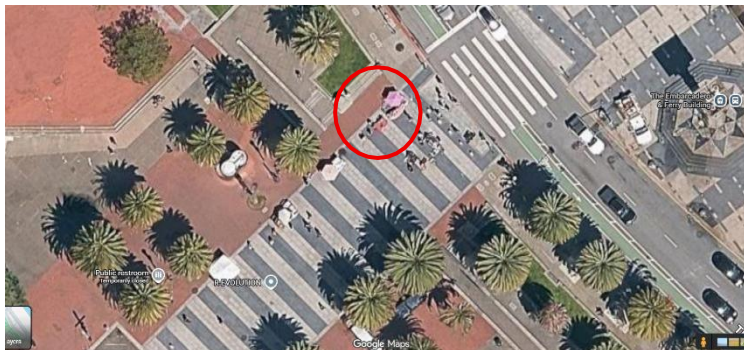
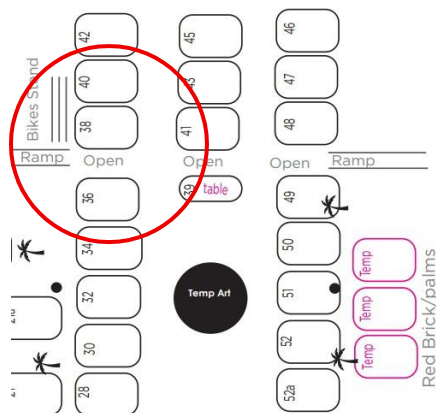
其他



自2014年起營運
銷售：串珠工藝
使用普通話

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）於2025年12月5日向三藩市藝術委員會（SFAC）工作人員提交一份事件報告，

內容涉及**2025年11月28日上午約10時30分**，在Embarcadero Plaza**第40及第38攤位**附近發生的事件。



以下是依據相關當事人訪談及證人陳述整理的事件摘要：

上午10時30分—攤位篷碰觸 / 爭執開始

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）主張，因其攤位篷不慎碰觸到Yingzhi Ge（執照號碼#10088）的攤位篷後，**Yingzhi Ge**走向其攤位並對其大聲斥責。

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）在訪談中則聲稱，Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）曾以手推動其攤位篷。

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）與Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）均表示，雙方曾發生口角爭執，其中Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）聲稱其已就攤位篷碰觸一事道歉，並要求Yingzhi Ge（執照號碼#10088）停止對其大聲斥責，離開其攤位。

目前並無任何證人可證實攤位篷的推動或碰觸情形，也無法證實爭執開始的經過。

上午10時35分—爭執升級為肢體衝突

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）聲稱，Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）先推了她，其後其進行反擊，推回Zhong Yu Wang（執照號碼#9021），衝突進一步升級，雙方互相毆打、踢擊及拉扯頭髮；並稱Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）曾使用一個白色硬塑膠水瓶擊打其本人，且Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）的丈夫Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）曾拉扯Yingzhi Ge（執照號碼#10088）的頭髮。

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）則聲稱，是Yingzhi Ge（執照號碼#10088）先對其進行毆打，而其本人並未進行任何反擊。Zhong Yu Wang還提到，其當時手持一個白色硬塑膠水瓶，雖然可以使用該物品，但並沒有以任何方式進行反擊。

SFAC 已收到由Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）提供的關於瘀傷和頭髮的照片。

上午10時36分—更多人員加入衝突

Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）在其事件報告中聲稱，Yingzhi Ge（執照號碼#10088）、其姊妹Yazhi Ge（執照號碼#10087）及其母親Jie Yin（執照號碼#10086）也開始對其進行毆打；然而在訪談中，Zhong Yu Wang表示，實際上只有Yazhi Ge（執照號碼#10087）對其實施了毆打。Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）在其事件報告中也聲稱，Jianfu Wei（執照號碼#8970）曾到場介入，並抓住其雙臂進行限制。

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）在訪談中表示，其姊妹Yazhi Ge（執照號碼#10087）當時正在停車，其母親Jie Yin（執照號碼#10086）則在距離數個攤位篷外設置攤位，當時爭執已發生。Yingzhi Ge（執照號碼#10088）表示，因其當時專注於與Zhong Yu Wang之間的衝突，無法確認是否有其他人參與肢體衝突。

Jie Yin（執照號碼#10086）在訪談中表示，其未目擊爭執開始經過，但在趕到現場時，看見Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）試圖以一個白色硬塑膠水瓶擊打其女兒Yingzhi Ge（執照號碼#10088）。

Jie Yin（執照號碼#10086）的另一個女兒Yazhi Ge（執照號碼#10087）在爭執發生時正在停車。Jie Yin（執照號碼#10086）曾試圖介入該衝突，但Peter O'Loughlin（執照號碼#8812）及其他攤商擋在其前面，使其無法接近。

在請求對其進行訪談時，Peter O'Loughlin（執照號碼#8812）表示他不記得該事件。

在請求對其進行訪談時，由於Wenzhong Sha當時在中國，直到2026年2月底後才能接受訪談，因此未能對其進行訪談。

證人Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）在訪談中表示，其沒有看到爭執如何開始，但聽見激烈爭吵聲，抵達現場後看到Jie Yin（執照號碼#10086）試圖攻擊Zhong Yu（執照號碼#9021），於是其出面阻止Jie Yin。證人

Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）然後聽說Yingzhi Ge（執照號碼#10088）指控ZhongYu的丈夫Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）對她進行肢體攻擊。

證人Xiu Hua Shi（執照號碼#7548）也確認，**她看到Jianfu Wei（執照號碼#8970）對ZhongYu（執照號碼#9021）進行身體限制，而當時ZhongYu正遭到Yingzhi Ge（執照號碼#10088）攻擊，該行為導致其遭受其他傷害。**

目前並沒有任何證人可證實Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）曾對Yingzhi Ge（執照號碼#10088）進行了攻擊。

Yazhi Ge（執照號碼#10087）因出國在外，未能接受訪談。

Jianfu Wei（執照號碼#8970）在訪談中承認，其曾介入該衝突，但未詳細說明其介入方式，僅表示其事後感到內疚，因為其他人（未具名）告訴他，他在制止衝突時處理不公。

上午11時40分——一小時後出現威脅情形

Yingzhi Ge（執照號碼#10088）在訪談中表示，在衝突被制止後，其已移動至距離Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）較遠的位置，位於Philz Coffee旁；約一小時後，即上午約11時40分，一群人接近Yingzhi Ge，其中包括其母親Jie Yin（執照號碼#10086）、其姊妹Yazhi Ge（執照號碼#10087）、Zhong Yu Wang（執照號碼#9021），以及Zhong Yu Wang的兒子與媳婦。該名媳婦開始拍攝Yingzhi Ge，因此Yingzhi Ge（執照號碼#10088）也使用其手機開始錄影。該影片顯示，Zhong Yu Wang（執照號碼#9021）的兒子對Yingzhi Ge（執照號碼#10088）進行威脅並使用辱罵言語。

SFAC 已收到由Yingzhi Ge（執照號碼#10088）提供的錄影及手部瘀傷的照片。

尚未能進行訪談的被指控人員：

- Xingzhi Yuan（執照號碼#9022）（Zhong Yu Wang的丈夫），Yingzhi Ge聲稱Xingzhi Yuan曾拉扯其頭髮——目前無任何證人得以證實

尚未能進行訪談或詢問的具名證人：

- Yazhi Ge（執照號碼#10087）——因出國在外，無法聯繫
- Erin Cowan（執照號碼#8950）——尚待回覆，未回應電子郵件或電話
- Zhi Jian Mei——聲稱當天不在現場，而且自2019年起未再從事販售活動。

- Wenzhong Sha—因出國在外，直至2026年2月底後才能接受訪談

證據C

Jie Yin 報告

Jie Yin, 執照編號 10086

由計劃專員 Jen Atwood 撰寫

問題: 2025 年 11 月 28 日, 工作人員收到 Zhong Yu Wang (執照號碼 9021) 提交的事件報告, 指控 Jie Yin (執照號碼 10086) 實施了違反本計劃《行為準則》的行為:

試圖攻擊 Zhong Yu Wang。

建議: 根據對本事件의 調查結果, 包括證人陳述確認 Jie Yin 曾試圖攻擊 Zhong Yu Wang, 工作人員建議委員會批准臨時暫停藝術攤商 Jie Yin (執照號碼#10086) 的執照至 2026 年 6 月 23 日止。

支持證據: 藝術委員會工作人員已就本事件對 Zhong Yu Wang (執照號碼 9021) 和 Jie Yin (執照號碼 10086) 進行了訪談。另有工作人員對證人 Xiu Hua Shi 進行了訪談, 其證實曾看到 Jie Yin (執照編號 10086) 對 Zhong Yu Wang (執照編號 9021) 曾試圖進行肢體攻擊。更多資訊, 請參閱所附文件。

行為準則

致街頭藝術家的通知

來自 Zhong Yu Wang (執照號碼#9021) 的事件報告

與 Zhong Yu Wang (執照號碼#9021) 的訪談紀錄

與 Jie Yin (執照號碼#10086) 的訪談紀錄

與 XingZhi Yuan (執照號碼#9022) 的訪談紀錄

Xiu Hua Shi (執照號碼#7548) 的證人陳述

Zi Jie Mei (執照號碼#8719) 的第一次證人陳述

Zi Jie Mei (執照號碼#8719) 的第二次證人陳述

Mauricio Trabuco (執照號碼#8940) 的證人陳述

Zhong Yu Wang (執照號碼#9021) 提供的頭髮及瘀傷照片

藝術家行為準則

藝術品售賣計畫（亦稱為街頭藝術家計畫）是三藩市藝術委員會的一項專案。作為計畫的參與者，藝術委員會希望每位藝術家都能支持並體現藝術委員會的使命、願景及價值觀。作為持照的藝術家，您肩負著藝術委員會文化使者的使命，並有責任遵循與此角色相符的行為標準。這個市場是一個藝術家社區，所有藝術家都有責任進行關愛和維護。請尊重市場，以及您作為三藩市藝術社區公共代表的角色。

藝術委員會已採納以下使命、願景及價值觀作為策略規劃的一部分：

使命

三藩市藝術委員會是一個市政部門，透過投資充滿活力的藝術社區、啟動城市環境氛圍以及塑造創新型文化政策，將藝術塑造成日常生活中不可或缺的一部分。

願景

三藩市藝術委員展望對三藩市透過藝術的轉型力量加強社區建設、建造基礎設施，並醞釀積極的社會變革。我們堅信藝術能夠創造鼓舞人心的個人經驗、闡明人類境況，並以有意義的方式使人們彼此互動，並與周圍世界建立友好關係。我們憧憬一個創意、繁榮與進步齊頭並進的活力三藩市。我們推崇藝術家的理念，透過團結的文化產業做出重要而有價值的貢獻，進而提升每個人的生活品質。

價值觀

- 文化平等並使所有人獲得高品質的藝術體驗
- 藝術是積極的社會變革及繁榮的載體
- 為使三藩市成為一個人們樂於生活、工作和娛樂的城市，藝術家是不可或缺的
- 藝術對於建立健康的民主機制及創新型政府至關重要
- 回應社會需求
- 合作與夥伴關係
- 責任與資料驅動的決策機制

行為準則

在這份文件簽名或在線上勾選核取方塊，即表示您確認閱讀和審核本資料。專案主管將會存檔您的確認收訖。**違反這些規定將導致拒發、暫停或吊銷您的執照。請參閱三藩市員警準則第2408(a)節。**

24. 城市政策規定禁止針對以下項目的歧視或騷擾：種族、膚色、血統、祖籍國、民族、出生地、性別、年齡、宗教、信條、殘`或身體狀況、HIV/愛滋病狀況、性取向、婚姻或同居伴侶情況、性別認同、父母身份、懷孕、體重或身高，或其他任何受到州或聯邦就業歧視法或三藩市憲章或地方性法規保護的特徵。藝術委員會希望所有獲得執照者和計畫參與者在市場及本計劃中不得使用貶損及歧視性語言。
25. 總是對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員及公眾保持尊敬、謙恭和體諒的態度。這項計畫能夠實施的一個主要因素在於與公眾及工商界保持良好的關係。
26. 請勿對其他藝術家、藝術委員會工作人員、諮詢委員會成員或其他部門人員、店鋪商家或其他公眾進行肢體或言語威脅或攻擊，對別人進行嚴重凌辱，或對公眾健康及安全造成即刻危險的行為。
27. 請遵循市場攤位規範，進行乾淨整潔的陳列展示。請確保您的招牌和標籤清晰可見，以便公眾知道您的作品是手工製作。
28. 所有藝術家都必須確保所有展示品牢固。由於風向難以預測，所有實物展示均需採取增重或其他方式以避免風力移動。三藩市縣對由任何展示造成的損害概不負責。

29. 請保持所在空間乾淨整潔，並在離開時移除所有物品。當您離開一處地點時，請勿留下作品或展示的任何痕跡。
30. 請勿展售您尚未製作的作品，即使您並未打算售賣。
31. 僅可展售執照上列明的手工製品。
32. 僅可在指定地點布展。
33. 請在空間範圍內進行展示。不得將您的任何器材、展品或其他物品置於通道或其他造成阻礙的空間內。
34. 您必須親自售賣您的作品。只有您本人作為獲得執照的藝術家，才可以就攤位的任何作品與客戶進行錢物交易。您可以請別人暫時照看攤位，但是照看者不得代表您進行交易。
35. 請勿將任何物品附著在任何公共財產或是不屬於您的私人財產上。例如，不得將您的商品、標牌或攤位的一部分掛在樹木、路燈柱、圍欄、圍牆、消防栓或其他不屬於您的物品上。
36. 用於攤位的保護傘需確保不阻擋店面與公共通道之間的可視範圍。商品佈置也請遵循不阻擋視線的原則。
37. 如果您在當日抽籤之前布展，如果抽籤時將該處指定給別人，您必須空出攤位。
38. 請勿干擾或妨礙任何城市雇員、諮詢委員會成員或承包商履行其職責。這包括對任何員工進行肢體及語言的凌虐。
39. 不得為獲得針對其他藝術家的競爭優勢而進行虛假報告或欺騙。
40. 經批准的售賣地點為禁毒及禁酒區域。不得在市場中飲酒、吸煙或使用非法毒品。
41. 藝術家需儘快騰出裝卸展品及設備的所需空間。任何人在非裝卸時間不得在此區域停車。
42. 請尊重其他藝術家的交易行為。未經允許不得進入別人空間，也不得干擾或妨礙其他藝術家與顧客之間的交易。請確保您的顧客不會阻礙或干擾鄰近藝術家的攤位。
43. 喧鬧或持續的音樂或噪音（收音機、鼓、樂器、銼削、錘擊、切割等）會極大干擾到一天中與您長時間處在附近的其他藝術家。請體諒鄰近的藝術家及商家，並協商解決音樂及噪音問題。

44. 請勿向路過您攤位的人群大聲「兜售」您的商品。
45. 藝術家不得複製其他藝術家的作品。
46. 您必須遵守所有適用的條例和規則。在此提醒，藝術家不得在凌晨12點至6點之間進行售賣或布展，也不得招攬客戶從任何交通工具上購買商品。

計劃違例行為

[三藩市員警準則第24條](#)（線上連結）闡述了對違反條例及委員會適用於藝術家之規章制度的處理程序，以及針對藝術委員會做出暫停、撤銷或拒發執照之決定的申訴程序。每名工作人員、藝術家或公眾均可以對藝術家違反條例或規章制度的行為進行投訴，包括違反本行為準則。

三藩市藝術委員會所採納的[街頭藝術家公告](#)（線上連結）闡述了適用於聽證程序的行政訴訟程序。所有受到投訴的藝術家都需審閱這些程序，網址如下：

[https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice to Street Artists Letterhead.pdf](https://www.sfartscommission.org/sites/default/files/Notice%20to%20Street%20Artists%20Letterhead.pdf)

拒絕簽發或更新執照

除暫停或撤銷執照外，藝術委員會或可根據三藩市員警準則第24條的條款及委員會採納行政訴訟程序的規定，拒絕簽發或更新執照。

藝術家姓名_____

簽名_____日期_____

()

.

,

,

.

.

致街頭藝術家通知書

「街頭藝術家條例」(Street Artists Ordinance)第5條款准許文化事務主任拒絕頒發街頭藝術家證書或辦理續證若已提交的指控指稱其欺騙或違反「街頭藝術家條例」。藝術委員會(Art Commission)已採用以下程序來實行第5條款。這些程序可用於解決違規，並且亦可處理現行暫停撤銷程序。

「街頭藝術家條例」輕微違規的指控:
--包括了非暴力/非威懾性的大多數違規。

首次違規: “警告通知” 經由項目主任發出。

二次違規: “提議拒發證書或續證的意向通知書” 經由項目主任發出。

通知將會提供藝術家一個出席公聽會與項目主任討論此項指控的機會。若藝術家以書面形式同意遵守「街頭藝術家條例」，項目主任將提議頒發證書或續證。若藝術家以書面形式不同意遵守此條例，項目主任將提議拒發證書或續證。

三次違規: (即至少三成三的事件已被警員或項目職員所目睹): “拒發證書或續證待定聽證會通知書” 經由文化事務主任發出。*

指控嚴重違反「街頭藝術家條例」
--包括了暴力或威懾性違規以及嚴重威脅到健全的「街頭藝術家計劃」(Street Artists Program)的違規。

首宗核實違規: “拒發證書或續證待定聽證會通知書” 經由文化事務主任發出。*

*拒發證書或續證是由「街頭藝術家條例」條款2408所規管的。街頭藝術家計劃委員會將依據條款2408舉行關於證書或續證的公聽會。經由委員會及項目主管所作出拒發證書或續牌的裁決，依據「街頭藝術家條例」條款2409，可於15天內向上訴委員會提出上訴。

12/10/1996

事件報告

您的姓名：_____ZhongYu Wang_____ 你的執照編號：_9021_____

事件細節

事件發生日期（如適用）：___2025 年 11 月 28 日___ 時間：_____上午
10 點半左右_____

事件的當事人是誰/經過如何？_ZhongYu Wang 遭到一夥三、四名街頭藝人的人身
攻擊_(Yazhi Ge 10087、Yingzhi Ge 10088、Jie Yin 10086 以及 Jianfu Wei 8970)_

事件概述：2025 年 11 月 28 日星期五，當我在為自己的攤位搭建遮陽篷時，我的
遮陽篷不小心碰到了旁邊的遮陽篷。那個遮陽篷/攤位的所有人 (Yazhi Ge) 走了過
來，開始對我大吼大叫。我向她道了歉，但她卻一直對我大喊大叫、破口大罵。
我請她離開；但她不肯走，還一直罵我，所以我回嘴了。接著，另外兩個人
(Yingzhi Ge 和 Jie Yin) 也走了過來，他們三個人便開始打我。我試著自衛，但一
名男子 (Jianfu Wei) 走了過來，按住了我的手臂制止了我。我動彈不得。在這期
間，這三名女子反覆拉扯我的頭髮並踢我。

證人資料（如適用）：

證人姓名：市場上的許多攤販可能都目睹了這起事件，但我當時又
害怕又震驚，所以沒能記住他們的名字。

投訴結果：

如果需要，你比較希望提出禮貌性警告還是**正式警告**？

☒ 否 你還希望看到其他什麼結果？

☒ 否 如果是，請提供詳細資訊（也可以寫在表格背面）：

我希望藝術委員會能採取措施來確保所有街頭藝術家的安全和權益，因為騷擾
或攻擊可能會造成嚴重的風險。

Zhong Yu Wang 訪談：2025 年 12 月 9 日上午 10 點至 11 點

SFAC 計畫官員 Jen Atwood 所做的筆錄

事件訪談問題 – 事件報告後續追蹤

請用你自己的話描述一下事情經過。

11 月星期五上午 10 點，感恩節後第二天。我搭建遮陽篷的時候遇到了麻煩，我通常會在現場最好的位置搭起半個遮陽篷，而對方卻佔了整個位置，因此我們為各自篷子的位置起了爭執。

之後對方的女兒說了一些難聽的話。還動手推我的遮陽篷。傷了我，還打了我。

不知道為什麼。

不知道她的名字，只知道她的執照編號是 87，她媽媽的編號是 86。（執照編號）

空位編號 40 和 38。

我不知道當時還有誰在場，沒有目擊證人。

事件發生的日期和時間是？

11 月 28 日，感恩節後第二天

事件發生在哪裡（具體地點）？

第 40 號及 38 號空位

事件中涉及哪些人？

不知道姓名，只有執照編號

你知道這些人的姓名或外貌特徵嗎？

不

當時有其他目擊者在場嗎？

不知道當時是否有目擊者。Xiu 當時也在場。

事件發生期間，究竟有誰說了些什麼？是否有人做出威脅？如果是，具體是什麼威脅？情況是否演變為肢體衝突？如果是，又是如何演變的？

扯我的頭髮，抓住我的手。有人說要「把我們摺倒，讓我們好看」。一個男人抓住了我，他是那家女兒的男友。（採訪者備註：後來，*Zhong Yu Wang* 表示她弄錯了，並糾正說他正在和那名母親交往。）

另一方在踢人，年紀很小。我們之間唯一的爭執。之後好幾天我都無法入睡。我不知道為什麼。

有沒有人拍下事件的照片或影片？

有，拍了照片。手腕和腿部有瘀傷。

採訪者計畫官員 *Jen Atwood* 給了她電話號碼，並請她把照片寄給她。

你是否報了警，有沒有追蹤號碼？

不。我女兒說我笨，但我擺攤已經 20 年了，這種事以前從來沒發生過。大腦一片空白。因為我不會說英語而欺負我。

同一批人以前是否發生過任何事件或者涉及令人擔憂的行為？

不

以前是否有過任何互動或衝突可能導致這種情況？

不。

你覺得還有什麼我們該知道的事嗎？

我有些話想說。在那件事發生之後。他們要求在辦公室開會。原因是我只有一個人，對方有三個人，而且我不會說英語。事情發生之後，我的腦子一片空白。因為我不會說英語。對方對我們出言不遜，還說我先生試圖打她。我大概聽得懂一點他們在說什麼，說我先生試著打她。

找到了市場上的代表 (XIU)。她問那個打我的女兒，我先生打了她哪裡。她留著長髮，而且頭髮看起來很完美。其他攤販說他們並沒有看到我先生打她。

這根本沒道理。行為是會騙人的。

你先生那天在場嗎？

是的，他當時在場。遮陽篷事件之後。那個男的正在和那名母親交往。問他是否打了那個女孩，他回答說沒有。

Weiming Huang 的妻子當天也在場。今年 70 歲，每天給他送飯。

我們能否跟你的先生談談發生的這件事？

可以，但他現在不在。

我們需要和他談談，用什麼方法聯繫他最好？

我想說明一點，對方所有人中，只有那個女兒打了我。那名母親大聲喊叫，但有人攔住了她，沒讓她過來。

對方沒有報名參加抽籤，但我參加了。確認後，他們來得比較晚，在抽籤結束後才來，他們上午 10 點趕來找空位，發現 38 號剛好空著。

你有什麼問題想問我們嗎？

你根本不知道會發生什麼。我受不了這一切。我睡不著，真的睡不著。僅僅為了一件小事而爭吵。

並沒有重打她，問題在於她的行為。不應該踢我、拉我的頭髮。我本來可以反抗的，但我沒有。我本來可以用我手上拿著瓶子，但我沒有。攤販之間發生口角很常見，但不會動手打架。

Jie Yin 事件訪談問題 – 2025年12月17日

由SFAC專案官員Jen Atwood記錄

您能用自己的話描述一下當時發生了什麼事嗎？

當時是11月28日，我們正在擺攤。我聽到有兩個人在起衝突，我就跟我女兒說，不要跟那個人爭執。

那個人姓 Wang。是個女的。不知道她的名。

我女兒叫 Yingze Ge。另一個女兒 Yazhi 當時在停車。

有沒有人碰到、傷害、打、踢或攻擊任何人？

吵架的時候，那個女人推了我女兒，我女兒也推了回去。後來那個女人走回她的車，拿出一個塑膠水瓶，擺出一副要拿瓶子打我女兒的架勢。我想上前阻止，但另一個攤販把我攔住了。他是攤位號碼 8812 的攤販，叫 Wangdo (Peter) O'loughlin。她手裡拿著一個硬塑膠水瓶。親眼看到她拿著瓶子。我就開始大喊。

為什麼吵起來的？

我不知道是怎麼開始的。我的攤位離她們有幾個攤位的距離，聽不清楚她們在吵什麼。當時我不清楚，後來她們冷靜下來以後。我女兒告訴我，那個女人一直推我們的帳篷，我女兒問她為什麼要這樣做，她就開始變得有攻擊性。

您的女兒有沒有說她打了人，或者有人打了她？

是那個女人先動手的，我女兒才開始自衛還手。

你以前和Wang有過爭執嗎？

沒有，以前從來沒有發生過這種事。我們平常的攤位不在一起，不知道她為什麼要欺負我女兒。我女兒很少擺攤，通常只有週六來，有時候假日來。真的不懂為什麼會這樣。

您自己有沒有碰到、打、或踢任何人？

沒有。當她拿著瓶子攻擊我女兒的時候，我走過去想阻止她，Peter 把我攔了下來。

你女兒到底做了什麼？

我剛才已經說了，Peter 把我攔住之後，前面站了很多，我什麼都看不到了。

還有沒有其他目擊者是我們應該去訪談的？

對面有一個在賣帽子的男生。還有一個賣畫的，還有一對夫妻，事情發生的時候打電話通知了我女兒。我不知道他們的名字。

賣帽子的那個男的叫 Erin Cowan。

還有什麼其他我們應該知道的事情嗎？

我已經把我知道的都告訴你了。我只能說我自己看到的。

另外在此告知您，違反規定的攤販可能面臨紀律處分，包括吊銷攤販執照並接受正式聽證。

無論當時說了什麼，在廣場上碰觸他人就是違規行為。

Xing Zhi Yuan 事件訪談問題 - 2026 年 1 月 26 日

SFAC 計畫官員 Jen Atwood 所做的筆錄

請用你自己的話描述一下事情經過。

那天，我正在搭建遮陽篷，就是為我的攤位搭帳篷，等當我回來以後，我不知道發生了什麼事。我看到有人在打我老婆，一男一女。那個男人抓住我老婆的手，那個女人用腳踢我老婆。

事件中涉及哪些人？你知道這些人的姓名或外貌特徵嗎？

我不知道打我老婆的女人叫什麼名字，但 Yin Jei 是她的媽媽。

當時有其他目擊者在場嗎？你認為我們應該聯繫哪些可能目睹了這起事件的人？（請盡可能提供姓名和聯絡資訊。）

一名男子和另一名賣畫的老人。那個抓住我老婆的男人名叫 Mei。我試圖阻止他，他們試圖將我和我的老婆分開。

一個女人抓住了我老婆的頭髮。她因為被人揪住頭髮而掉了很多頭髮。

Zhong Yu Wang 是否用任何方法對那名女子還手？她有沒有去扯她的頭髮、踢她或打她？

因為那個男人抓住了我的老婆的手，所以我老婆完全沒有還手。

你碰了別人嗎？

不，我已經 60 歲了。我沒有攻擊任何人。如果我攻擊了那個女人，她一定無法承受，因為我是個男人。

人們看到了事情經過，那家人說我打了他們的女兒。不過那些人說，他們沒有看到我打她。

你有沒有去扯那名女子的頭髮？

沒有，我不會攻擊女人。

那天你有沒有任何家人在場？

沒有，他們當時不在我身邊。因為我們當時正在廣場上擺攤。

那天晚一點的時候呢？

那天過了很久之後，我兒子才過來試著弄清楚究竟發生了什麼事。因為我兒子得知他母親遭到了攻擊。

他們是否威脅過 **Yingzhi Ge** 或她的家人？

沒有。

你有沒有事發時的照片或影片證據？

我的建議是，如果我們攻擊了其他人，應該和經理談談。我們做攤販已經很久了。我們不想與其他企業主發生任何爭執或口角。這家人才來了一年，就跟別人發生爭執，而且態度很傲慢。他們不擔心執照被吊銷。

你說的目睹事件經過的經理，是指 **Xiu** 嗎？

是的。**Xiu** 知道這起事件。

你覺得還有什麼我們該知道的事嗎？

希望辦公室經理能公平地處理這起事件。我們以前從未受到過這樣的對待。我們沒有攻擊另一家人，但他們聲稱我打了他們。我希望所有人都接受調查。他們會知道另一家人有爭吵。我希望這個過程是公平的。

我希望你能與市場裡包括中國人和其他人都談一談。然後再做決定。

2025 年 12 月 16 日 – SFAC 計畫專員 Kingsley Sun 與 Xiu Hua Shi 有關 2025 年 11 月發生的事件通話

事件概述（根據 Xiu 的描述）：

- Xiu 並沒有目睹那場肢體衝突是怎麼開始的。她聽到一陣激烈的爭吵聲，便急忙跑了過去。
- 來到現場後，Xiu 看到 Jie Yin 正試圖打 ZhongYu，便上前去制止 Jie Yin。
- Yingzhi Ge 指控 ZhongYu 的丈夫對她實施肢體暴力。Weiming Huang 的妻子否認了這種說法，聲稱 ZhongYu 的丈夫並沒有打 Yazhi，反倒是 Yingzhi 先動手打了 ZhongYu，這才引起肢體衝突。
- Xiu 表示，Jianfu Wei 對 ZhongYu 實施肢體約束，致使 ZhongYu 進一步受傷，因為當時 ZhongYu 正遭到 Yingzhi 的毆打。

次日：

- Xiu 稱，ZhongYu 告訴她，她曾當面質問 Jianfu，詢問他是否看到她丈夫對 Yingzhi GE 實施肢體暴力。據 ZhongYu 所述，Jianfu 表示他沒有親眼目睹 ZhongYu 的丈夫實施任何肢體攻擊。

與證人 Zi Jie Mei（及配偶）的面談 – 415-490-8530

計劃官員 Jen Atwood

透過 Language Line 使用普通話口譯員

11 月發生的攤販之間的事件、打架事件，Jianfu Wei 阻止了打架。他有碰到任何人嗎？

我當時在現場，我看到打架，我試圖阻止打架。

你有看到 Jianfu Wei 試圖阻止打架嗎？

我看到了。

你有看到 Jianfu Wei 碰到任何人嗎？

我看到兩個人在打架。我看到Fu 先生試圖阻止打架。有幾個人試圖阻止。

你記得有任何人碰觸或對任何人動手嗎——他們叫什麼名字？

我不知道他們的名字，不知道他們叫什麼。Fu 先生試圖阻止他們。

你有看到 Jianfu Wei 抓住其中一人嗎？

我們兩個都試圖阻止那對夫妻。他們很兇，那名男子和女子正在打架。他們當時要把那名女子打死。

既然你不知道他們的姓名，你可以描述一下他們嗎？他們的執照號碼，或是他們與誰有關係？

我不知道他們的姓名。我只知道他們賣什麼。

你沒有回答我的問題——你有看到 Jianfu Wei 抓住其中一人嗎？

沒有，只是用手阻擋——沒有抓住。

提供了其中一人的執照號碼：9021，即正在攻擊的女子。

不太懂普通話。

你偏好的語言是什麼？

普通話。

[口譯員指出，他們在口音方面有溝通困難。]

母親過去阻止他們打架。之前沒有人打過架，已經超過 10 年了。

你看到的那名正在攻擊的女子（9021），她的丈夫當時也在攻擊那名女孩嗎？

沒有，只看到兩個人在打架，我們只是想阻止那些正在打架的人。

我想非常清楚地了解他們所看到的情況，因為他們指認的那名女子，也就是聲稱自己遭到攻擊的女子，說她才是遭到攻擊的人。

有三個人，母親和兒子、那對夫妻，他們打了起來，他們差點把對方打死。丈夫、兒子和另一個人。

你說是丈夫和兒子，但其他證人說只有女子在打架。

一開始是兩名女子在打架，之後丈夫和兒子過來並加入打架。而且那兩對夫妻非常兇猛。我試圖阻止那名丈夫和妻子。

只是為了確認清楚，你所說的丈夫和妻子——是指執照號碼為 9021 的藝術攤販 Wang 嗎？

是的。

關於所發生的事情，還有其他我應該知道的嗎？

問題——你們為什麼暫停 Jianfu Wei 和其他人的執照？

Wang 女士說，是母親和女兒攻擊她，而 Jianfu Wei 抓住她阻止她，我們已經與一名證人談過，他證實了這一點。你告訴我的情況有所不同。

那名女孩和母親沒有做錯任何事。為什麼要暫停她們的執照？

這是我第一次與能夠確認其他人也在施暴的人交談。

那名男子走過來，我以為他在偷東西，所以我追了過去，我衝到前面。我阻止了那名男子和女子。

你能具體描述一下那名男子和女子當時在做什麼嗎？

我不知道他們為什麼打架。他們在打架。有些人阻止了那兩名女性。我跑過去並試圖阻止他們。

什麼樣的打架？你可以描述一下當時發生了什麼嗎？

他們在踢人，我叫他們停止打架。他們非常兇猛。那個年輕人很好。沒有理由停止 Jianfu Wang 的執照。

我們還有另一名證人說，他們看到他以身體制止 **Wong** 女士。

他什麼都沒做，只是阻止打架。

他們的情況大致相同，那對丈夫和妻子是在疫情之後開始來的，而母親和女兒也是在疫情之後開始來的。

我現在是在和誰談話？ **Zi Jie Mei** 和 ？ ？ ？

他的妻子。 **Deng Zhu Yung** *（姓名拼寫不確定？）*

你們兩個當天都在現場？

〔妻子說話〕 是的，我跑過去阻止打架。

〔丈夫說話〕：這與我妻子無關，她什麼都不知道。

我只是想確認當時誰在場，以及誰看到了什麼。

我不在乎誰在場，我只在乎我自己。 只看到這個年輕人什麼都沒做錯，你們不應該停止他的執照。

與證人 Zi Jie Mei 的第二次面談 – 415-490-8530

計劃官員 Jen Atwood

透過 Language Line 使用粵語口譯員

感謝你再次與我們會面，我們需要一些額外資訊。你可以確認你說粵語嗎？我想確保我們使用正確的語言進行口譯。

是的。

我可以再一次請你描述一下 11 月發生的攤販打架事件嗎？你第一次注意到有人打架是在什麼時候，你看到了什麼？

我不知道日期是什麼，我在他們開始打架時就在現場，等我到達時，打架已經停止了。

我走過去阻止那對夫妻繼續打架。

你走過去時，打架已經停止了，對嗎？

[通話中斷，回撥]

當時我正在賣東西，我對面的人跑了過來，我以為那個人是要偷東西，但並不是那樣，那個人是想阻止打架，並叫我和他一起阻止打架。

當你接近打架現場時，你看到了什麼？

所以，當我走過去時，我看到很多人都在試圖阻止打架，我之前提到的那個人是 Fu，我走到後面，而 Fu 走到前面去阻止打架。

Anne - 那對夫妻當時在做什麼？

這對夫妻看起來都很兇，看起來他們想要跑向不同的地方，我不知道他們是不是要打架，我用雙臂阻攔他，他（Fu？）則試圖阻止另一邊的妻子。

這場打架看起來是什麼樣子？

我完全不知道這場打架是因為什麼，我只知道他們在打架。

誰在觸碰或傷害誰，當時看起來是什麼樣子？

[線路再次中斷，回撥]

我到達時，沒有正在發生的打架。

你說你看到 Fu 試圖阻止妻子打架，你看到 Fu 做了什麼？

我只知道 Fu 過去阻止他們打架。

你有看到他做了什麼嗎？

那名女子在前面，而那對夫妻在另一邊，我在前面阻擋，Fu 在我後面。

所以你沒有看到 Fu 做了什麼。

是的，我看到那對夫妻的樣子就像要過去跟那名女子打架，所以我在這裡，因此我沒有看到他是怎麼做的。

關於所發生的事情，還有其他你認為我們應該知道的事情嗎？

這是我的妻子，她想就所發生的事情說幾句話。

這是妻子——我經常去給我丈夫送食物，我聽說 Fu 沒有做錯什麼，但他卻被指控，而且他的許可證被暫停了，但他需要這筆錢來養活他的父親和家人，他已經在那裡 20 年了，我們就像一家人一樣。我們一直都在那裡，已經有 20 年了，從來沒有發生過任何打架事件。我聽到其他人說 Fu 試圖攻擊別人，他是一個非常好的人，他只是試圖阻止打架。

還有其他我們應該聯絡、可能看到事情經過的人嗎？

另一名攤販，身材矮小，不知道他來自哪個國家，販售針織毛帽（帽子），他也參與阻止打架。

另外，那對夫妻叫兒子過去。我們猜想那對夫妻可能叫 Fu 過去幫忙，所以那個人才參與阻止可能發生的打架。

我不明白為什麼人們要針對 Fu。

你知道執照號碼嗎？

不知道，我不會問這些事情。我年紀不小了。我以為有人在偷東西，但原來是有人在打架。

謝謝你接受面談。

妻子：我還有一個問題。另一對夫妻的執照沒有受到影響，但 Fu 的執照卻被暫停了，儘管他只是在試圖阻止打架。

那裡有很多目擊者都證實他沒有碰她。Fu 不可能碰到那名妻子。

Anne：你當時在現場嗎？

妻子：沒有。但這是我聽說的。

你是從誰那裡聽說的；我們可以與他們談談嗎？

忘了我妻子告訴你的事情，那只是道聽塗說。我告訴你的都是事實。我沒有看到他碰那名妻子，他只是在試圖阻止可能發生的打架。

謝謝你，我們還是需要更多目擊者，如果你想到任何人的姓名，請告訴我們。

你們可以進一步調查，但我告訴你的都是事實。

謝謝，再見。

Mauricio Trabuco 訪談 415-850-9477

2026 年 5 月 11 日，星期一

你能確認西班牙語是你偏好的語言嗎？

是的。

現在方便談話嗎？

是的。

請描述一下你去年 11 月在 **Embarcadero Plaza** 看到藝術攤販發生肢體衝突時所發生的事件。

我到達時，他們已經在打架了。是兩名女性在打架。

他試圖做的是將她們分開。他只是試圖將她們分開。他沒有試圖打人。當我聽說他的執照將被撤銷時，我想以證人的身分站出來說明。丈夫以及 **Jianfu Wei** 本人。

他是如何試圖將她們分開的？

就像另一個也在試圖將這兩名女性分開的人一樣。

你能描述一下他做了什麼嗎？

老實說，我不知道他是怎麼抓人的。

你能確認他有碰到任何人嗎？

我不明白為什麼他受到不同的評判。

他有碰到任何人嗎？

哪一個人？

他有碰到她們兩個嗎？

我不知道。

你有看到他碰到任何人嗎？

我沒有看到那麼多。

你看到了什麼？

就像我之前說的，Jianfu 正在試圖將人分開，就像另一個正在試圖將人分開的人一樣。

由於通訊訊號中斷，通話轉接給另一名口譯員。

我需要你準確描述你看到 Jianfu Wei 做了什麼，以及其他人是如何將這兩名女性分開的。

我真的不知道。有一些人在那裡。我看到每個人都在尖叫並將她們分開。我不知道他做了什麼——他是怎麼做的，或者他有沒有碰到任何人。我沒有看到。

你沒有看到他碰到任何人？

沒有。

你沒有看到他是怎麼介入的？

沒有。

我需要你非常清楚地說明你看到的情況。

我不知道該告訴你什麼。

你有看到他碰到任何人嗎？

我想他當時正抓著那名年輕女性，丈夫則在另一邊抓著他的妻子。

你看到他抓著一名女性？

Jianfu 抓著另一名女性，不是那名有丈夫在旁邊的女性。

你有看到他抓著某個人嗎？不管是誰都可以。

為什麼，這不重要。

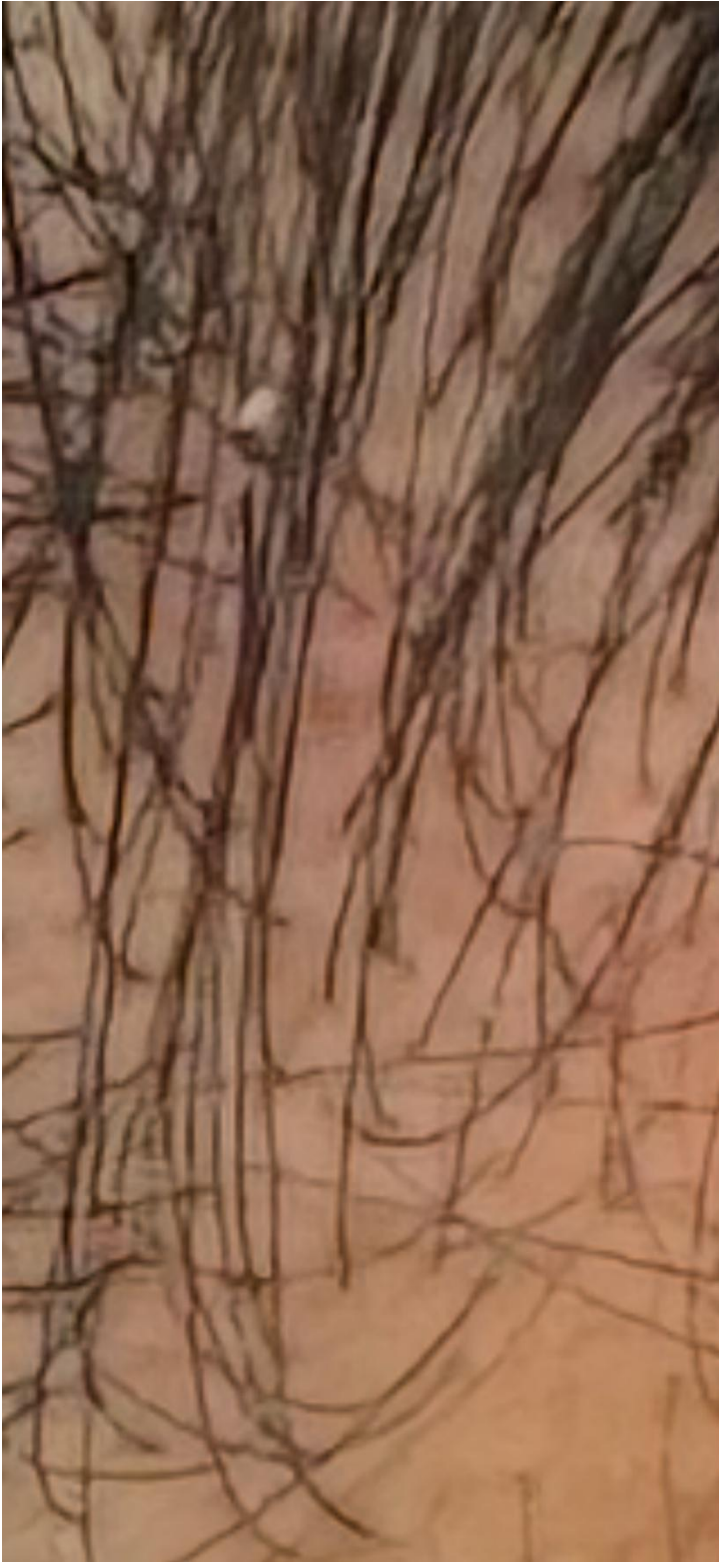
是或不是？你有看到他抓著任何人嗎？

我告訴過你，他抓著另一名女性，不是那名丈夫在旁邊的女性。

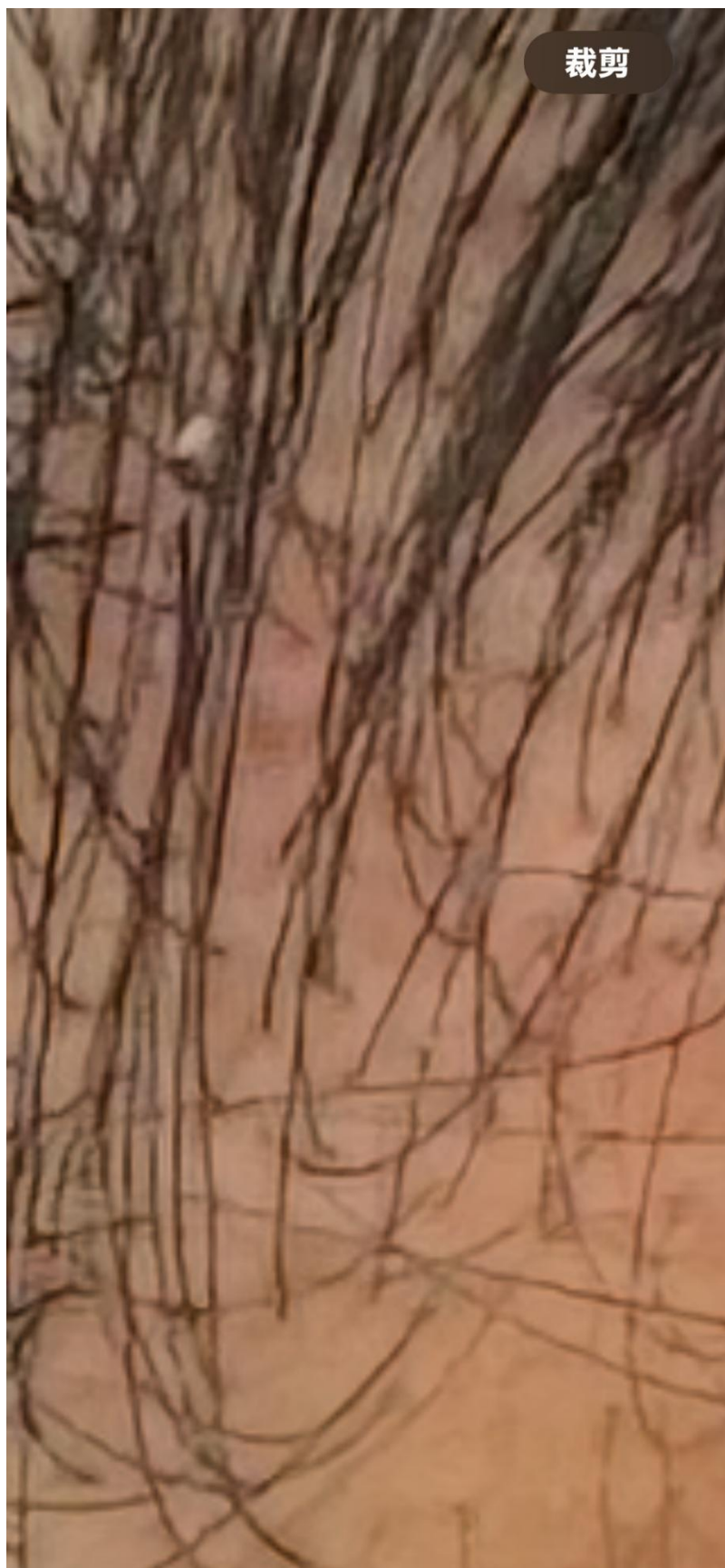
有沒有任何你認為我們應該聯絡、可能目睹了這起事件的人？老實說，我不知道。

謝謝你抽出时间接受訪談。

头发和瘀伤的照片由 **Zhong Yu Wang** 提供,许可证 9021



裁剪



裁剪











證據D

Code of Conduct Communications

行為準則相關溝通

Yingzhi Ge Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Yingzhi Ge 街頭藝術家 許可證簽發日期: 2024年5月24日

Email: camilay1013@gmail.com

電子郵件: camilay1013@gmail.com

Jie Yin Art Vendor License Issue Date: 5/24/2024

Jie Yin 街頭藝術家 許可證簽發日期: 2024年5月24日

Email: jessicayin5@gmail.com

電子郵件: jessicayin5@gmail.com

ZhongYu Wang Code of Conduct filed on 9/26/2018

ZhongYu Wang 行為準則提交於 2018年9月26日

License
Zhong Yu Wang

Family Unit	License Number	License Status
FUN070	9021	Pending

Details

Related

License Name LIC-348	Family Unit FUN070
License Number 9021	Application Date
License Status Pending	Issue Date
Art Vendor Zhong Yu Wang	Expiration Date
Code of Conduct Mailed	License Term Annually
Code of Conduct Filed 9/26/2018	Seller's Permit 101-683163
Craft Items leather bracelets w comm'l metal/wood carved items; plaited straw & ribbon art, wooden & coconut bracelets and necklaces; ribbon earrings, necklaces, hair ornaments; metal & bead earrings, necklaces, bracelets; string or wire wrapped jewelry with or without chinese knots, crystals and stone beads	Business Account Number 454211
Created By EBadmin · 2/1/2019 1:01 PM	Last Modified By SFAC Community Investments · 8/3/2026 9:19 AM

Code of Conduct reminder sent in September 2025 Art Vendor Newsletter sent on September 10, 2025:

2025年9月10日發送的“藝術品商家電子報”中包含了一份關於行為準則的提醒:

other artist may set up in your assigned space if it is occupied by you and your display.

Unoccupied spaces are first come, first served.

For full details, please refer to the [Program Manual](#), which outlines all vendor responsibilities and guidelines.

Art Vendor Code of Conduct Reminder

As a valued part of our creative community, we want to remind all vendors to review and adhere to the [Art Vendor Code of Conduct](#). This ensures a safe, respectful, and welcoming environment for everyone.

If a situation arises that requires police attention, vendors are expected to **maintain conduct aligned with the Code of Conduct** and allow law enforcement to handle the matter. Your cooperation helps keep our events safe and enjoyable for all.

▲

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Sep 10, 2025 at 12:06pm PDT

Subject

Art Vendor Program Newsletter: Next Committee Meeting,...

Preheader

Art Vendor Program Newsletter

From name

San Francisco Arts Commission

From

art-vendors@sfgov.org

Reply

art-vendors@sfgov.org

Lists

SFAC: Art Vendors

Email link

<https://conta.cc/3VE3EBU>

Send a test email:

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

[Q](#) camilay1013@gmail.com [X](#)

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	camilay1013@gmail.com	Yingzhi	Ge	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ...

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

90%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

[Q](#) jessicayin5@gmail.com [X](#)

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	jessicayin5@gmail.com	Jie	Yin	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ...

[← Back to Email Details](#)

Art Vendor Program Newsletter - September 2025

Sent Wed, Sep 10, 2025

[Export Search Results](#)

91.4%
Send Rate

77%
Average Send Rate

91%
Industry Average

1 Item

Sent ▾

[Q](#) yyforever_iron@hotmail.com [X](#)

☐	Email address	First name	Last name	Sent time
☐	yyforever_iron@hotmail.com	Xing Zhi	Yuan	Wed, Sep 10, 2025 at 12:09 PM PDT ...

Show 50 ▾

[←](#) Page 1 of 1 [→](#)

Email address used by both Zhong Yu Wang and her husband Xing Zhi Yuan.

Zhong Yu Wang 及其丈夫 Xing Zhi Yuan 共同使用一個 電子郵件地址

證據E

2026 年 6 月 23 日，街頭藝術家委員會



三藩市市縣政府

Daniel Lurie, 市長

街頭藝術家委員會會議紀要， 2026 年 6 月 23 日

sfac san francisco
arts commission

會議紀要

主席 Ferras 於下午 1:04 宣布會議開始。

2026 年 6 月 23 日，街頭藝術家委員會

1. 宣布開會、點名、議程變更、原住民族土地致意聲明
(00:00:01)

出席委員

Suzie Ferras, 代理主席

Debra Walker

Al Perez

Marcus Shelby

Nabiel Musleh

缺席委員

Janine Shiota

Seth Brenzel

出席工作人員

Ebon Glenn, 計劃副主任

Denise Pate, 社區投資主任

Anne Trickey, 資深計劃官員

Jonell Molina, 資深計劃官員

Jennifer Atwood, 計劃官員

Jennifer Chu, 計劃官員

Coco Duhon-Kelley, 計劃官員

Jax Blaska, 計劃助理

Kingsley Sun, 計劃助理

Natalia Perez, 計劃助理

未作任何議程變更。

2026 年 6 月 23 日，街頭藝術家委員會

主席 Ferras 宣布公開會議的相關說明。

計劃助理 Natalia Perez 宣布公眾發言的相關說明。

主席 Ferras 首先宣讀藝術委員會的原住民族土地致意聲明。

2. 一般公眾發言

(00:06:25)

公眾發言

Tad Sky, 街頭藝術攤販

Tad Sky 對於 Embarcadero Plaza 即將進行的變更、藝術攤販參與康樂及公園部所進行的社區外展流程，以及在最終設計中納入藝術家空間一事發表了公眾意見。Tad 表示，目前約有 50 名藝術攤販繼續在 Embarcadero Plaza 販售。

沒有其他公眾發言。

3. 藝術攤販紀律處分程序概述

(00:09:19)

資深計劃官員 Anne Trickey 概述了紀律處分程序，說明調查流程，並指出藝術委員會負責調查根據《警察法規》第 24 條所規定的違規行為，但其權限有限，因為工作人員無法傳喚證據或強制證人參與。Trickey 審閱了相關規範文件，包括《致藝術家的通知》和《藝術家行為準則》，並說明聽證程序，包括工作人員陳述、相關當事人提出證據及反駁陳述的機會、委員審議，以

及從不採取行動到暫停或撤銷執照等不同的表決選項。Trickey 也說明了重新聽證和上訴程序。

4. 關於下列事項舉行聽證並可能動議批准撤銷藝術攤販 Yingzhi Ge（執照號：10088）的藝術攤販執照：

- 對藝術攤販 **ZhongYu Wang**（執照號：9021）施以暴力
(00:20:36)

計劃官員 Jennifer Atwood 提出了工作人員建議，建議在調查 2025 年 11 月 28 日於 Embarcadero Plaza 發生的一起肢體衝突後，永久撤銷藝術攤販 Yingzhi Ge（執照號：10088）的藝術攤販執照。Atwood 提出了報告的內容，並指出，根據《警察法規》第 24 條及《藝術攤販計劃行為準則》，工作人員的職責是調查違規行為，而非判定過錯或犯罪意圖；證據支持以下認定：Yingzhi Ge 違反了多項規定，這些規定要求藝術家以尊重的態度對待他人、不得進行肢體或言語攻擊，並尊重其他藝術家的空間。Atwood 引用該計劃對暴力行為採取零容忍政策，工作人員因此建議永久撤銷 Yingzhi Ge 的執照。Atwood 也指出，所有面談和聽證通知均提供普通話口譯及翻譯支援。

社區投資主任 Dennise Pate 重申工作人員關於撤銷 Yingzhi Ge（執照號：10088）執照的建議，理由是違反《計劃行為準則》。

被指控的攤販 Yingzhi Ge 提出反駁陳述，並要求委員會在作出決定時考量以下因素：

- Ge 在事件中受傷。

- Ge 為避免事態進一步升級，自願離開 Wang 所在的位置。
- Ge 表示，SFAC 工作人員指出證人陳述彼此存在衝突。
- 在對 2 月 24 日決定提出上訴期間，上訴委員會認定沒有足夠證據支持暫停其攤販執照。

計劃助理 Natalia Perez 更正了簡報其中一張投影片上的 Ge 執照號碼（10088）。

針對 Ge 的主張，Zhongyu Wang 的律師 Crisostomo Ibarra 陳述了 Wang 對 2025 年 11 月 24 日事件的說法。Ibarra 也提及一封由 32 名持有執照的攤販簽署的支持信，證明 Wang 的和平品格，並主張 Wang 沒有違反市場禁止辱罵性行為或進入另一名攤販指定空間的規定。

針對 Ibarra 的陳述，Ge 提出了上訴委員會於 4 月 29 日作出的《決定通知》，指出上訴委員會認定沒有足夠證據支持暫停其攤販執照。Ge 強調，這起肢體衝突是由雙方共同開始的。

針對 Ge 的反駁陳述提出反駁時，Ibarra 對 Ge 聲稱她自願搬走帳篷的說法提出異議，主張實際上是其他攤販介入，並告訴 Ge 將她的帳篷移離 Wang 的攤位，以防止進一步對峙。Ibarra 主張，Ge 提交的影片刻意強調 Wang 的兒子的反應，卻省略了此前發生的言語對峙，並堅稱 Wang 沒有參與這場言語交鋒。

在雙方陳述結束後，委員會進行討論。Walker 委員要求釐清上訴委員會 4 月 29 日的決定，詢問該決定是針對案件的實質問題，還是僅針對紀律處分程序。Trickey 解釋，上訴委員會的決定是基於程序方面的疑慮，具體而言，Ge 及其母親在 2 月份委員會舉行聽證時人在國外，而委員會當時只聽取了其

中一方的說法。Trickey 澄清，上訴委員會並未就事件的基本事實作出認定。委員會主席 Ferras 要求釐清數項存在爭議的事實，包括誰首先發生肢體接觸、衝突發生在何處，以及事件期間是哪一方移動了自己的帳篷。工作人員回應，現有證據無法確定地解決這些問題，並告知委員會可以再次傳喚任何一方或證人，以提供補充證詞。委員會同意聽取 Wang 的證詞。Musleh 委員也澄清，證詞中提到的 11 月日期就是事件發生的日期。

主席 Ferras 請 Wang 向委員會作證。Wang 表示，在事件發生之前，她與 Ge 沒有過任何先前的接觸。針對 Ferras 主席的提問，Wang 確認肢體衝突發生在她所分配的攤位空間內。

Al Perez 委員詢問工作人員，委員是否可以傳喚其他證人。工作人員確認，委員可以邀請任何當事人或證人作證。Perez 隨後請 Ge 作證。Ge 表示，她之前沒有發生過任何事件。針對進一步的詢問，Ge 作證表示，她起初很平靜地詢問 Wang 為什麼推她的帳篷。Ge 也表示，Wang 的丈夫全程都在場，她處於人數劣勢，因此她不可能是肢體衝突的發起者 Ge 進一步主張，證人陳述彼此存在衝突，因此無法認定是她先打了 Wang。

Marcus Shelby 委員重新提出 Ferras 主席先前所問的誰首先發生肢體接觸的問題，並詢問 Ge 是否對 Wang 的證詞提出異議。Ge 回應，她自最初接受 SFAC 工作人員面談以來，一直堅稱是 Wang 先碰觸她，並主張她所作的任何肢體接觸都是出於自衛。

Nabiel Musleh 委員詢問工作人員，事件是否有任何證人。工作人員解釋，他們已訪談所有願意合作的人士，而唯一願意合作的證人是 Xiu Hua Shi，她表示看到 Ge 打 Wang。工作人員指出，沒有其他願意合作的證人能夠證實事件

經過。Walker 委員隨後請 Shi 作證。Xiu 作證表示，她曾敦促雙方停止打鬥，並且只看到 Wang 受傷。針對 Musleh 委員及其他委員的提問，Shi 表示，當她抵達時，肢體衝突已經開始，她沒有目睹是誰首先發生肢體接觸，因此只能就她到達現場後所看到的情況作證。

在審議期間，Walker 委員指出，根據委員會的規則，參與肢體衝突即構成違規，無論當事人是否主張自衛，並強調委員會所採用的標準與刑事程序不同。Walker 強調，委員會應傳達的訊息是，計劃中不容許肢體暴力。Musleh 委員表示同意。副主任 Ebon Glenn 提醒委員會，其審議僅限於對 Ge 所採取的紀律處分。針對 Perez 委員的提問，工作人員澄清，建議採取的措施是撤銷 Ge 的攤販執照，但委員會也可以改為暫停執照。工作人員解釋，建議撤銷執照是因為計劃內的暴力行為性質嚴重。針對 Shelby 委員及 Walker 委員的其他提問，工作人員確認，在 SFAC 計劃內，撤銷執照是永久性的，但不影響參與其他市政府計劃。工作人員進一步解釋，被暫停執照超過 2 年的攤販將需要重新申請參加該計劃。

Ferras 主席隨後要求就工作人員建議撤銷 Ge 的攤販執照一事或任何擬議修正案提出動議。Shelby 委員動議將擬議措施修改為暫停執照 2 年，Walker 委員附議該動議。Ferras 主席表示，鑑於所涉及的暴力行為，她對減輕處罰有所保留。Walker 委員表示，由於關於誰首先引發衝突的證據並不確定，且證詞彼此衝突，因此暫停執照 2 年是更適當的處分，同時仍能傳達不容許暴力行為的訊息。Musleh 委員同意 Walker 的理由。

計劃助理 Natalia Perez 重述 Shelby 委員提出的修正案，即以暫停 Yingzhi Ge 的攤販執照 2 年取代撤銷執照。Ferras 主席要求就批准該修正案提出動議。

Al Perez 委員動議批准該修正案，Walker 委員附議該動議。Ferras 主席隨後

2026 年 6 月 23 日，街頭藝術家委員會

要求就該動議進行最終表決。該動議以 4 比 1 的票數通過，Ferras 主席投反對票。

沒有其他公眾發言。

5. 關於下列事項舉行聽證並可能動議批准撤銷藝術攤販 Jie Yin（執照號：10086）的藝術攤販執照：

- 企圖對藝術攤販 **ZhongYu Wang**（執照號：**9021**）施以暴力
(01:48:17)

計劃官員 Jennifer Atwood 提出了工作人員的建議，建議根據先前委員會所討論的同一起 2025 年 11 月 28 日事件所涉及的涉嫌違反《計劃行為準則》的行為，永久撤銷 Jie Yin 的藝術攤販計劃執照。Atwood 指出，Yin 和 Yingzhi Ge 與 Yin 的另一名女兒 Yazhi Ge 同屬一個持有執照的家庭單位，並概述家庭單位執照的運作方式。Atwood 澄清，暫停或撤銷 Yin 或 Yingzhi Ge 的執照不會影響 Yazhi Ge 的執照。Atwood 進一步解釋，由於 Embarcadero Plaza 是公共空間，藝術委員會不能限制個人在該處出現；然而，被暫停或撤銷執照的個人將不得販售藝術品、接受付款、參與攤販抽籤或搭設攤位。

Atwood 隨後總結了針對 Yin 的調查。Atwood 表示，根據調查，工作人員認定 Yin 違反了《藝術攤販計劃行為準則》第 2、3 和 20 條，並依照該計劃對暴力行為採取零容忍政策，建議永久撤銷 Yin 的攤販執照。

社區投資主任 Dennise Pate 重申工作人員關於撤銷 Jie Yin（執照號：10086）執照的建議，理由是違反《計劃行為準則》。

被指控的攤販 Jie Yin 陳述了她對 2025 年 11 月 24 日事件的說法。她還提及上訴委員會對 2 月 24 日紀律處分的決定，指出上訴委員會認定沒有足夠證據支持暫停她的攤販執照。Yin 敦促委員會考量，她的行為是出於對女兒安全的擔憂，她試圖透過協助 Ge 離開現場來緩和事態，而且沒有足夠證據支持她企圖攻擊 Wang 的指控。Yin 作證後，Yingzhi Ge 表示，她的母親目睹了涉及 Ge、Wang 及 Wang 丈夫的肢體衝突，並確認 Yin 在事件發生後協助將她帶離現場

針對 Yin 的證詞，Wang 對 Yin 所述的事件經過提出異議。Wang 表示，其他攤販曾警告 Yin，肢體介入可能導致她的攤販執照被撤銷，但 Yin 回應說她不在乎後果。Wang 表示，這起事件使她感到害怕並遭受情緒困擾，而且她持續受到這起事件造成的情緒創傷影響。Wang 也質疑，既然 Wang 認為自己是遭受攻擊的受害者，為什麼卻要歸咎於她。Wang 進一步表示，Ge 於 2025 年 12 月提交的證據，儘管 Ge 和 Yin 缺席，卻未在 2026 年 2 月的聽證會中被討論。最後，Wang 指出，另一名證人 Peter 出席了聽證會，並要求允許他就事件作證。藝術攤販 Gohar Yepremyan（執照號：8964）隨後出席支持 Wang，並向委員會提交了一封支持信。

在反駁陳述中，Yin 承認委員會的疑慮，但請求委員會從看到女兒捲入肢體衝突的情境來考量她的行為。Yin 表示，作為一名單親母親，她出於本能作出反應以保護女兒，並強調她的生計依賴她作為藝術攤販的工作。Ge 隨後表示，她理解上訴委員會 4 月的決定是認定 2 月聽證會存在程序問題。Ge 進一步主張，她於 2025 年 12 月向工作人員提交了包括影片在內的證據，但這些證據並未在 2026 年 2 月的聽證會中提出。

作為回應，Wang 請證人 Xiu Hua Shi 作證。Xiu 表示，她沒有看到 Wang 的丈夫以肢體攻擊任何人，也沒有看到衝突期間使用噴霧瓶。Wang 也提及一封由包括證人 Peter 在內的多名藝術攤販簽署的支持信，並敦促委員會將其作為證明她品格的證據予以考量。

在審議期間，Shelby 委員詢問工作人員如何認定 Yin 的行為構成企圖施暴。工作人員回應，Yin 朝肢體衝突跑去的行為，加上她被另一名攤販以肢體方式限制，合理地表明她有意進行肢體介入。Walker 委員指出，《計劃行為準則》禁止暴力威脅，並詢問 Yin 的行為是否構成威脅而非企圖施暴。工作人員回應，朝正在進行的肢體衝突跑去，以致另一名攤販介入限制一名人士的行動，根據《計劃行為準則》即構成暴力威脅。Walker 委員和 Musleh 委員表示，很難判定 Yin 的意圖，並將她的案件與 Ge 的案件區分開來，指出 Yin 當時似乎是在對女兒捲入衝突作出反應。副主任 Ebon Glenn 同樣承認，Yin 似乎是出於對女兒的擔心而採取行動，但重申市場中不容許暴力行為，且委員會的職責是判定是否違反了《計劃行為準則》。工作人員提醒委員會，其重點在於是否發生違規行為，並審閱了可採取的紀律處分選項。

應 Ferras 主席的要求，證人 Peter O'Loughlin 作證，表示他記得自己在事件期間曾限制一名人士的行動，但不記得該人士是否為 Yin。他記得當時發生了嚴重的騷動以及拉扯頭髮的情況，但無法提供更多細節。討論結束後，Ferras 主席同意 Yin 的案件與 Ge 的案件有所不同，並邀請對工作人員的建議提出修正案。Walker 委員動議將原擬議措施從永久撤銷執照修改為暫停 Yin 的攤販執照 6 個月。Musleh 委員和 Shelby 委員表示支持該修正案。計劃助理 Natalia Perez 重述修正後的動議，Ferras 主席要求就批准該修正案提出動

議。Al Perez 委員動議批准該修正案，Walker 委員附議該動議。在公眾發言後，Ferraz 主席隨後要求就該動議進行最終表決。該動議一致通過。

公眾發言

Yingzhi Ge 表示，在 4 月舉行的上訴委員會聽證會期間，她的母親 Jie Yin 作證表示，Peter O'Loughlin 在事件期間曾限制她的行動。Ge 將上訴委員會的決定理解為認定沒有足夠證據支持採取紀律處分，並主張 Wang 的丈夫也曾受到限制行動，但並未受到紀律處分。Ge 敦促委員會根據現有證據確保公平的程序。

Xiu Hua Shi 指出，她在衝突期間曾限制 Jie Yin 的行動。Xiu 也表示，Wang 的丈夫在整個事件期間一直忙於搭設他們的攤位，並未以肢體方式參與衝突。

Peter O'Loughlin 發言表示，涉事人士的生計取決於他們能否參與藝術攤販計劃，而暫停或撤銷攤販執照可能會造成重大後果。O'Loughlin 在確認不應容忍暴力行為的同時表示，個人也有權自衛。O'Loughlin 進一步表示，所提出的證據並未確切證明事件的經過，並認為永久撤銷執照將是過於嚴厲的處罰。

Maria Sky 發言表示，攤販通常會在 Embarcadero Plaza 互相協助搭設攤位，攤位之間發生意外接觸是很常見的。她表示，此類事件通常不會導致暴力行為，而且意外接觸並不能正當化肢體衝突。

Yin 重申，作為一名單親母親，她唯一的意圖就是保護女兒，並無意傷害任何人。Yin 表示，她參與該計劃是為了謀生，並認為衝突應該透過溝通而非暴力來解決。Yin 也表示，她和女兒加入該計劃的時間相對較短，不認識其

他攤販，也不認為他們會向 Wang 和她的丈夫提出挑戰。Yin 再次強調，她的行為是出於對女兒安全的擔心。

作為回應，Wang 表示，Yin 是單親母親的身分並不能為她的行為開脫，也不能免除她試圖介入衝突的責任。Wang 強調，Yin 和 Ge 都是成年人，應對自己的行為負責。Wang 進一步主張，Yin 的行為與她聲稱自己試圖緩和事態的說法不一致。

6. 關於下列事項舉行聽證並可能動議批准撤銷藝術攤販 Jianfu Wei（執照號：8970）的藝術攤販執照：

- 以肢體方式限制藝術攤販 **ZhongYu Wang**（執照號：9021）的行動 **(02:59:12)**

計劃官員 Jen Atwood 提出了工作人員的建議，建議因 Jianfu Wei 涉嫌違反《計劃行為準則》，而永久撤銷其藝術攤販計劃執照；涉嫌違規行為源於 2025 年 11 月 28 日的事件。Atwood 總結表示，Zhongyu Wang 報告稱，Wei 在衝突期間以肢體方式限制她的行動，而 Yingzhi Ge 對她進行毆打，使 Wang 無法自衛。在接受面談時，Wei 承認曾試圖介入以制止打鬥，但否認曾以肢體方式限制任何人的行動。Atwood 承認 Wei 當時似乎是意圖制止打鬥，而非造成傷害，但表示委員會的職責是判定是否違反《計劃行為準則》，而不是評估其意圖。根據調查，工作人員認定 Wei 違反了《藝術攤販計劃行為準則》第 2、3 和 20 條，並依照該計劃對暴力行為採取零容忍政策，建議永久撤銷 Wei 的攤販執照。

社區投資主任 Dennise Pate 重申工作人員關於撤銷 Jianfu Wei（執照號：8970）執照的建議，理由是違反《計劃行為準則》。

被指控的攤販 Jianfu Wei 表示，他尊重委員會的程序及決策，並將提供真實的證詞，對自己的行為負責。Wei 作證表示，他沒有參與最初的衝突，而是在與另一名攤販 Zi Jian Mei 交談時聽到騷動後才到達現場。Wei 表示，當他到達時，衝突已經升級，他介入的唯一目的就是防止事態進一步升級。Wei 否認曾以肢體方式限制 Wang 的行動，表示他的行為遭到誤解，而他的意圖只是將雙方分開。他進一步表示，證人可以證實他是在事件接近結束時才到達現場，並未限制 Wang 的行動。

作為回應，Zhongyu Wang 表示，她沒有還手，並認為自己是這起攻擊事件的受害者。她主張，先前提交給委員會的照片記錄了因 Wei 限制她的手臂而造成的瘀傷。Wang 進一步作證表示，事件發生後，她曾兩次詢問 Wei 她是否打傷了任何人，而他回答說她沒有。Wang 的丈夫作證表示，事件發生後，Wei 告訴他，他為了緩和事態而限制了 Wang 的行動，並在之後為自己的行為道歉。

在反駁陳述中，Wei 澄清，他將該事件描述為一場衝突，而不是雙方互毆。他否認在事件發生後曾與 Wang 的丈夫交談，也否認曾與 Wang 發生肢體接觸。Wei 作證表示，他只是站在雙方之間，伸出雙臂將雙方分開，並指認攤販 Zi Jian Mei 為可以證實其說法的證人。

作為回應，Wang 質疑 Mei 證詞的可信度，表示 Mei 是 Wei 的朋友，而且此前曾承認自己是在肢體衝突開始後才到達現場。Wang 也主張，Mei 的陳述存在前後不一致之處。此外，Wang 指稱 Mei 的妻子並非藝術攤販，卻在事件發生後多次與她對峙，儘管她並未目睹肢體衝突。Wang 進一步指稱，Mei 和他的妻子後來與 Wei 協調，試圖要求對她採取紀律處分。

在審議期間，Ferras 主席表示，Wei 的案件與前兩起案件有所不同，並建議不採取任何紀律處分。Musleh 委員和 Shelby 委員表示同意。Ferras 主席要求就批准工作人員所建議的紀律處分提出動議。Al Perez 委員提出該動議，Musleh 委員附議。在公眾發言後，Ferras 主席要求進行表決。委員會否決了該動議，從而駁回工作人員的建議，並未對 Wei 採取任何紀律處分。Walker 委員未出席審議及表決。

公眾發言

由於時間有限，每位公眾發言者的發言時間限制為 2 分鐘。

Zhongyu Wang 的律師 Crisostomo Ibarra 主張，Wang 所受的傷勢是由 Jianfu Wei 限制她的行動所造成，並主張 Wei 的行為違反了《藝術攤販計劃行為準則》。

Wei 對 Wang 所述的事件經過提出異議，表示她的指控並不屬實。他承認 Zi Jian Mei 是他的朋友，但堅稱這並不會削弱 Mei 證詞的可信度。Wei 也表示，其他並非他的朋友的證人支持他的說法，並再次表示，他唯一的意圖是緩和事態。

一名未具名的街頭藝術家及藝術攤販 Frankie Law 均發言支持 Wang 的品格。Law 表示，他認識 Wang 已有 10 多年，此前從未見過她涉及任何類似事件。

Zi Jian Mei 作證表示，他在聽到騷動後跟隨 Wei 前往現場。Mei 表示，他起初以為有人試圖從 Wei 的攤位偷竊，但抵達後才發現發生了肢體衝突。Mei 作證表示，他和 Wei 都試圖緩和事態，防止情況惡化。

作為回應，Wang 重申，她所受的傷勢是由 Wei 限制她的行動直接造成的。她表示，事件發生後，她曾兩次詢問 Wei 是否看到她打了任何人，而他回答說沒有。Wang 敦促 Wei 承認，無論他的意圖為何，他的行為都造成了她的傷勢，並強調她所關注的是他的行為，而不是針對他本人。

Mei 的妻子表示，她偶爾會到市場，否認曾以言語與 Wang 對峙，並作證表示 Wei 當時試圖緩和肢體衝突。她進一步表示，事件期間 Wei 位於 Mei 身後，因此不可能以肢體接觸 Wang。

7. 就藝術攤販 ZhongYu Wang（執照號：9021）的藝術攤販執照撤銷一事舉行聽證並可能動議批准：

- 參與暴力衝突、威脅藝術攤販 Jianfu Wei（執照號：8970），以及擾亂市場營運。

由於時間有限，委員會未能完成對本議程事項的審議。該事項延至未來的會議，以進一步討論並採取行動。

8. 散會

(03:51:45)

會議於下午 4:56 散會。

會議紀要草案於 2026 年 7 月 8 日上午 11:00 發布，KS

相關規定

利便參與會議的相關規定

根據美國殘疾人士法案和語言服務條例，中文、西班牙語、和/或美國手語翻譯人員在收到要求後將會提供翻譯服務。另外，我們將盡力提供擴音設備。同時也將會提供不同格式的會議資料，和/或者提供閱讀器。此外，翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後提供。上述所有要求，請於會議前最少 48 小時致電 415-252-2247，或發送電子郵件至 manraj.dhaliwal@sfgov.org，向委員會秘書 Manraj Dhaliwal 提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。聽證室設有輪椅通道。

利便參與會議的相關規定

根據美國殘疾人士法案和語言服務條例，中文、西班牙語、和/或美國手語翻譯人員在收到要求後將會提供翻譯服務。另外，我們將盡力提供擴音設備。同時也將會提供不同格式的會議資料，和/或者提供閱讀器。此外，翻譯版本的會議記錄可在委員會通過後提供。上述的要求，請於會議前最少 48 小時致電 415-252-2247 向 Manraj Dhaliwal, manraj.dhaliwal@sfgov.org 提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。聽證室設有輪椅通道。

POLITICA DE ACCESO A LA REUNIÓN

De acuerdo con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (American Disabilities Act) y la Ordenanza de Acceso a Idiomas (Language Access Ordinance) intérpretes de chino, español, y lenguaje de señas estarán disponibles de ser requeridos. En adición, se hará todo el esfuerzo posible para proveer un sistema mejoramiento de sonido, materiales de la reunión en formatos alternativos, y/o proveer un leedor. Las minutas podrán ser traducidas luego de ser aprobadas por la Comisión. Para solicitar estos servicios, favor contactar a Commission Secretary, Manraj

Dhaliwal, por lo menos 48 horas antes de la reunión al 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Las solicitudes tardías serán consideradas de ser posible. La sala de audiencia es accesible a silla de ruedas.

Patakaran para sa pag-access ng mga Miting

Ayon sa batas ng American Disabilities Act at ng Language Access Ordinance, maaring mag-request ng mga tagapagsalin wika sa salitang Tsino, Espanyol at/o sa may kapansanan pandinig sa American Sign Language. Bukod pa dito, sisikapin gawan ng paraan na makapaglaan ng gamit upang lalong pabutihin ang inyong pakikinig, maibahagi ang mga kaganapan ng miting sa iba't ibang anyo, at/o isang tagapagbasa. Ang mga kaganapan ng miting ay maaring isalin sa iba ng wika matapos ito ay aprobahan ng komisyon. Sa mga ganitong uri ng kahilingan, mangyari po lamang makipag ugnayan kay Commission Secretary Manraj Dhaliwal sa 415-252-2247, manraj.dhaliwal@sfgov.org. Magbigay po lamang ng hindi bababa sa 48 oras na abiso bago ng miting. Kung maari, ang mga late na hiling ay posibleng tanggapin. Ang silid ng pagpupulungan ay accessible sa mga naka wheelchair.

議程事項資訊/可提供的資料

議程上的每一項可能包括以下文件：

- 1) 部門或機構報告；
- 2) 公眾來函；
- 3) 其他說明性質的文件。

上述所列說明性質的文件，以及在本議程發布給藝術委員會後製作或分發的文件，僅以電子形式提供，請聯絡：委員會秘書 Manraj Dhaliwal，電子郵件：manraj.dhaliwal@sfgov.org，或電話：415-252-2247。請注意：藝術委員會經常會在藝術委員會議程發布後，收到由其他市政府官員、機構或部門

製作或提交的文件。對於此類文件或簡報，如果公眾人士希望取得尚未提供給藝術委員會的文件，可考慮聯絡原製作機構。

可提供的檔案

本次會議的錄音將於會議結束 48 小時後在線上提供。

聽證會期間手機或其他電子裝置的使用

請在會議開始前將所有手機、傳呼機及其他會發出聲音的裝置調至靜音。

如果裝置在會議期間響起，請注意，主席或會長可能會要求相關人士離開會議室。

殘障人士無障礙服務

如需與殘障相關的會議修改或便利措施，包括輔助器具或服務，以參與會議，請至少在會議開始前 48 小時聯絡 Manraj Dhaliwal，電子郵件：

manraj.dhaliwal@sfgov.org，或電話：415-252-2247；但週一舉行的會議除外，其截止時間為前一週週五下午 4:00。

- 無障礙輪椅入口位於 Van Ness Avenue 和 Grove Street。
- 每一層均設有電梯及無障礙洗手間。

遊說者條例

根據《三藩市遊說者條例》（《三藩市競選及政府行為法規》第 2.100–2.160 條），對地方立法或行政行動施加影響或試圖施加影響的個人和實體，可能需要登記並申報遊說活動。

如需更多有關《遊說者條例》的資訊，請聯絡道德委員會。

- 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102
- (415) 252-3100

- Ethics.Commission@sfgov.org

會議程序

1. 議程事項通常將按照議程所列順序進行。請注意，有時特殊情況可能需要將某一議程事項調整順序。為確保不會錯過任何議程事項，建議在會議開始時即抵達。所有議程變更將由主席在會議開始時宣布。
2. 公眾發言將在委員會審議每一議程事項前或審議期間進行。每位發言者可按照主席在會議開始時指定的時間發言，或最多發言 3 分鐘。
3. 在一般公眾發言期間，公眾人士可以就屬於藝術委員會管轄範圍且未列入議程的事項向委員發表意見。
4. 曾在藝術委員會會議的公眾發言期間發言的人士，如果其發言內容不超過 150 個單詞，可以提供一份簡短的書面摘要，以列入會議紀要。如果摘要超過規定的字數限制，或未準確概括發言者的公眾發言內容，藝術委員會可以拒絕該摘要。
5. 無法出席藝術委員會會議的人士，可以就某一議程事項向藝術委員會提交書面來函。如果文件長度為 1 頁，委員會秘書將把這些文件張貼在議程旁邊。如果文件超過 1 頁，藝術委員會將提供這些文件供公眾查閱和複印。請注意，提交給藝術委員會的書面來函不會在會議期間大聲宣讀。這些提交文件中所包含的姓名和地址將公開。提交文件可以匿名。與本次會議相關的書面意見應提交至 art-info@sfgov.org。

公眾發言

針對特定議程事項的公眾發言將在審議該項目前或審議期間進行。除非主席在會議開始時宣布不同的發言時間，否則每位發言者就每一議程事項最多可發言 3 分鐘。發言者不得將其發言時間轉讓給其他人士。任何在公眾發言期間發言的人士，如果其發言內容不超過 150 個單詞，可以提供一份書面摘要，以列入會議紀要。

注意：三藩市藝術委員會將自 2023 年 12 月起停止在所有公開會議中提供遠端公眾發言。公眾發言將以親身出席方式進行，並為需要《美國殘疾人士法案》（ADA）便利措施的人士提供遠端參與。根據《行政法規》第 97.7 條，便利措施的申請必須至少在會議開始前 48 小時提出。逾期提出的請求，若可能的話，亦會被考慮接納。如有任何疑問或需要申請便利措施，請聯絡 art-info@sfgov.org，或致電 415-252-2255

對化學類產品的敏感度

為協助市政府為患有嚴重過敏、環境性疾病、多種化學物質敏感症或相關殘障的人士提供便利措施，提醒參加公開會議的人士，其他與會者可能對各種化學類產品敏感。請幫助市政府為這些人士提供便利措施。

陽光條例

政府有義務服務公眾，並在公眾完全知情的情況下作出決定。三藩市市縣的委員會、理事會、議會和其他機構均為處理人民事務而設立。本條例確保審議在公眾面前進行，並確保市政府的運作公開接受公眾審查。

2026 年 6 月 23 日，街頭藝術家委員會

有意取得《陽光條例》免費副本的市民，可以透過在網際網路上列印《三藩市行政法規》第 67 章來索取副本，<http://www.sfgov.org/sunshine/>

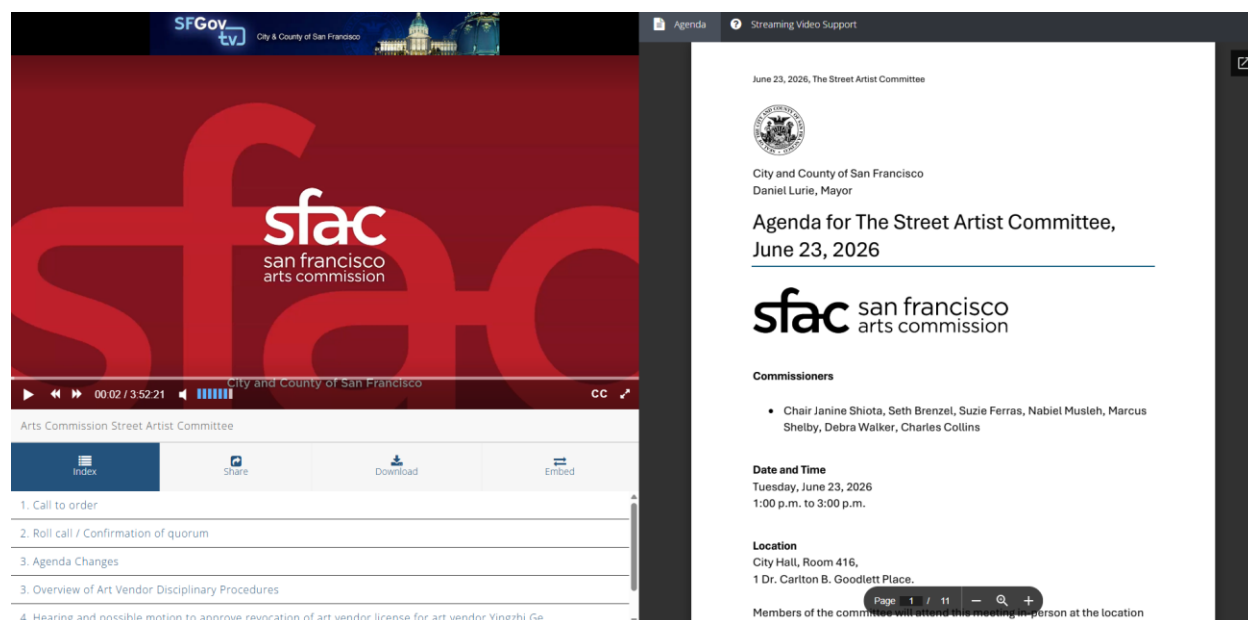
如欲進一步了解您根據《陽光條例》所享有的權利，或舉報違反該條例的行為，請以郵寄方式聯絡《陽光條例》工作小組管理員。

- 1 Dr. Carlton b. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102
- (415) 554-7724
- 傳真：415-554 7854
- sotf@sfgov.org

證據F

街頭藝術家委員會會議－2026 年 6 月 23 日

筆錄



The screenshot displays a video player interface for a meeting agenda. The video player on the left has a red background with the 'sfac' logo and the text 'san francisco arts commission'. Below the video player, there are buttons for 'Index', 'Share', 'Download', and 'Embed'. The agenda on the right is titled 'June 23, 2026, The Street Artist Committee' and lists the following items:

- City and County of San Francisco
Daniel Lurie, Mayor
- Agenda for The Street Artist Committee, June 23, 2026
- sfac san francisco arts commission
- Commissioners
 - Chair Janine Shiota, Seth Brenzel, Suzie Ferras, Nabel Musleh, Marcus Shelby, Debra Walker, Charles Collins
- Date and Time
 - Tuesday, June 23, 2026
 - 1:00 p.m. to 3:00 p.m.
- Location
 - City Hall, Room 416,
 - 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place.
- Page: 1 / 11
- Members of the committee will attend this meeting in person at the location

https://sanfrancisco.granicus.com/player/clip/52701?view_id=233&redirect=true

請注意，工作人員對該筆錄作了些微的非實質性修改，以提高其清晰度和可讀性。

Yingzhi Ge 部分

00:31:30 Yingzhi Ge (透過口譯員)

各位委員早安，我叫 Yingzhi。在開始之前，我首先想讓各位知道，我和我媽媽並不是故意缺席 2 月份的聽證會。當時我們兩人都不在美國，而且我們沒有看到聽證會的通知。這個問題已經在 4 月 28 日的上訴委員會程序中得到處理，所以今天我想把注意力集中在 2025 年 11 月 28 日發生的事件上。

11 月 28 日，我們大約上午 10 點抵達市場。當時 Wang 女士和她的丈夫已經搭好了他們自己的攤位。我媽媽在她的攤位，我妹妹去停車，而我一個人在搭設自己的攤位。所以，事件起因是 Wang 女士和她的丈夫在移動他們的帳篷時，不小心推到了我的帳篷。然後我問她為什麼他們推我的帳篷，接著便發生了爭吵。情況很快升級並演變成肢體衝突。我必須強調，當我說演變成肢體衝突時，是雙方都有肢體衝突，而不是一方對另一方。

今天我們回到委員會，我認為委員會需要聽取並清楚了解這起事件的性質，這起事件涉及多方，而不只是某一方或兩方針對第三方。在這場肢體衝突中，我受了傷。發生該事件的當天，我錄製了一段自己的受傷部位的影片。12月1日，我拍攝了受傷部位的照片並尋求醫療救治。我已經將所有這些影片、照片以及相關醫療報告提交給藝術委員會。

在其他攤販介入並將各方分開後，我自願將我的攤位移得更遠，以避免進一步發生衝突。我的意圖是平息事態，防止情況進一步升級。大約上午 11:40，Wang 女士及其家人來到我搬遷攤位所在的區域。他們使用手機拍攝我的影片，而我也拿出手機進行拍攝以作回應。由於影片中的對話是以普通話進行，為了協助藝術委員會的工作人員了解當時發生的情況，我提交了一個附有英文字幕版本的影片。同時，我也提交了未經編輯的原始影片。影片顯示了現場發生的情況。

撤銷執照被視為可以對街頭藝術家施加的最嚴厲處罰之一。我希望委員會成員首先了解，我在事件中受了傷。其次，在肢體衝突發生後，我自願將我的攤位移離另一方。第三，Jennifer [Atwood] 提到證人陳述中包含相互矛盾的細節。最後，在我第一次向上訴委員會提出上訴時，他們裁定對我有利，並認為沒有足夠證據撤銷我的執照。

00:54:02 Yingzhi Ge（以英文發言）

首先，我想說，這是雙方的暴力行為，而不是單方面的暴力行為。第二，在報告中，我已經說過事件發生在我的攤位和 Wang 的丈夫的攤位之間。我一直在我的攤位內，從未走出我的攤位。我在訪談時也說過這一點。謝謝。

01:08:22 委員 Al Perez

我的問題是想請教 Ge 女士。謝謝你來到這裡。我的第一個問題是，在這之前是否曾經發生過任何事件？

01:09:04 Yingzhi Ge（透過口譯員）

沒有。

01:09:08 委員 Al Perez

好的。所以聽起來，事件是因為她的攤位碰到了你的攤位。而這導致你作出反應。對嗎？

01:09:30 Yingzhi Ge（透過口譯員）

在我於 4 月聽證會期間提交的材料中，我已經指出，這起事件發生在 38 號攤位和 40 號攤位之間。而那份報告實際上是藝術委員會的報告，不是我的。

01:10:08 委員 Al Perez

好的，我明白了。我只是想了解是什麼引發了這起事件。是她的攤位碰到了你的攤位，事件才開始的嗎？

01:10:40 Yingzhi Ge (透過口譯員)

我認為這一切開始的原因是，我已經把我的帳篷搭好了，而他們才在搭他們的帳篷。他們就在我旁邊，並且他們推到了我的帳篷，造成了這個問題。而在訪談期間，藝術委員會問我，為什麼我沒有考慮走開。那不可能，因為我的東西已經都擺好了。我的責任是坐在那裡看管我的東西。我不能就這樣走開。

01:10:40 Yingzhi Ge (以英文發言)

藝術委員會問我，為什麼我沒有離開，因為當時只有我把我的帳篷和桌子搭好了，而我的東西還放在包裡。所以，如果我離開，有人就會拿走我的東西。所以這就是為什麼我留在我的攤位裡。我從來沒有離開我的攤位。而且藝術委員會自己的報告也提到，事件發生在38號和40號攤位之間。所以基本上是在我的攤位和她丈夫的攤位之間。我一直待在我的攤位裡。我從來沒有離開我的攤位。

01:12:52 委員 Al Perez

好的，我最後一個問題是，你認為為什麼事情會升級到那種程度？碰到攤位，那對你造成了什麼損害？為什麼她的攤位碰到你的攤位時，你會那麼生氣？

01:13:17 Yingzhi Ge (以英文發言)

首先，一開始我沒有生氣。我只是問她：「你為什麼推我的帳篷？」而且，她並沒有碰到我的攤位。因為當時我正在拆開我的東西，沒有注意前面。因為她推了我的帳篷，而我感覺到了什麼。所以你知道，我不知道為什麼。因為你知道，我們搭設攤位時，有時候可能會碰到別人的攤位，這種情況會發生，而且很正常。但這是第一次有人推我的帳篷，所以我才問她為什麼推我的帳篷。我不是生氣地說的。我只是用正常的方式問她。

01:14:02 委員 Al Perez

那你為什麼認為事情會升級？事情是怎麼從你問她為什麼碰到你的攤位，發展到肢體打鬥的？事情是怎麼升級的，以及為什麼會升級？

01:14:17 Yingzhi Ge (以英文發言)

當我問她時，她的態度很咄咄逼人。

01:14:33 Yingzhi Ge (透過口譯員)

她回答說：「怎麼了，我只是推了你的帳篷，有什麼不可以？」所以雙方的言語交鋒最終升級了。然後我說，她處理這件事的方式不恰當，而她說：「你為什麼要為這件事抱怨，也許你應該躺在地上。」我認為我處理這件事的方式相當正常，也很恰當。她不接受，而她應對升級負有責任，最後她推了我。然後她找到了一個白色噴霧瓶來打我。我還必須指出，從頭到尾她的丈夫一直站在她旁邊，而當時只有我一個人。

01:17:20 Yingzhi Ge (以英文發言)

他們兩個一起移動帳篷。他們是在一起的。她的丈夫一直在她旁邊。

01:17:43 Yingzhi Ge (透過口譯員)

換句話說，我處於較弱勢的地位。他們那裡有兩個人。在整個過程中，我獨自一人，處於較弱勢的地位。我還必須指出，那些不願意作證的證人。這可能也是上訴委員會認為沒有足夠證據支持該處分的部分原因。

01:18:57 Yingzhi Ge (以英文發言)

我也聯絡過一些證人，但他們不願意來這裡。而且，Jennifer 提到他們聯絡過一些證人，但是人們可能會忘記，而且他們不想說任何事情。所以我認為這就是為什麼證據相互矛盾且不完整。這也是為什麼上訴委員會認為沒有足夠的證據作出該決定。

01:19:38 委員 Marcus Shelby

我想重新討論 Ferras 委員提出的關於誰先碰到誰的問題。你是否不承認 Ge 女士指控你先碰到了 Wang 女士？你是否否認你不是先碰到 Wang 女士的人？

01:20:23 Yingzhi Ge (透過口譯員)

自從我接受藝術委員會訪談以來，我的回答一直一致。我說是她先碰到我，而不是反過來。我也說過，這場衝突是雙方的。我的回答都是出於防衛，是為了保護自己。

01:21:19 Yingzhi Ge (以英文發言)

自從 12 月接受藝術委員會的第一次訪談以來，我一直都是這麼說的。是的。

Jie Yin 部分

01:54:41 Jie Yin (透過口譯)

各位委員，午安，我叫 Jie Yin。11 月 28 日，我當時正在我的攤位搭設攤位。我聽到一些聲音和爭吵，看到我的女兒 Yingzhi Ge 和 Zhongyu Wang 發生衝突。我就趕快跑到她們的攤位、現場，並催促我的女兒離開。所以當時，我確實看到 Zhongyu Wang 拿著一個水瓶試圖打我的女兒。更正一下，是試圖推我的女兒。而且還拿著一個水瓶要打她。作為母親，當我看到我的女兒捲入衝突時，當時我看到情況正在升級。所以我擔心她的安全。所以我擔心我的女兒會受傷。所以我就上前保護她。當作為母親看到女兒處於危險之中時，保護女兒是很自然的行為。在我採取行動之前，我被另一名叫 Peter 的攤販拉住了。當時，我無法靠近現場。所以整個過程中，我都沒有辦法碰到 Zhongyu Wang。我並不是故意，也沒有意圖攻擊她。根據 Zhongyu Wang 的陳述，母親當時正在尖叫，而且有人拉住她，以阻止我靠近她。根據我的記憶，她所提到的情況與此相符。

事件發生後，我幫助我的女兒離開另一方，以避免衝突。所以從頭到尾，我的行動都是為了保護我的女兒，而不是攻擊任何人。我想強調、指出，委員們在 4 月 29 日的公開聽證會上〔上訴委員會推翻了對我的停牌處分〕。所以，不僅僅是因為我在 2 月 24 日沒有依照程序收到足夠的證據，除此之外，所提供的證據也沒有被完整披露，而這構成了我違反程序或政策的情況。委員們從一開始也同意，我的行動是試圖保護我的女兒。我理解委員們希望維護市場政策程序，以及遵循市場政策程序的重要性。撤銷執照對藝術攤販而言是一項嚴重的處分。我希望委員們可以考慮，第一，我跑到現場主要是為了保護我的女兒不受到他人的傷害。我的第二個行動是在衝突升級之前，我讓我的女兒離開現場，以防止進一步發生任何事情。第三個理由是，沒有足夠的證據證明我試圖對 Zhongyu Wang 施以肢體約束。謝謝。

02:03:49 Yingzhi Ge（以英文發言）

當我聽到剛才的陳述時，我以為是翻譯有誤。我想〔補充〕一些更正說明。首先，我媽媽看到的是我、Wang 女士和她丈夫之間的衝突。另外，是上訴委員會。關於 4 月 29 日的上訴委員會，我媽媽說有一些原因〔她希望〕委員會可以考慮，第二個原因是在衝突結束後，我媽媽幫助我把我的攤位移得更遠。而且我媽媽說，當她看到衝突時，她走過去，試圖讓我離開現場。在肢體衝突之後，她試圖〔讓我們彼此分開〕。謝謝。

02:17:07 Jie Yin（透過口譯）

我理解委員們非常關切那一天所發生的事情。關於我是否使用暴力以及是否有暴力行為的疑慮，在委員們作出決定之前，我想請委員們設身處地想一想，如果你們是我，一位單親母親，親眼看到自己的孩子受到他人不公平對待時，那種無助感，以及親眼目睹眼前所發生事情的痛苦。這個市場是我維持生計的地方。我的目的是努力工作並把工作做好，盡我

所能賺取一些錢，然後養活我的家人，讓他們過上穩定的生活。我的理念是，當發生衝突的人之間有可能透過溝通解決問題時，就不應訴諸暴力。

02:19:43 Yingzhi Ge (透過口譯)

我想強調的是，正是由於正當程序方面的問題，我們才無法參加 2 月的聽證會。就我本人而言，在 2 月的聽證會之前，我已經在 12 月提交了我的所有證據，而他們無法使用那些證據。

02:20:47 Yingzhi Ge (以英文發言)

藝術委員會也承認，他們沒有提交證據，以便在聽證會期間出示。所以這不是我們的問題。謝謝各位委員。

02:42:13 Yingzhi Ge (以英文發言)

4 月 29 日，我媽媽也說她被 Peter 約束並拉了回去。對嗎？所以這是同樣的事情。而且上訴委員會推翻了停牌處分，其中一個原因是沒有足夠的證據。好的。我還想說，在我們的訪談期間，不僅我媽媽被某人拉回去並約束，Wang 女士的丈夫也是如此。對嗎？但藝術委員會並沒有對他採取任何行動。而且我想提到，我不是那個說 Wang 女士今天應該到這裡來的人。上訴委員會提到了這一點。所以我們來到這裡，是希望根據所有的訪談和所有的證據，獲得公平的正當程序。謝謝。

02:48:10 Jie Yin (透過口譯)

我想說一件事。我是單親媽媽。我有兩個女兒。我無意與任何人發生衝突。我只是一個弱女子。我所有的意圖都是透過這份工作謀生。任何事情、衝突，以及人與人之間的任何問題，都可以透過良好的溝通來解決。Shi Xiu Hua 對我的指控並不屬實。我只是希望把這件事情解決，讓我們了解究竟發生了什麼事情，並且今後不要再發生同樣的事情。我是一名相對較新的藝術攤販，而且我們沒有任何人可以為我作證。有人傷害了我的女兒，而他們反而說是我們對他們做了錯事。他們在市場上是夫妻倆一起的。我是單親媽媽。Wang 女士聲稱我們對他們做了傷害性的事情，這絕對是不可能的，這是謊言。我知道我沒能保護我的女兒。我們才是這起事件中受到傷害的人。我現在能說的就這些，希望委員們能夠理解我，設身處地站在我的立場上，更好地理解我。謝謝。

證據G

Exhibit G – Submitted Materials (附件 G – 提交的資料)

Videos submitted by Yingzhi Ge (Yingzhi Ge 提交的視頻)

- <https://www.dropbox.com/sc/lfi/nmvd8zowbpj4062c9kt1/3175.mov?rlkey=ky4wq2jxlrz88ucfzgbw4rbr8&st=qb0k50rt&dl=0>
- <https://www.dropbox.com/sc/lfi/9rjtb211dyij01v3nd8b6/5298-1.MOV?rlkey=3pcj854io9jqr1w7kd4johepy&st=d8zd6e2k&dl=0>

Documents submitted by ZhongYu Wang to Street Artists Committee on July 27, 2026:

(ZhongYu Wang 於2026年7月27日向街頭藝術家委員會提交的文件)

- ZhongYu Wang's 5-min statement: (ZhongYu Wang 5分鐘發言)
https://media.api.sf.gov/documents/ZhongYu_Wang_5-min_Statement.pdf
- Letter of Support for ZhongYu Wang: (關於ZhongYu Wang的支持信)
https://media.api.sf.gov/documents/Letter_of_Support_for_ZhongYu_Wang.pdf
- Medical Report – ZhongYu Wang (Redacted):
ZhongYu Wang 醫療報告 (已刪減敏感資訊)
https://media.api.sf.gov/documents/Medical_Report_-_ZhongYu_Wang_Redacted.pdf
- Police Filing Report Receipt – ZhongYu Wang: (ZhongYu Wang 警方報案回執)
https://media.api.sf.gov/documents/Police_Filing_Report_Receipt_-_ZhongYu_Wang.pdf

Documents submitted by ZhongYu Wang via email on August 6, 2026: (ZhongYu Wang 於2026年8月6日透過電子郵件提交的文件)

- Police Report - ZhongYu Wang (ZhongYu Wang 警方報告)
<https://www.dropbox.com/sc/lfi/21wm782gzeaw1voychbnk/Wang-police-report.pdf?rlkey=khbruyrr2ra5yhyv2qmv8agxw&st=l3u4asv3&dl=0>